

SIEMENS



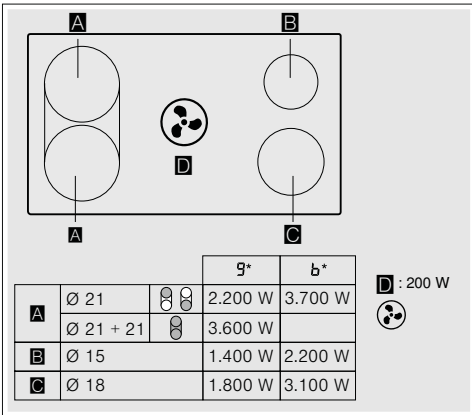
Indukční varná deska s integrovaným
ventilačním systémem
ED845FS11E

siemens-home.bsh-group.com/welcome

cs Návod k použití



4 242003 809464



Obsah

	Použití dle určení	4
	Důležité bezpečnostní pokyny	5
	Příčiny poškození	7
	Ochrana životního prostředí	8
	Úspora energie	8
	Ekologická likvidace	8
	Indukční vaření	8
	Výhody indukčního vaření	8
	Nádoby	8
	Seznámení se se spotřebičem	10
	Váš nový spotřebič	10
	Zvláštní příslušenství	10
	Ovládací panel	11
	Ukazatel zbytkového tepla	11
	Druhy provozu pro ventilaci	12
	Před prvním použitím	12
	První uvedení do provozu	12
	Obsluha spotřebiče	13
	Zapnutí a vypnutí varné desky	13
	Nastavení varné zóny	13
	Zapnutí a vypnutí ventilace	13
	Intenzivní stupeň	14
	Automatické spuštění	14
	Funkce doběhu	15
	Doporučení pro vaření	15
	Kombinovaná zóna	18
	Upozornění k nádobám	18
	Aktivace	18
	Deaktivace	18
	Funkce Move	18
	Doporučení k použití nádobí	18
	Aktivace	19
	Deaktivace	19
	Časové funkce	19
	Programování doby vaření	19
	Kuchyňská minutka	20
	Funkce boost	24
	Aktivovat	20
	Deaktivovat	20
	Dětská pojistka	21
	Zapnutí a vypnutí dětské pojistky	21
	Automatická dětská pojistka	21
	Blokování při utírání	21
	Automatické vypnutí	21
	Základní nastavení	22
	Takto se dostanete k základním nastavením:	23
	Ukazatel spotřeby energie	24
	Test vhodnosti nádobí	24
	Čištění	25
	Čisticí prostředky	25
	Součásti, které je třeba čistit	26
	Rám varné desky (jen u spotřebičů s rámem varné desky)	26
	Varná deska	26
	Ventilace	26
	Čištění přepadové nádoby	29
	Často kladené otázky a odpovědi (FAQ)	30
	Co dělat v případě poruchy?	32
	Zákaznický servis	33
	E-Nr. a FD	33
	Zkušební pokrm	34

Další informace o spotřebičích, příslušenství, náhradních dílech a servisech najdete na internetu: www.siemens-home.bsh-group.com/cz

Použití dle určení

Pečlivě si přečtěte tento návod. Návod k použití a k montáži a doklad spotřebiče uschovejte pro pozdější potřebu nebo pro další majitele.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte. Zaznamenejte písemně škody a zavolejte zákaznický servis, jinak zaniká nárok na záruku.

Vestavba spotřebiče se musí provést podle přiloženého montážního návodu.

Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů a nápojů. Při vaření musí být spotřebič pod dozorem. Krátkodobé vaření musí být neustále pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

Nepoužívejte žádné kryty varné desky. Mohlo by to způsobit nehody, např. v důsledku přehřátí, vznícení nebo prasknutí materiálů.

Používejte pouze námi schválená ochranná zařízení nebo dětské zábrany. Nevhodná ochranná zařízení nebo dětské zábrany mohou způsobit nehody.

Tento spotřebič není určený pro provoz s externím časovým spínačem nebo dálkovým ovládním.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo byly touto osobou instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším než 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

Pokud používáte kardiostimulátor nebo jinou elektronickou tělesnou pomůcku, buďte opatrní, když se nacházíte před zapnutou indukční varnou deskou. Informujte se u vašeho lékaře nebo výrobce zdravotního přístroje ohledně konformity nebo možné nesnášenlivosti.

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečné používání je zaručeno pouze při odborné vestavbě podle návodu k montáži. Technik provádějící instalaci odpovídá za bezvadné fungování na místě instalace.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Nesmí se odsávat nebezpečné nebo výbušné látky a výpary.

Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikly malé díly nebo tekutiny.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte.

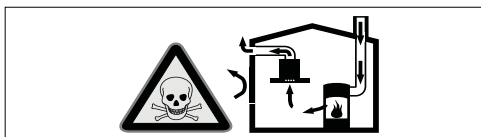
Tento spotřebič není určený pro provoz s externím časovým spínačem nebo dálkovým ovládním.

⚠ Varování – Nebezpečí udušení!

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

⚠ Varování – Nebezpečí ohrožení života!

Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu. Vždy se postarejte o dostatečný přívod vzduchu, když spotřebič používáte v režimu odvětrávání současně s otevřenými spotřebiči na paliva.



Otevřené spotřebiče na paliva (např. topné spotřebiče, průtokové ohřívače, bojler) na plyn, olej, dřevo nebo uhlí) odebírají vzduch pro spalování z místnosti, kde jsou nainstalované, a odvádějí spaliny zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven. Ve spojení se zapnutou digestoří se z kuchyně a sousedních místností odebírají vzduch – bez dostatečného přívodu vzduchu vznikne podtlak. Jedovaté plyny z komína nebo odtahové šachty jsou nasávány zpět do obytných místností.

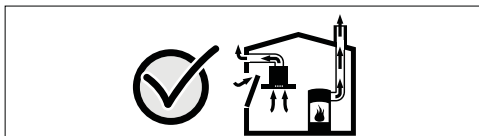
- Proto je vždy nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.
- Samotná ventilační mřížka s trubkou do zdi pro přívod a odvod vzduchu nezajišťuje dodržování mezní hodnoty.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti, kde je nainstalovaný spotřebič paliv, nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar).

Toho lze dosáhnout, když může neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, ve spojení s ventilační mřížkou s trubkou do zdi pro přívod a odvod vzduchu, nebo pomocí jiných technických opatření proudit vzduch potřebný pro spalování.

Vzduch se nesmí odvádět ani do komína nebo kouřovodu, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání prostorů, ve kterých jsou nainstalované topeniště.

Při odvádění vzduchu do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného komínického mistra.



Každopádně se poraďte s kompetentním komínickým mistrem, který může posoudit celkový ventilační systém domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.

Pokud se digestoř používá výhradně v režimu cirkulace, je provoz možný bez omezení.

⚠ Varování – Nebezpečí požáru!

- Horký olej a tuk se rychle vznítí. Horký olej a tuk nikdy nenechávejte bez dozoru. Nikdy nehaste oheň vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste pokličkou, hasicí deskou a podobně.
- Varné zóny jsou velmi horké. Na varnou desku nikdy nepokládejte hořlavé předměty. Na varné desce nenechávejte žádné předměty.
- Spotřebič je horký. V zásuvkách přímo pod varnou deskou nikdy neuchovávejte hořlavé předměty nebo spreje.
- Varná deska se samočinně vypne a nelze ji ovládat. Později se může neúmyslně zapnout. Vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Zavolejte servis.

- Tuk usazený v tukovém filtru se může vznítit.
Tukový filtr čistěte minimálně jednou měsíčně.
Spotřebič nikdy nepoužívejte bez tukového filtru.
- Tuk usazený ve filtrech se může vznítit. Spotřebič čistěte tak, jak je popsáno. Dodržujte intervaly čištění. Spotřebič nikdy nepoužívejte bez tukového filtru.
- Při zapnuté ventilaci se může vznítit tuk usazený v tukovém filtru. V blízkosti spotřebiče nikdy nepracujte s otevřeným plamenem (např. flambování). Spotřebič instalujte v blízkosti spotřebičů na pevná paliva (např. dřevo nebo uhlí) pouze tehdy, pokud se zde nachází uzavřený, nesnímatelný kryt. Nesmí zde léhat jiskry.

⚠ Varování – Nebezpečí popálení!

- Varné zóny a jejich okolí, zejména případný rám varné desky, jsou velmi horké. Nikdy se nedotýkejte horkých ploch. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Varná zóna hřeje, ale ukazatel nefunguje. Vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Zavolejte servis.
- Kovové předměty se při kontaktu s varnou deskou velmi rychle zahřívají. Nikdy na varnou nepokládejte kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice nebo pokličky.
- Kryt filtru se na varné desce velmi rychle zahřívá. Nikdy neodkládejte kryt filtru na varnou desku. Na kryt filtru nestavte hrnce ani na něj nepokládejte žádné jiné horké předměty.
- Po každém použití vypněte varnou desku hlavním vypínačem. Nečekejte, dokud se varná deska automaticky nevypne, protože už se na ní nenachází žádné hrnce ani pánve.
- Přístupné součásti jsou při provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Spotřebič se během provozu zahřívá. Pokud se do spotřebiče dostanou horké tekutiny, nechejte spotřebič před odstraněním krytu filtru, kovového tukového filtru, nádoby, překapávací nádoby nebo víka krytu alespoň dvě hodiny vychladnout.

⚠ Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přírodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Zavolejte servis.
- Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.
- Poškozený spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy nezapínejte vadný spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte zákaznický servis.
- Praskliny nebo trhliny ve sklokeramické desce mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Zavolejte servis.

⚠ Varování – Nebezpečí elektromagnetizmu!

Tento spotřebič je v souladu s normami o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. Osoby s implantovaným kardiostimulátorem nebo inzulínovou pumpou by však neměly tento spotřebič obsluhovat. Není možné 100% zaručit, že všechna tato zařízení, jež jsou na trhu, splňují platné normy o elektromagnetické kompatibilitě a že nevzniknou interference ohrožující správné fungování těchto zařízení. Je rovněž možné, že osoby užívající zařízení jiného typu, jako např. naslouchátka, mohou pocítit určité potíže.

⚠ Varování – Nebezpečí poranění!

- Při vaření potravin ve vodní lázni může dojít k prasknutí nádoby nebo skla varné desky kvůli přehřátí. Nádoba, která je ve vodní lázni, nesmí stát přímo na dně nádoby s vodou. Používejte jediné takové varné nádoby, které jsou tepelně odolné.
- Pokud se mezi dnem hrnce a varnou zónou nachází tekutina, může hrnec náhle vyskočit do výšky. Udržujte varné zóny a dna hrnců vždy suché.
- Nádoby a varné desky bývají velmi horké. Nikdy nedávejte ruce nad horkou varnou desku nebo horkou nádobu.
- Nevhodné pánve Wok mohou vést k úrazům. Používejte pouze pánve Wok, které lze zakoupit u výrobce jako zvláštní příslušenství.

⚠ Varování – Nebezpečí poškození!

Varná deska je na spodní straně vybavena ventilátorem. Pokud se pod varnou deskou nachází zásuvka, je zakázáno uchovávat v ní malé předměty nebo papír. Mohly by být nasáty a poškodit ventilátor nebo narušit chlazení.

Mezi obsahem zásuvky a vstupem ventilátoru musí být minimální vzdálenost 2 cm.

 Příčiny poškození**Pozor!**

- Nebezpečí poškození vlivem tvrdých a ostrých předmětů. Na varnou desku nenechte spadnout tvrdé nebo ostré předměty.
- Nebezpečí poškození vlivem použití prázdných nádob. Nikdy nevařte v prázdné nádobě.
- Nebezpečí poškození vlivem horkých hrnců nebo pánví. Horké hrnce nebo pánve nikdy nepokládejte na ovládací plochu, ukazatele, rám varné desky nebo kryt filtru.
- Nebezpečí poškození vlivem hliníkových fólií nebo plastových nádob. Na horké varné zóny nikdy neodkládejte hliníkové fólie a plastové nádoby. Nepoužívejte ochranné fólie na sporák.
- Nebezpečí poškození. Nebezpečí prasknutí krytu filtru. Kryt filtru snižte opatrně. Dávejte pozor, aby kryt filtru nespádl.
- Poškození povrchu, zabarvení a skvrny vlivem nevhodných čistících prostředků. Používejte pouze čistící prostředky, které jsou vhodné pro varné desky tohoto druhu.
- Poškození povrchu a zabarvení vlivem obrušování. Hrnce a pánve zvedejte a neposouvejte je po varné desce.
- Poškození povrchu a skvrny vlivem připálených pokrmů. Pokrmu, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.
- Poškození povrchu vlivem soli, cukru a písku. Nepoužívejte varnou desku jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Poškození povrchu vlivem drsného dna nádobí. Před použitím nádobu zkontrolujte.
- Poškození povrchu nebo takzvané škrálopupy vznikající vlivem cukru a pokrmů obsahujících vysoké množství cukru. Pokrmu, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.

Ochrana životního prostředí

V této kapitole naleznete informace o úspoře energie a likvidaci spotřebiče.

Úspora energie

- Hrnec vždy přiklopte pokličkou vhodné velikosti. Při vaření bez pokličky se spotřebuje výrazně více energie. Používejte skleněnou pokličku, abyste viděli do hrnce, aniž byste museli pokličku odklopit.
- Používejte hrnce a pánve s rovinným dnem. Nerovná dna zvyšují spotřebu energie.
- Průměr dna hrnce a pánve by měl odpovídat velikosti varné zóny. Upozorňujeme, že výrobci nádobí často udávají horní průměr hrnce, který většinou bývá větší než průměr dna.
- Pro malé množství používejte malý hrnec. Velký, jen málo naplněný hrnec spotřebuje mnoho energie.
- Vařte s malým množstvím vody. Ušetříte tak energii. U zeleniny zůstanou zachovány vitamíny a minerální látky.
- Včas přepínejte na nižší stupeň vaření. Šetříte tím energii.
- Při vaření zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, aby systém ventilace fungovala efektivně a s malou hlučností.
- Stupeň ventilátoru přizpůsobte intenzitě kuchyňských výparů. Intenzivní stupeň používejte jen v případě potřeby. Nižší stupeň ventilátoru znamená menší spotřebu energie.
- Při intenzivních kuchyňských výparech včas nastavte vyšší stupeň ventilátoru. Pokud se kuchyňské výpary již rozptýlí po kuchyni, je nutný delší provoz systému ventilace.
- Když spotřebič nepotřebujete, vypněte ho.
- Filtry čistěte, resp. vyměňujte v uvedených intervalech, aby se zvýšila účinnost systému ventilace a zabránilo se nebezpečí požáru.

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

Indukční vaření

Výhody indukčního vaření

Indukční vaření se radikálně liší od běžného vaření, protože teplo vzniká přímo ve dně nádoby. To skýtá řadu výhod:

- Úspora času při vaření a smažení.
- Úspora energie.
- Snadnější údržba a čištění. Pokrmy, které překypí, se tak rychle nepřipečou.
- Kontrolovaný přívod tepla a bezpečnost. Varná deska vytváří a přerušuje přívod tepla ihned po každé obsluze. Pokud je nádoba z varné zóny odebrána, přeruší varná zóna okamžitě přívod tepla, i když je varná zóna ještě zapnutá.

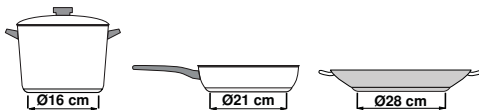
Nádoby

Pro vaření s indukci používejte pouze feromagnetické nádoby, například:

- Nádoby ze smaltované oceli
- Nádoby z litiny
- Nádoby z ušlechtilé oceli vhodné pro indukční ohřev.

Postup, jak zkontrolovat, zda je nádoba vhodná pro indukci, najdete v kapitole .

Pro dosažení dobrého výsledku vaření by měla feromagnetická část dna hrnce odpovídat velikosti varné zóny. Pokud není nádoba na varné zóně rozpoznána, zkuste to ještě jednou na varné zóně s menším průměrem.

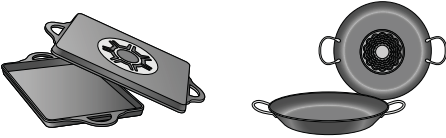


Pokud se flexibilní varná zóna používá jako jedna varná zóna, lze použít větší nádoby, které jsou obzvláště vhodné pro tuto plochu. Informace o umístění nádoby najdete v kapitole → "→ "Základní nastavení" na straně 22" na straně 12.

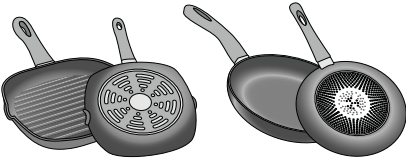


Existuje také indukční nádobí, jehož dno není celé feromagnetické:

- Pokud je dno nádoby feromagnetické jen částečně, bude se zahřívat jen feromagnetická plocha. To může způsobit, že se teplo nebude rozvádět rovnoměrně. Neferomagnetická část by mohla mít příliš nízkou teplotu pro vaření.



- Pokud materiál dna nádoby obsahuje mimo jiné podíl hliníku, feromagnetická plocha je rovněž menší. Může se stát, že se tato nádoba dostatečně nezahřeje nebo případně nebude vůbec rozpoznána.



Nevhodné nádoby

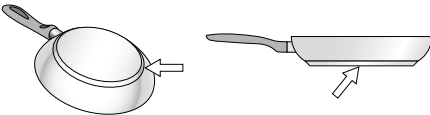
V žádném případě nepoužívejte adaptérové desky pro indukci nebo nádobí z:

- běžná ušlechtilá ocel
- skla
- keramiky
- mědi
- hliníku

Vlastnosti dna nádoby

Vlastnosti dna nádoby mohou ovlivnit výsledek vaření. Používejte hrnce a pánve z materiálů, které rovnoměrně rozvádějí teplo v hrnci, např. hrnce se „sendvičovým dnem“ z ušlechtilé oceli, ušetříte tak čas a energii.

Používejte nádoby s rovným dnem, nerovné dno nádoby zhoršuje přívod tepla.



Žádná nádoba na varné zóně nebo nádoba nevhodné velikosti

Pokud na zvolenou varnou zónu nepostavíte žádnou nádobu nebo pokud má nádoba nesprávnou velikost nebo je z nevhodného materiálu, bliká zobrazený stupeň ohřevu. Postavte na varnou zónu vhodnou nádobu. Ukazatel stupně ohřevu přestane blikat. V opačném případě se varná zóna po 90 sekundách automaticky vypne.

Prázdna nádoba nebo nádoba s tenkým dnem

Neohřívejte prázdné hrnce nebo pánve a nepoužívejte nádoby s tenkým dnem. Nádoba se může velmi rychle zahřát, takže se včas neaktivuje bezpečnostní vypnutí. Dno nádoby se může roztavit a poškodit sklokeramikou. V žádném případě se nedotýkejte horké nádoby. Vypněte varnou zónu. Pokud varná deska po vychladnutí nefunguje, zavolejte zákaznický servis.

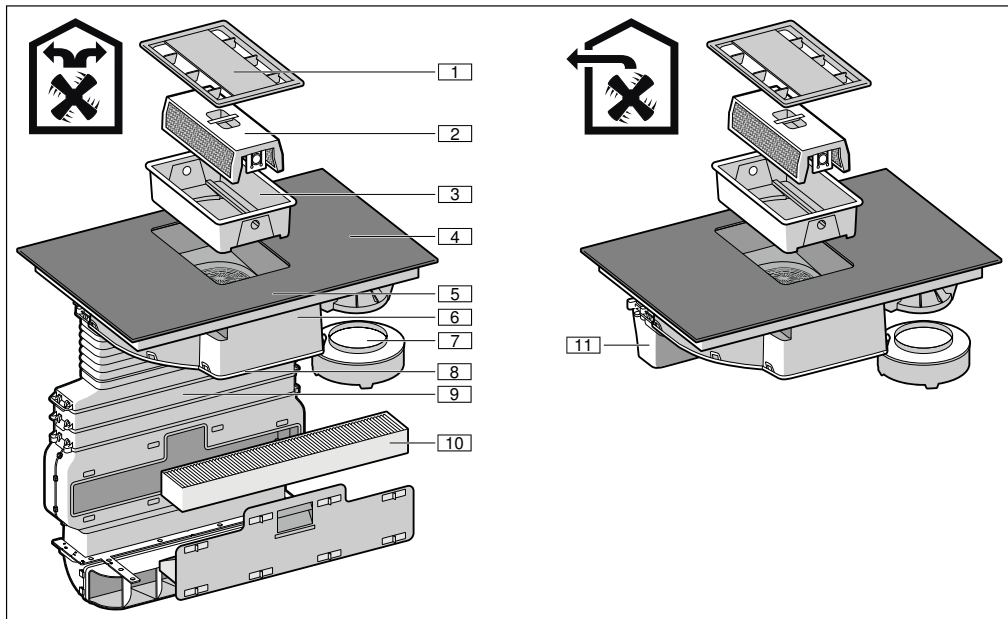
Rozpoznání hrnce

Každá varná zóna má dolní hranici pro rozpoznání hrnce, která závisí na feromagnetickém průměru a materiálu dna nádoby. Měli byste vždy používat varnou zónu, která odpovídá průměru dna hrnce.

Seznámení se se spotřebičem

Informace o rozměrech a výkonech varných zón najdete v části → *Strana 2*

Váš nový spotřebič



Č.	Označení
1	Kryt filtru
2	Kovový tukový filtr
3	Nádoba
4	Varná deska
5	Ovládací panel
6	Kryt ventilátoru
7	Přepadová nádoba
8	Kryt
9	Odtahové potrubí*
10	Aktivní uhlíkový filtr*
11	Trubka pro odvod vzduchu**

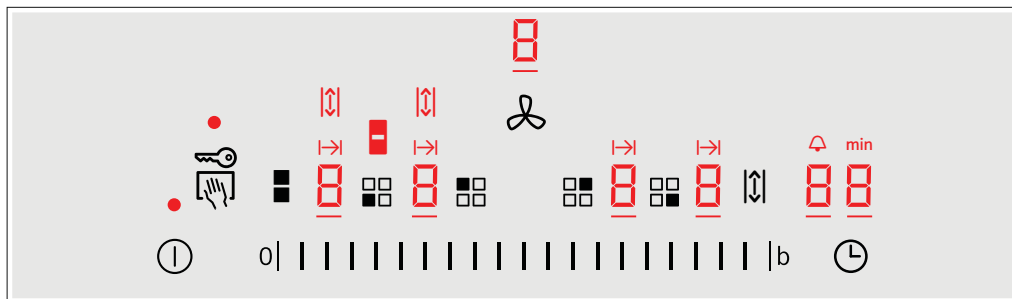
* jen při režimu cirkulace
** jen při režimu odvětrání

V této kapitole jsou popsány různé ukazatele a ovládací prvky. Dále se seznámíte s různými funkcemi vašeho spotřebiče.

Zvláštní příslušenství

Souprava pro odvětrávání	HZ381400
Souprava pro cirkulaci vzduchu	HZ381500
Aktivní uhlíkový filtr	HZ381700

Ovládací panel



Ovládací panel	
	Zapnutí a vypnutí spotřebiče
	Zablokování ovládacího panelu pro čištění
	Zapnutí dětské pojistky
	Přecházení mezi oblastí nastavování varné desky a odsavače / resetování ukazatelů nasycení
	Volba varné zóny
	Nastavení stupňů výkonu / nastavení stupňů ventilátoru 1–9 v levé oblasti nastavování
	Zapnutí funkce boost pro stupně vaření / zapnutí intenzivního stupně ventilátoru
	Zapnutí funkce kombinované zóny
	Aktivace funkce Move
	Naprogramování doby vaření a kuchyňského budíku

Ukazatele	
	Provozní stav
	Stupně ohřevu / stupně ventilátoru
	Funkce Timer
	Zbytkové teplo
	Funkce boost / intenzivní stupeň ventilátoru
	Funkce kombinované zóny
	Funkce Move
	Programování doby přípravy
	Kuchyňská minutka
	Ukazatel Timer
	Ukazatel nasycení kovových tukových filtrů
	Ukazatel nasycení aktivního uhlíkového filtru

Ovládací panel

Pokud se dotknete některého symbolu, aktivuje se příslušná funkce.

Upozornění

- Ovládací panel udržujte neustále suchý a čistý. Vlhkost ovlivňuje jejich funkci.
- Nestavte žádnou nádobu do blízkosti ukazatelů a senzorů. Může dojít k přehřátí elektroniky.

Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má pro každou varnou zónu ukazatel zbytkového tepla. Indikuje, že je varná zóna ještě horká. Nedotýkejte se varné zóny, dokud svítí ukazatel zbytkového tepla.

Zbytkové teplo je zobrazeno následovně:

- Ukazatel **H**: vysoká teplota
- Ukazatel **h**: nízká teplota

Pokud během vaření sundáte z varné zóny nádobu, bliká střídavě ukazatel zbytkového tepla a zvolený stupeň ohřevu.

Po vypnutí varné zóny svítí ukazatel zbytkového tepla. Ukazatel zbytkového tepla svítí, dokud je varná zóna teplá, i když je varná deska už vypnutá.

Druhy provozu pro ventilaci

Tento spotřebič můžete používat v režimu odvětrání nebo cirkulace.

Provoz na odvětrání



Nasávaný vzduch se čistí tukovým filtrem a systémem odtahového potrubí se odvádí ven.

Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou rouru do zdi.

Režim cirkulace



Nasátý vzduch se čistí skrze kovový tukový a uhlíkový filtr a je znovu přiváděn do kuchyně.

Upozornění: Pro zachycení pachů při režimu cirkulace musíte namontovat aktivní uhlíkový filtr. Informace o různých možnostech provozu spotřebiče při režimu cirkulace získáte v prospektu nebo ve specializované prodejně. Příslušenství k tomu potřebné zakoupíte ve specializované prodejně, u zákaznického servisu nebo v on-line obchodě.

Před prvním použitím

Než spotřebič poprvé použijete, řiďte se následujícím pokynem:

Spotřebič a příslušenství důkladně vyčistěte.

Než budete moci používat nový spotřebič, musíte provést potřebná nastavení.

První uvedení do provozu

Upozornění: Spotřebič je při dodání nastavený na režim cirkulace.

Možná nastavení:

- Při režimu cirkulace je u ukazatele **C 17** zobrazená hodnota **0** (nastavení z výroby).
- Při režimu odvětrání je u ukazatele **C 17** nastavená hodnota **1**.

Pro přepnutí spotřebiče na provoz odvětrání viz → "Základní nastavení" na straně 22.

Obsluha spotřebiče

V této kapitole si můžete přečíst, jak se nastavuje varná zóna. V tabulce najdete stupeň ohřevu a doby vaření pro různé pokrmy.

Varování – Nebezpečí popálení!

Kryt filtru se na varné desce velmi rychle zahřívá. Nikdy neodkládejte kryt filtru na varnou desku. Na kryt filtru nestavte hrnce ani na něj nepokládejte žádné jiné horké předměty.

Upozornění: Odsavač par zapněte při zahájení vaření a vypněte jej teprve několik minut po ukončení vaření. Kuchyňská pára se tak odstraní neúčinněji.

Upozornění: Spotřebič nikdy neprovozujte bez nádoby, kovového tukového filtru a krytu filtru.

Zapnutí a vypnutí varné desky

Varná deska se zapíná a vypíná hlavním vypínačem.

Zapnutí: Dotkněte se symbolu ①. Zazní akustický signál. Rozsvítí se ukazatel nad hlavním vypínačem a ukazatele varných zón ②. Varná deska je připravena k provozu.

Vypnutí: Dotýkejte se symbolu ①, dokud ukazatel nezhasne. Všechny varné zóny jsou vypnuté. Ukazatel zbytkového tepla svítí, dokud nejsou varné zóny dostatečně vychladlé.

Upozornění

- Varná deska se automaticky vypne, když jsou všechny varné zóny vypnuté déle než 30 sekund a je vypnutá ventilace.
- Zvolená nastavení zůstanou uložena první 4 sekundy po vypnutí varné desky. Pokud během této doby varnou desku znovu zapnete, budou aktivní předchozí nastavení.

Nastavení varné zóny

V oblasti nastavování můžete zvolit požadovaný stupeň ohřevu.

Stupeň ohřevu 1 = nejnižší výkon

Stupeň ohřevu 9 = nejvyšší výkon.



Každý stupeň ohřevu má mezistupeň. Ten je označený tečkou.

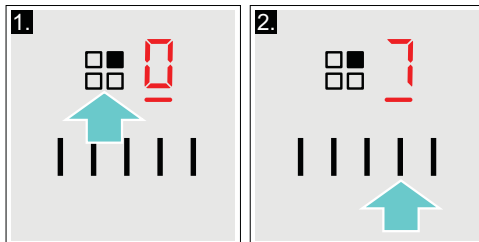
Upozornění

- Z důvodu ochrany choulostivých částí spotřebiče před přehřátím nebo před kolísáním napětí, může varná deska dočasně snížit stupeň výkonu.
- Z důvodu zamezení hluku spotřebiče, může varná deska dočasně snížit stupeň ohřevu.

Volba varné zóny a stupně ohřevu

Varná deska musí být zapnutá.

1. Dotkněte se symbolu  požadované varné zóny. Na ukazateli svítí .
2. Poté v oblasti nastavování zvolte požadovaný stupeň ohřevu.



Stupeň ohřevu je nastavený.

Změna stupně ohřevu

Zvolte varnou zónu a v oblasti nastavování nastavte požadovaný stupeň ohřevu.

Vypnutí varné zóny

Zvolte varnou zónu a v oblasti nastavování se dotkněte 0. Varná zóna se vypne. Ukazatel zbytkového tepla svítí, dokud je varná zóna ještě horká.

Upozornění

- Pokud na indukční varné zóně nestojí žádná nádoba, bliká ukazatel stupně ohřevu. Po určité době se varná zóna vypne.
- Pokud před zapnutím varné desky stojí na varné zóně nádoba, bude nejpозději do 20 sekund po stisku hlavního vypínače rozpoznána, a automaticky se zvolí varná zóna. Během 20 sekund nastavte stupeň ohřevu. V opačném případě se varná zóna zase vypne.
I když po zapnutí stojí na varné desce více hrnců nebo pánví, bude rozpoznána jen jedna nádoba.
- Systém ventilace musí být vypnut separátně.

Zapnutí a vypnutí ventilace

Upozornění: Sílu výkonu vždy přizpůsobte aktuální situaci. Při intenzivních kuchyňských výparech zvolte také vysoký stupeň výkonu.


Upozornění: Pokud není nasazený kovový tukový filtr, nelze ventilaci přepnout. Nasadte kovový tukový filtr. Funkce varné desky lze používat i bez kovového tukového filtru. → "Čištění" na straně 25

Upozornění: Větrací otvory nesmí být zablokované žádnými předměty. Na kryt filtru nestavte žádné předměty. V opačném případě se sníží výkon ventilace.

Upozornění: U vysokých nádob nelze zaručit optimální výkon odsávání. Výkon odsávání lze zlepšit šikmo položenou pokličkou.

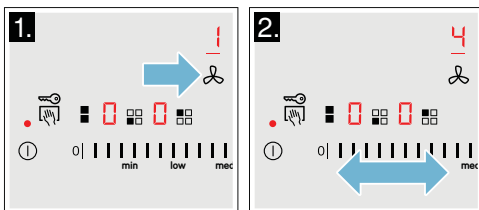
Zapnutí ventilace


Pokud nelze ventilaci zapnout, nasadte správně kovový tukový filtr.

1. Dotkněte se symbolu .
Ventilátor se spustí na stupeň výkonu 2. Zobrazí se nastavený stupeň výkonu.


Upozornění




- Stupně ohřevu nelze měnit během nastavování stupňů výkonu ventilátoru.
 - Po dobu několika sekund lze zvolit stupeň výkonu ventilátoru. Poté lze oblast nastavování znovu používat pro nastavení stupňů vaření.
2. V oblasti nastavování zvolte požadovaný stupeň výkonu.
Zobrazí se nastavený stupeň výkonu.



3. Pro nastavení jiného stupně výkonu se dotkněte symbolu  a v oblasti nastavení zvolte požadovaný stupeň výkonu.
Zobrazí se nastavený stupeň výkonu.

Vypnutí ventilace

Když chcete spotřebič vypnout, dotkněte se symbolu . Když chcete vypnout jenom ventilaci, postupujte následovně:



1. Dotkněte se symbolu .
2. V oblasti nastavování zvolte symbol .
3. Pro přechod na oblast nastavování varné desky se dotkněte symbolu .

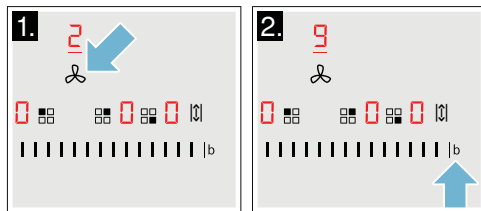
Upozornění: V závislosti na zvoleném základním nastavení se po vypnutí spotřebiče spustí doběh.


Intenzivní stupeň

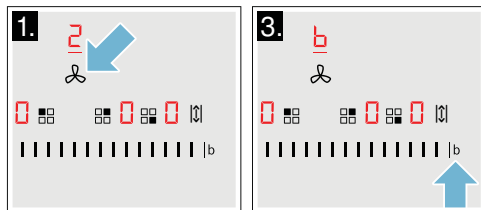
Při silné tvorbě zápachu nebo páry aktivujte intenzivní stupeň. Ventilátor tak na krátkou dobu pracuje na nejvyšší výkon. Po krátké době se samostatně přepne zpět na nízký stupeň.

Zapnutí

1. Dotkněte se symbolu .
Na displeji se zobrazí 2 a svítí linie pod stupněm výkonu 2.
2. Dotkněte se symbolu .
Na displeji se zobrazí 3. Linie pod symbolem 3 svítí.
Je aktivován stupeň ventilátoru 3.





3. Nebo: se dvakrát dotkněte symbolu .
Na displeji se zobrazí b. Linie pod symbolem b svítí.
Intenzivní stupeň je aktivovaný.



Upozornění: Po 8 minutách se spotřebič automaticky přepne zpět na stupeň výkonu 3.

Vypnutí

1. Dotkněte se symbolu .
2. Během následujících sekund přejíždějte přes oblast nastavování, dokud se nezobrazí stupeň výkonu  nebo jiný stupeň výkonu.

Automatické spuštění

V závislosti na zvoleném základním nastavení jsou po zvolení stupně výkonu varné zóny možné následující volitelné možnosti:

- Ventilátor se nespustí.
- Ventilátor se spustí na stanovený stupeň výkonu.

V základních nastaveních zvolte požadovanou volitelnou možnost. → "Základní nastavení" na straně 22

Funkce doběhu


Při funkci doběhu běží systém ventilace několik minut po vypnutí dál. Tím se odstraní zbytek kuchyňských výparů. Poté se systém ventilace automaticky vypne.

V základních nastaveních (→ *Strana 22*) můžete zvolit následující volitelné možnosti doběhu:

- Deaktivace doběhu
- Aktivace doběhu na stanovenou dobu se stanoveným stupněm výkonu

Upozornění: Doběh se zapne pouze tehdy, pokud byla zapnuta alespoň jedna varná zóna po dobu alespoň jednu minutu.

Vypnutí

Dotkněte se symbolu .

Funkce doběhu se ihned vypne.

Funkce doběhu se vypne při splnění jedné z následujících podmínek:

- Doba doběhu uplynula.
- Znovu zapnete spotřebič.

Doporučení pro vaření

Doporučení

- Kaše, krémové polévky a husté omáčky při ohřívání občas zamíchejte.
- Pro předehřátí nastavte stupeň ohřevu 8 –9 .
- Při vaření s pokličkou snižte stupeň ohřevu, jakmile mezi pokličkou a nádobou začne unikat pára.
- Po uvaření nechte nádobu až do servírování přiklopenou.
- Při vaření v tlakovém hrnci dodržujte pokyny výrobce.
- Nevařte pokrmy příliš dlouho, aby zůstala zachována výživová hodnota. Pomocí kuchyňské minutky lze nastavit optimální dobu vaření.
- Pro zdravější výsledek vaření byste neměli olej nebo tuk zahřívát natolik, aby se z něj kouřilo.
- Pokrmy smažte postupně v malých porcích.
- Nádoby se mohou při vaření zahřát na vysokou teplotu. Doporučujeme používat kuchyňskou chňapku.
- Doporučení pro energeticky efektivní vaření najdete v kapitole → *"Ochrana životního prostředí"*

Tabulka vaření

V tabulce je uvedeno, které stupně ohřevu se hodí pro každý pokrm. Doba vaření se může lišit v závislosti na druhu, hmotnosti, výšce a kvalitě pokrmů.

	Stupeň ohřevu	Doba přípravy (min)
Rozpouštění		
Čokoláda, poleva	1 - 1.	-
Máslo, med, želatina	1 - 2	-
Ohřívání a udržování teploty		
Eintopf, např. čočkový Eintopf	1. - 2	-
Mléko*	1. - 2.	-
Ohřívání párků ve vodě*	3 - 4	-
Rozmrazování a ohřívání		
Špenát, zmrazený	3 - 4	15 - 25
Guláš, zmrazený	3 - 4	35 - 55
Vaření táhnutím, pošírování		
Bramborové knedlíky*	4. - 5.	20 - 30
Ryby*	4 - 5	10 - 15
Bílé omáčky, např. bešamelová omáčka	1 - 2	3 - 6
Šlehané omáčky, např. bearnská omáčka, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12
Vaření, vaření v páře, dušení		
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody)	2. - 3.	15 - 30
Mléčná rýže***	2 - 3	30 - 40
Brambory vařené ve slupce	4. - 5.	25 - 35
Vařené loupané brambory	4. - 5.	15 - 30
Těstoviny, nudle*	6 - 7	6 - 10
Eintopf	3. - 4.	120 - 180
Polévky	3. - 4.	15 - 60
Zelenina	2. - 3.	10 - 20
Zelenina, zmrazená	3. - 4.	7 - 20
Vaření v tlakovém hrnci	4. - 5.	-
Dušení		
Rolády	4 - 5	50 - 65
Dušená pečeně	4 - 5	60 - 100
Guláš***	3 - 4	50 - 60
* Bez pokličky		
** Několikrát obraťte		
***Předehejte na stupeň ohřevu 8 – 8.		

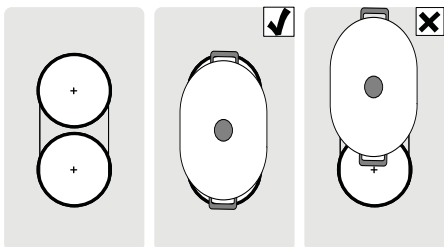
	Stupeň ohřevu	Doba přípravy (min)
Dušení / smažení s malým množstvím oleje*		
Řízek, přírodní nebo obalovaný	6 - 7	6 - 10
Řízek, zmrazený	6 - 7	8 - 12
Kotleta, přírodní nebo obalovaná**	6 - 7	8 - 12
Steak (silný 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Drůbeží prsa (silná 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Drůbeží prsa, zmrazená**	5 - 6	10 - 30
Karbanátky (silné 3 cm)**	4. - 5.	20 - 30
Hamburgery (silné 2 cm)**	6 - 7	10 - 20
Ryby a rybí filé, přírodní	5 - 6	8 - 20
Ryby a rybí filé, obalované	6 - 7	8 - 20
Ryby, obalované a zmrazené, např. rybí prsty	6 - 7	8 - 15
Krevety, garnáti	7 - 8	4 - 10
Sotýrování čerstvé zeleniny a hub	7 - 8	10 - 20
Zmrazené směsi, zelenina, maso na nudličky na asijský způsob	7 - 8	15 - 20
Zmrazené pokrmy, např. zmrazené směsi	6 - 7	6 - 10
Palačinky (postupné smažení)	6. - 7.	-
Omelety (postupné smažení)	3. - 4.	3 - 6
Volská oka	5 - 6	3 - 6
Fritování* (150–200 g na porci v 1–2 l oleje, postupné smažení)		
Zmrazené potraviny, např. hranolky, kuřecí nugety	8 - 9	-
Krokety, zmrazené	7 - 8	-
Maso, např. části kuřete	6 - 7	-
Ryba, obalovaná nebo v pивním těstíčku	6 - 7	-
Zelenina, houby, obalované nebo v pивním těstíčku, tempura	6 - 7	-
Drobné pečivo, např. vdolky/koblihy, ovoce v pивním těstíčku	4 - 5	-
* Bez pokličky		
** Několikrát obraťte		
***Předeheřte na stupeň ohřevu 8 – 8.		

Kombinovaná zóna

Pomocí této funkce lze společně zapnout obě stejně velké levé varné zóny. Pro obě varné zóny se přitom nastaví stejný stupeň ohřevu. Tato funkce je vhodná zejména pro vaření v oválné varné nádobě.



Upozornění k nádobám

Pro optimální výsledky použijte vhodnou oválnou nádobu v místě obou varných zón. Postavte varnou nádobu doprostřed obou varných zón.



Pokud postavíte pouze jednu nádobu na jednu z těchto dvou varných zón, můžete ji přesunout na druhou varnou zónu. V tom případě se převezmou stupeň ohřevu a zvolená nastavení.

Aktivace


1. Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří ke kombinované zóně, a nastavte stupeň ohřevu.
2. Dotkněte se symbolu . Svítí ukazatel . Na ukazateli dolní varné zóny se zobrazí stupeň ohřevu.

Funkce je aktivovaná.

Změna stupně ohřevu

V oblasti nastavování zvolte stupeň ohřevu.

Deaktivace

Zvolte jednu z varných zón, které patří k této funkci, a dotkněte se symbolu .

Funkce je deaktivovaná. Obě varné zóny fungují nadále jako dvě nezávislé varné zóny.

Funkce Move

Pomocí této funkce můžete obě stejně velké levé varné zóny zapnout společně a pro obě varné zóny zvolit různý stupeň ohřevu. Přednastavené stupně ohřevu:

Přední varná zóna = stupeň ohřevu **9**

Zadní varná zóna = stupeň ohřevu **1**.

Stupně ohřevu lze pro každou varnou zónu měnit nezávisle.

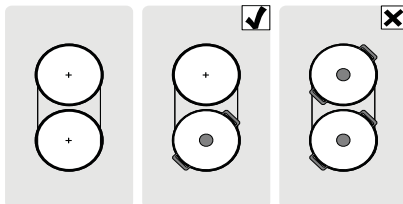
Upozornění

- Nádobu umístěte pouze na jednu z varných zón. Funkce se neaktivuje, pokud na obou varných zónách stojí nádoba.
- Na ukazateli varné zóny, na které stojí nádoba, svítí stupeň ohřevu slaběji. Aktivuje se, teprve když nádobu přesunete na tuto varnou zónu a nádoba je rozpoznána.
- Pokud je funkce již aktivovaná a na volnou varnou zónu postavíte druhou nádobu, svítí ukazatel nadále slaběji. Varná zóna není aktivní. Varná zóna se aktivuje po odstranění první nádoby.

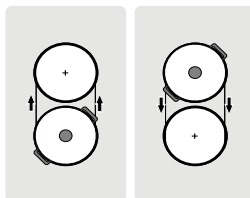
Doporučení k použití nádobí

Pro optimální rozpoznání hrnce a rozdělení tepla doporučujeme umístit varnou nádobu do středu, podle následujícího popisu.

Používejte pouze jednu nádobu, která pokrývá jen jednu varnou zónu.



Přesunutí nádoby z jedné varné zóny na druhou:



Aktivace

1. Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří k funkci Move.
2. Dotkněte se symbolu . Rozsvítí se ukazatele . Na ukazatelích obou varných zón svítí stupně ohřevu.

Funkce je aktivovaná.

Upozornění

- Ukazatel varné zóny s nádobou svítí jasněji.
- Na ukazateli nadále zvolené varné zóny svítí .

Změna stupně ohřevu

Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří k funkci Move, a v oblasti nastavování změňte stupeň ohřevu.

Upozornění: Pokud se funkce deaktivuje, vrátí se stupně ohřevu na přednastavené hodnoty

Deaktivace

Dotkněte se symbolu .

Funkce je deaktivovaná.

Upozornění: Pokud je jedna ze dvou varných zón nastavená na , funkce se během cca 10 sekund deaktivuje.

Časové funkce

Vaše varná deska má dvě časové funkce Timeru:

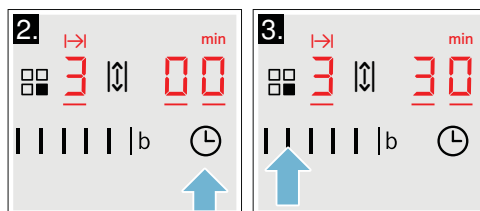
- Programování doby vaření
- Kuchyňská minutka

Programování doby vaření

Varná zóna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypne.

Takto provedete nastavení:

1. Zvolte varnou zónu a požadovaný stupeň ohřevu.
2. Dotkněte se symbolu . Na ukazateli varné zóny svítí . Na ukazateli Timeru svítí .
3. Během následujících 10 sekund zvolte v oblasti nastavování požadovanou dobu vaření.



Za několik sekund se začne odměřovat čas.

Upozornění

- Pro všechny varné zóny lze automaticky nastavit stejnou dobu vaření. Nastavená doba se odměřuje pro každou varnou zónu samostatně. Informace k automatickému programování doby vaření najdete v části → "Základní nastavení"
- Pokud u kombinované varné zóny zvolíte funkci kombinované zóny, je nastavený čas pro obě varné zóny stejný.

Změna nebo zrušení doby

Zvolte varnou zónu a potom se dotkněte symbolu .

Dobu přípravy změňte v oblasti nastavování nebo nastavte , pro zrušení naprogramované doby přípravy.

Po uplynutí času

se varná zóna vypne. Zazní akustický signál. Na ukazateli Timer se zobrazí na 10 sekund .

Dotkněte se symbolu . Ukazatele zhasnou a akustický signál utichne.

Upozornění




- Pokud jste naprogramovali dobu vaření pro více varných zón, zobrazí se na ukazateli Timer, vždy časový údaj zvolené varné zóny.
- Dobu vaření můžete nastavit až do 99 minut.

Kuchyňská minutka




Pomocí kuchyňské minutky můžete nastavit čas až do 99 minut.

Funguje nezávisle na varných zónách a ostatních nastaveních. Tato funkce nevypíná varnou zónu automaticky.



Nastavení minutky


1. Dotýkejte se symbolu , dokud se nerozsvítí ukazatel . Na ukazateli Timer se zobrazí .
2. V oblasti nastavování nastavte požadovaný čas. Za několik sekund se čas začne odměřovat.

Změna nebo zrušení doby


Dotkněte se vícekrát symbolu , dokud nesvítí ukazatel . V oblasti nastavování změňte čas nebo nastavte na .




Po uplynutí času

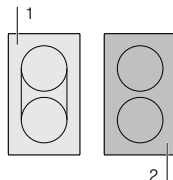
zazní akustický signál. Na ukazateli Timer se zobrazí  a . Po 10 sekundách se ukazatele vypnou.

Dotkněte se symbolu , ukazatele předčasně zhasnou a akustický signál utichne.

Funkce boost



Pomocí funkce boost můžete velké množství vody ohřát rychleji než pomocí stupně ohřevu .

Tuto funkci lze aktivovat pro varnou zónu vždy, když není v provozu jiná varná zóna téže skupiny (viz obrázek). V opačném případě bliká na ukazateli zvolené varné zóny  a ; poté se automaticky nastaví stupeň ohřevu , aniž by se funkce aktivovala.






Upozornění: V oblasti kombinované zóny lze funkci boost aktivovat pouze tehdy, pokud se dvě varné zóny používají nezávisle na sobě.

Aktivovat

1. Zvolte varnou zónu.
2. Dvakrát se dotkněte symbolu . Na ukazateli svítí . Funkce je aktivovaná.

Deaktivovat

1. Zvolte varnou zónu.
2. Dotkněte se symbolu . Ukazatel  zhasne a varná zóna se přepne zpátky na stupeň ohřevu . Funkce je deaktivovaná.



Upozornění: Za určitých okolností se funkce boost může z důvodu ochrany elektronických prvků uvnitř varné desky automaticky vypnout.


Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky můžete zajistit, aby varnou desku nemohly zapnout děti.

Zapnutí a vypnutí dětské pojistky

Varná deska musí být vypnutá.

Zapnutí: přibližně 4 sekundy se dotýkejte symbolu . Na 10 sekund se rozsvítí ukazatel vedle symbolu . Varná deska je zablokována.

Vypnutí: přibližně 4 sekundy se dotýkejte symbolu . Zablokování je deaktivované.

Automatická dětská pojistka


Tato funkce aktivuje dětskou pojistku automaticky po každém vypnutí varné desky.


Zapnutí a vypnutí

Zapnutí automatické dětské pojistky, je popsané v kapitole → "Základní nastavení"

Blokování při utírání

Pokud budete ovládací panel otírat během doby, kdy je varná deska zapnutá, může dojít ke změně nastavení. Aby k tomu nedošlo, má varná deska k dispozici funkci zablokování ovládacího panelu pro čištění.

Aktivace: dotkněte se symbolu . Zazní akustický signál. Ovládací panel se na 35 sekund zablokuje. Můžete otírat povrch ovládacího panelu, aniž byste změnili nastavení.

Deaktivace: po 35 sekundách je ovládací panel odblokován. Pro předčasné zrušení funkce se dotkněte symbolu .

Upozornění

- 30 sekund po aktivaci zazní signál. Ten oznamuje, že funkce brzy skončí.
- Zablokování čištění nemá vliv na hlavní vypínač. Varnou desku lze kdykoli vypnout.

Automatické vypnutí

Pokud je varná zóna v provozu delší dobu a neprovedete žádnou změnu nastavení, aktivuje se automatické bezpečnostní vypnutí.

Varná zóna přestane hřát. Na ukazateli varné zóny bliká střídavě **F**, **B** a ukazatel zbytkového tepla **h** nebo **H**.

Když se dotknete libovolného symbolu, ukazatel zhasne. Nyní můžete varnou zónu znovu nastavit.





To, kdy se aktivuje automatické bezpečnostní vypnutí, se řídí podle nastaveného stupně ohřevu (po 1 až 10 hodinách).

Základní nastavení

Spotřebič umožňuje různá základní nastavení. Můžete si je upravit podle svých vlastních zvyklostí.

Ukazatel	Funkce
c 1	Automatická dětská pojistka 0 Manuální*. 1 Automatická. 2 Funkce je deaktivovaná.
c 2	Akustické signály 0 Potvrzující a chybový signál je vypnutý. 1 Je zapnutý jen chybový signál. 2 Je zapnutý jen potvrzující signál. 3 Všechny akustické signály jsou zapnuté.*
c 3	Ukazatel spotřeby energie 0 Vypnutý.* 1 Zapnutý.
c 5	Automatické programování doby přípravy 00 Vypnuté.* 00 1:99 Doba do automatického vypnutí.
c 6	Doba trvání signálu Timer 1 10 sekund.* 2 30 sekund. 3 1 minuta.
c 7	Funkce Power Management. Omezení celkového výkonu varné desky 0 Vypnuté.* 1 1000 W, minimální výkon. 1. 1500 W. 2 2000 W. ... 9 nebo 9 . Maximální výkon varné desky.
c 9	Doba volby varné zóny 0 Neomezená: poslední nastavená varná zóna zůstává zvolená.* 1 Omezená: varná zóna zůstává zvolená pouze několik sekund.
c 12	Kontrola nádoby, výsledek vaření 0 Není vhodná 1 Není optimální 2 Vhodná
c 17	Nastavení provozu cirkulace vzduchu nebo provozu na odvětrání 0 Je nastavený provoz cirkulace vzduchu.* 1 Je nastavený provoz na odvětrání.
c 18	Nastavení automatického spuštění 0 Vypnuté. 1 Zapnuté: ventilátor se spustí na stanovený stupeň výkonu.*


* Nastavení z výrobního závodu

Ukazatel	Funkce
c 20	Nastavení doběhu  Vypnuté.  Zapnuté: ventilátor běží v provozu na odvětrání cca 6 minut na stupeň výkonu 3 a v provozu cirkulace vzduchu na cca 30 minut na stupeň výkonu 1 a po uplynutí této doby se automaticky vypne.*
c 0	Resetování na nastavení z výrobního závodu  Individuální nastavení.*  Resetování na nastavení z výrobního závodu.



* Nastavení z výrobního závodu

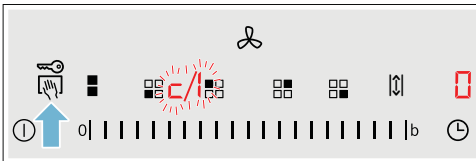
Takto se dostanete k základním nastavením:


Varná deska musí být vypnutá.

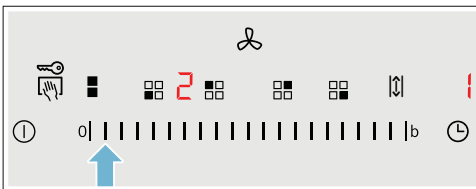
1. Zapněte varnou desku.
2. Během následujících 10 sekund se cca 4 sekundy dotýkejte symbolu . První čtyři ukazatele udávají informace o spotřebiči. Pro zobrazení jednotlivých ukazatelů se dotkněte oblasti nastavování.


Informace o spotřebiči	Ukazatel
Servisní služby (ISS)	01
Výrobní číslo	Fd
Výrobní číslo 1	95
Výrobní číslo 2	05

3. Při novém dotyku symbolu , se dostanete do základních nastavení. Na ukazateli střídavě bliká **c** a **1** a jako přednastavení se objeví symbol .



4. Opakovaně se dotkněte symbolu , dokud se nezobrazí požadovaná funkce.
5. Poté v oblasti nastavování zvolte požadované nastavení.



6. Minimálně 4 sekundy se dotýkejte symbolu .

Nastavení jsou uložena.

Opusťte základní nastavení

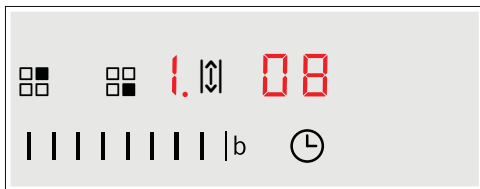
Vypněte varnou desku hlavním vypínačem.

Ukazatel spotřeby energie

Tato funkce zobrazuje celkovou spotřebu energie při posledním vaření na této varné desce.

Po vypnutí se na 10 sekund zobrazí spotřeba v kWh.

Obrázek zobrazuje příklad spotřeby 1.08 kWh.



Jak tuto funkci aktivovat se dozvíte v kapitole

→ "Základní nastavení"

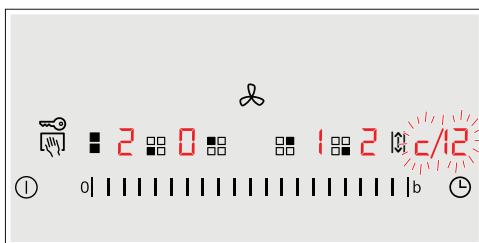
Test vhodnosti nádobí

Pomocí této funkce lze zkontrolovat rychlost a kvalitu vaření s příslušnou nádobou.




Výsledek je referenční hodnota a závisí na vlastnostech nádoby a použité varné zóně.

1. Postavte studenou nádobu s cca 200 ml vody doprostřed varné zóny, jejíž průměr nejlépe odpovídá dnu nádoby.
2. Přejděte na základní nastavení a zvolte nastavení **c 12** vypnuto.
3. Dotkněte se oblasti nastavování. Na ukazateli varných zón bliká **-**. Funkce je aktivovaná.

Po 10 sekundách se na ukazateli varné zóny zobrazí výsledek ohledně kvality a rychlosti vaření.



Zkontrolujte výsledek podle následující tabulky:

Výsledek	
	Nádoba není pro varnou zónu vhodná, a proto se nezahřeje.*
	Nádoba se ohřívá pomaleji, než jste očekávali, a vaření neprobíhá optimálně.*
	Nádoba se ohřívá správně a vaření je v pořádku.

* Pokud je k dispozici menší varná zóna, otestujte nádobu ještě jednou na menší varné zóně.

Pro opětovnou aktivaci této funkce se dotkněte oblasti nastavování.

Upozornění

- Pokud je průměr varné zóny o mnoho menší, než použité nádobí, zahřívá se pouze střed hrnce nebo pánve. Pokrmy se nevaří optimálně.
- Informace o zkoušce nádobí najdete v kapitole → "Základní nastavení".
- Informace o druhu, velikosti a umístění nádoby najdete v kapitole → "Indukční vaření".

Čištění

Varování – Nebezpečí popálení!

Spotřebič se za provozu zahřívá. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

Varování – Nebezpečí popálení!

Spotřebič se během provozu zahřívá. Pokud se do spotřebiče dostanou horké tekutiny, nechejte spotřebič před odstraněním krytu filtru, kovového tukového filtru, nádoby, překapávací nádoby nebo víka krytu alespoň dvě hodiny vychladnout.

Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.

Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Vlhkost, která vnikne dovnitř, může způsobit úraz elektrickým proudem. Spotřebič čistěte pouze vlhkým hadrem. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

Varování – Nebezpečí úrazu!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Upozornění: K čištění používejte pouze malé množství vody, voda se nesmí dostat do spotřebiče.

Upozornění

- Před čištěním si z paží a rukou sundejte veškeré šperky.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, dokud je varná deska horká, mohly by tak vzniknout skvrny. Zkontrolujte, zda jste odstranili všechny zbytky použitého čisticího prostředku.

Čisticí prostředky

Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky. Řiďte se údaji výrobce uvedenými na obale výrobku.

Dodržujte všechny pokyny a všechna varování, které jsou uvedené u čisticích prostředků.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky obdržíte u zákaznického servisu nebo v našem internetovém obchodě.

Pozor!

Poškození povrchu

Nepoužívejte:

- neřředěné prostředky na mytí nádobí
- čisticí prostředky pro myčku nádobí
- abrazivní prostředky
- vysokotlaké čističe nebo parní čističe
- čisticí prostředky na pečící trouby
- leptavé čisticí prostředky, prostředky s obsahem chloru ani agresivní čisticí prostředky
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu
- tvrdé, drsné houbičky, kartáče nebo drátěnky

Pozor!

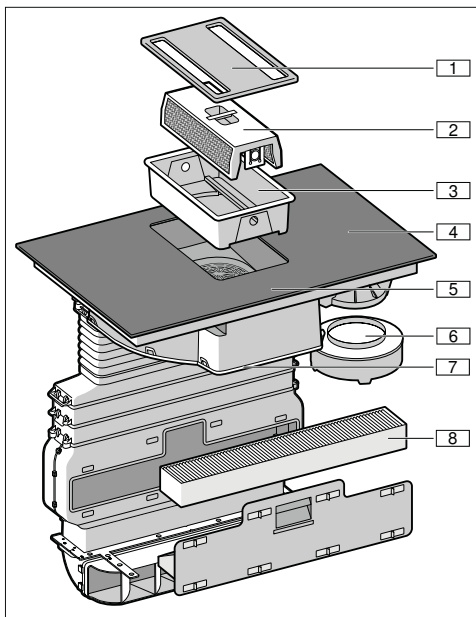
Poškození povrchu

Nové houbové utěrky před použitím vždy důkladně propláchněte.

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nevhodnými čisticími prostředky, dodržujte údaje v tabulce.

Oblast	Čisticí prostředky
Sklokeramika	Čisticí prostředek na sklo v případě skvrn od vodního kamene a vody: Vyčistěte varnou desku, jakmile vychladne. Můžete použít vhodný čisticí prostředek na sklokeramické varné desky nebo čisticí prostředek na sklo (č. zboží 00311499). Škrabka na sklo (č. zboží 00087670) v případě skvrn od cukru, rýžového škrobu nebo plasty: Okamžitě vyčistěte. Pozor: nebezpečí popálení. Poté vyčistěte vlhkým hadříkem a osušte hadrem. Upozornění: Nepoužívejte čisticí prostředky pro myčku nádobí.
Ušlechtilá ocel	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. K čištění používejte pouze malé množství vody, voda nesmí vniknout do spotřebiče. Zaschlá místa nechte odmočit v malém množství vody s trochou mycího prostředku, nedrhněte je. Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru zbroušení. V zákaznickém servisu, v našem e-shopu nebo ve specializovaných prodejnách lze zakoupit speciální ošetrovací prostředky na ušlechtilou ocel (č. zboží 00311499). Ošetrovací prostředek naneste ve slabé vrstvě měkkým hadrem. Upozornění: Na čištění rámu varné desky nepoužívejte škrabku na sklo.
Plast	Horký mycí roztok: Vyčistěte měkkým hadrem nebo v myčce nádobí.
Ovládací prvky	Horký mycí roztok nebo vhodný čisticí prostředek na sklo (č. zboží 00311499): Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem.
Litina (kryt filtru)	Horký mycí roztok nebo vhodný čisticí prostředek na sklo (č. zboží 00311499): Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem.

Součásti, které je třeba čistit



Č.	Označení
1	Kryt filtru
2	Kovový tukový filtr
3	Nádoba
4	Varná deska
5	Ovládací panel
6	Přepadová nádoba
7	Kryt
8	Aktivní uhlíkový filtr (jen při režimu cirkulace)

Rám varné desky (jen u spotřebičů s rámem varné desky)

Abyste zabránili poškození rámu varné desky, řiďte se následujícími pokyny:

- Používejte pouze teplý mycí roztok.
- Nové mycí hadříky před použitím důkladně propláchněte.
- Nepoužívejte drhnoucí nebo ostré čisticí prostředky.
- Nepoužívejte škrabku na sklo nebo špičaté předměty.

Varná deska

Varnou desku čistěte po každém vaření. Zabráníte tak připečení ulpívajících zbytků. Varnou desku čistěte, teprve když zhasne ukazatel zbytkového tepla. Vyteklé tekutiny okamžitě odstraňte, nenechte zaschnout zbytky pokrmů.

Varnou desku čistěte vlhkým hadříkem a poté ji osušte hadrem, aby se nevytvořily skvrny od vodního kamene.

Úporné nečistoty odstraníte nejlépe škrabkou na sklo, která se prodává, nebo čisticím prostředkem na sklokeramiku. Řiďte se pokyny výrobce.

Vhodné škrabky na sklo (č. zboží 00087670) obdržíte u našeho zákaznického servisu.

Dobrych výsledků dosáhnete pomocí speciálních houbiček na čištění sklokeramických varných desek.

Ventilace

Abyste zajistili správnou míru filtrace pachů a pohlčení tuků, musí se pravidelně měnit nebo čistit filtry.

Kovové tukové filtry

Kovové tukové filtry se musí čistit každých 30 provozních hodin, minimálně jednou za měsíc.

⚠ Varování – Nebezpečí požáru!

Tuk usazený v tukovém filtru se může vznítit.

Tukový filtr čistěte minimálně jednou měsíčně. Spotřebič nikdy nepoužívejte bez tukového filtru.

Aktivní uhlíkové filtry

Aktivní uhlíkový filtr se musí v pravidelných intervalech měnit. Řiďte se ukazatelem nasycení na spotřebiči.

Ukazatel nasycení

Při nasycení kovového tukového filtru nebo aktivního uhlíkového filtru zazní po vypnutí spotřebiče akustický signál.

Na displeji svítí následující symboly:

- **Kovový tukový filtr:** svítí **F 1 0**.
- **Aktivní uhlíkový filtr:** svítí **F 1 1**.
- **Kovový tukový filtr a aktivní uhlíkový filtr:** svítí střídavě **F 1 0** a **F 1 1**.

Nejpozději nyní je třeba vyčistit kovový tukový filtr, resp. vyměnit aktivní uhlíkový filtr.

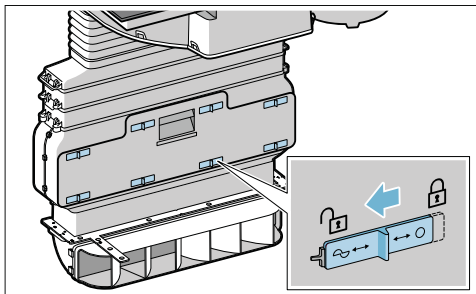
Výměna filtrů s aktivním uhlím (jen při režimu cirkulace vzduchu)

Aktivní uhlíkové filtry vážou pachy z kuchyňských výparů. Používají se jen při cirkulačním provozu.

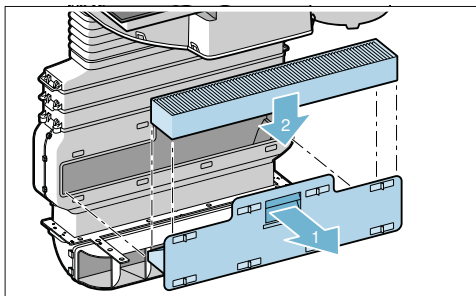
Upozornění

- Aktivní uhlíkový filtr není součástí dodávky. Aktivní uhlíkový filtr (č. zboží HZ381700) obdržíte ve specializovaných prodejnách, u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.
- Aktivní uhlíkový filtr nelze čistit ani znovu aktivovat.
- Používejte pouze originální filtry. Tak bude zaručena optimální funkce.

1. Ve vestavné skříňce otevřete všechny uzávěry na přihrádce v plochem kanálu.



2. Přihrádku v plochem kanálu otevřete a vyjměte aktivní uhlíkový filtr.

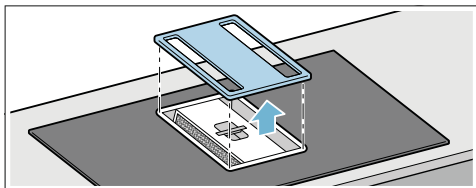


3. Nasadte nový aktivní uhlíkový filtr.
 4. Zavřete přihrádku v plochem kanálu a zavřete všechny uzávěry.
- Upozornění:** Zajistěte, aby byly všechny uzávěry správně zavřené. V opačném případě mohou vznikat zvuky a může se snížit výkon ventilace.

Demontáž kovového tukového filtru

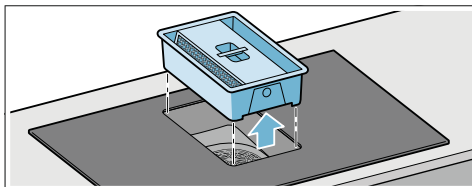
Kovové tukové filtry filtrují tuk z kuchyňských výparů. Aby byla zaručena optimální funkce, musí se filtry čistit minimálně jednou za měsíc.

1. Sejměte kryt filtru.



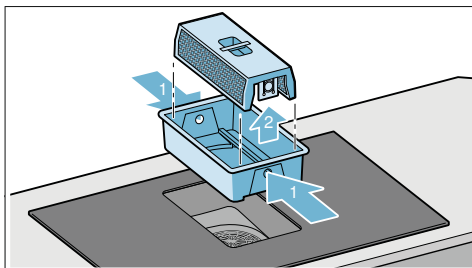
Upozornění: Zajistěte, aby kryt filtru nespadol a nepoškodil varnou desku.

2. Vyjměte kovový tukový filtr a zásobník.



Upozornění: Dole v zásobníku se může nahromadit tuk. Kovový tukový filtr nenakládejte, abyste zabránili odkapávání tuku.

3. Stiskněte oba uzávěry na stranách zásobníku, čímž odpojíte kovový tukový filtr od zásobníku.



4. V případě potřeby zásobník vyprázdněte.
5. Kovový tukový filtr a kryt filtru vyčistěte.
6. Po demontáži kovového tukového filtru vyčistěte vnitřek spotřebiče.

Upozornění: Na kole ventilátoru se mohou tvořit kapky. To je normální a způsobené kondenzací výparů při vaření. Nehrozí žádné bezpečnostní riziko ani nebezpečí poškození. Elektrické součásti spotřebiče jsou chráněné.

Čištění kovových tukových filtrů

Upozornění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující kyseliny nebo zásady.
- Kovový tukový filtr můžete mýt v myčce nádobí nebo ručně.

Ručně:

Upozornění: Na úporné nečistoty můžete použít speciální prostředek na rozpouštění tuků (obj. č. 00311297). Lze si ho objednat přes internetový obchod.

- Kovový tukový filtr namočte do horkého mycího roztoku.
- Kovový tukový filtr vyčistěte kartáčkem a poté ho důkladně opláchněte.
- Kovový tukový filtr nechte okapat.

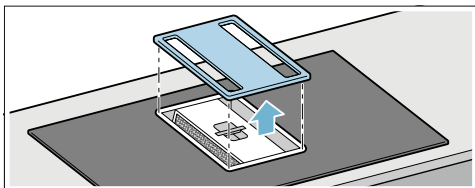
V myčce nádobí:

- Silně znečištěný kovový tukový filtr nemýjte společně s nádobím.
- Kovový tukový filtr postavte volně do myčky nádobí. Kovový tukový filtr neuskřípněte.
- Pro optimální výsledek čištění vložte kovový tukový filtr do myčky nádobí tak, že strana s filtrem bude ležet směrem dolů.

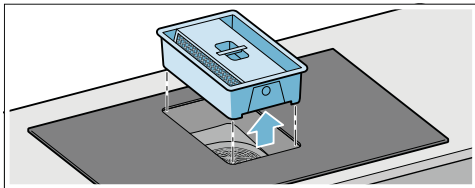
Demontáž a čištění dalších součástí spotřebiče

Vyčistěte také vnitřní prostor štěrbinového odsavače par. Na úporné nečistoty můžete použít speciální prostředek na rozpouštění tuků (obj. č. 00311297).

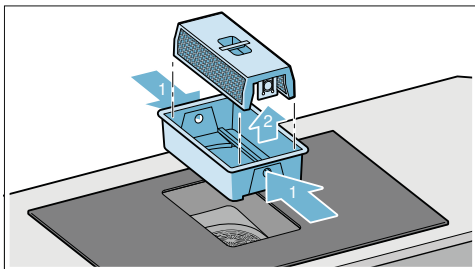
1. Sejměte kryt filtru a vyčistěte ho vlhkým hadrem nebo v myčce nádobí.



2. Vyjměte kovový tukový filtr a nádobu.

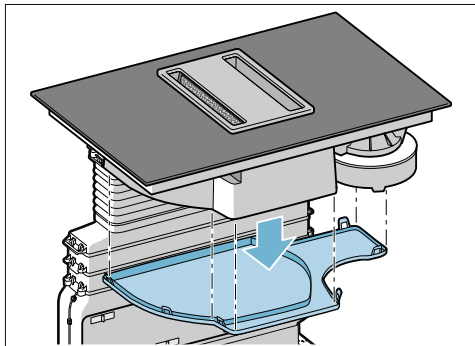


3. Stiskněte oba uzávěry na stranách nádoby, čímž odpojíte kovový tukový filtr od nádoby.



4. V případě potřeby nádobu vyprázdněte.
5. Kovový tukový filtr a nádobu vyčistěte v myčce nádobí.

6. V případě potřeby sejměte kryt pod spotřebičem a vyčistěte ho.



7. Po vyčištění usušené součásti znovu namontujte.

Nasazení kovového tukového filtru

1. Nasadte nádobu.
2. Nasadte kovový tukový filtr.



Upozornění: Zajistěte, aby byl kovový tukový filtr správně nasazený. V opačném případě ventilace nefunguje.

3. Nasadte kryt filtru.

Resetování ukazatelů nasycení

Jestliže jste příslušné filtry vyčistili nebo vyměnili, měli byste resetovat ukazatel nasycení, aby přestaly svítit ukazatele **F i Q** a **F i I**.

Po vypnutí spotřebiče svítí **F i Q** nebo **F i I**.

1. Dotkněte se symbolu . Zazní akustický signál. Ukazatel nasycení kovového tukového filtru je resetovaný.
2. Pokud svítí **F i I**, dotkněte se znovu symbolu . Zazní akustický signál. Ukazatel nasycení aktivního uhlíkového filtru je resetovaný.

Čištění přepadové nádoby

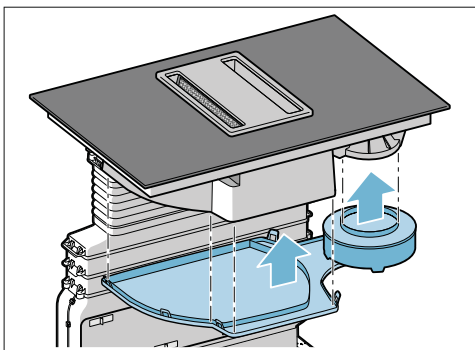
Upozornění

- Zajistěte, aby nebyl přívod k přepadové nádobě zablokovaný. Pokud se do spotřebiče dostanou nějaké předměty, po vychladnutí spotřebiče je odstraňte. Za tímto účelem sejměte kryt filtru a vyjměte nádobu.
- Pokud se shora do spotřebiče dostane tekutina, zachytí se v přepadové nádobě. Přepadovou nádobu odšroubujte a vyprázdněte. V případě potřeby sejměte kryt.

1. Přepadovou nádobu odšroubujte oběma rukama.

Upozornění

- Přepadovou nádobu nenaklánějte, abyste zabránili vytečení tekutiny.
- Když je demontovaný kovový tukový filtr a zásobník a mřížkou ventilátoru se dostane do spotřebiče kapalina, sejměte kryt.



2. Přepadovou nádobu a příp. kryt vyprázdněte a vypláchněte.
3. Po vyčištění přepadovou nádobu opět přišroubujte.
4. Znovu upevněte kryt.

Často kladené otázky a odpovědi (FAQ)

Použití

Proč nemůžu varnou desku zapnout a proč svítí symbol dětské pojistky?

Dětská pojistka je aktivovaná.
Informace k této funkci najdete v kapitole → "*Dětská pojistka*"

Proč blikají ukazatele a zní akustický signál?

Odstraňte z ovládacího panelu tekutiny nebo zbytky pokrmů. Odstraňte všechny předměty, které leží na ovládacím panelu.
Návod na deaktivaci akustického signálu najdete v kapitole → "*Základní nastavení*"

Zvuky

Proč jsou během vaření slyšet určité zvuky?

V závislosti na vlastnostech dna nádoby, mohou při provozu varné desky vznikat určité zvuky. Tyto zvuky jsou zcela běžné, patří k indukční technologii a nepoukazují na žádnou závadu.

Možné zvuky:

Hluboké bzučení jako u transformátoru:

Vzniká při vaření na vysoký stupeň ohřevu. Zvuk zmizí nebo bude tišší, když snížíte stupeň ohřevu.

Hluboké pískání:

Vzniká, když je nádoba prázdná. Tento zvuk utichne, jakmile dáte do nádoby vodu nebo potraviny.

Praskání:

Vzniká u nádob z různých materiálů nad sebou, nebo při současném použití nádob různé velikosti a z různých materiálů. Hlasitost zvuku se může lišit podle množství a druhu přípravy pokrmů.

Vysoké pískavé zvuky:

Mohou vznikat, když se současně používají dvě varné zóny na nejvyšší stupeň ohřevu. Pískání zmizí nebo bude tišší, když snížíte stupeň ohřevu.

Zvuk ventilátoru:

Varná deska je vybavena ventilátorem, který se zapíná při vysokých teplotách. Ventilátor může běžet dál i po vypnutí varné desky, pokud je změřená teplota ještě příliš vysoká.

Nádoby

Které nádoby jsou vhodné pro indukční varnou desku?

Informace o nádobách, které jsou vhodné pro indukci, najdete v kapitole → "*Indukční vaření*"

Proč varná zóna neohřeje a bliká stupeň ohřevu?

Varná zóna, na které stojí nádoba, není zapnutá.
Zkontrolujte, zda je varná zóna, na které stojí nádoba, zapnutá.

Nádoba je pro zapnutou varnou zónu příliš malá nebo není vhodná pro indukci.

Zkontrolujte, zda je nádoba vhodná pro indukci a zda je umístěná na varné zóně, která nejlépe odpovídá její velikosti. Informace k druhu, velikosti a umístění nádoby najdete v kapitolách → "*Indukční vaření*" a → "*Kombinovaná zóna*".

Proč trvá tak dlouho, než se nádoba ohřeje, resp. proč se neohřeje dostatečně, ačkoli je nastavený vysoký stupeň ohřevu?

Nádoba je pro zapnutou varnou zónu příliš malá nebo není vhodná pro indukci.

Zkontrolujte, zda je nádoba vhodná pro indukci a zda je umístěná na varné zóně, která nejlépe odpovídá její velikosti. Informace k druhu, velikosti a umístění nádoby najdete v kapitolách → "*Indukční vaření*" a → "*Kombinovaná zóna*".

Čištění**Jak se varná deska čistí?**

Optimálních výsledků dosáhnete použitím speciálních čisticích prostředků na sklokeramiku. Nepoužívejte ostré nebo abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky do myčky nádobí (koncentráty) nebo drsné hadříky.


Další informace k čištění a ošetřování varné desky najdete v kapitole → "[Čištění](#)"

Co dělat v případě poruchy?

Poruchy spotřebiče jsou zpravidla snadno zvládnutelné maličkosti. Než zavoláte servis, věnujte pozornost pokynům uvedeným v tabulce.

Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přírodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Zavolejte servis.

Porucha/ukazatel	Možná příčina	Odstranění poruchy
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není zapojená v zásuvce. Výpadek elektrického proudu. Vadná pojistka.	Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Zkontrolujte, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče. V pojistkové skřínce zkontrolujte, je-li pojistka pro spotřebič v pořádku.
Nefunguje osvětlení symbolů.	Vadná řídicí jednotka.	Zavolejte zákaznický servis.
Systém ventilace nefunguje.	Kovový tukový filtr není správně nasazený. Senzor pro rozpoznání filtru nefunguje.	Nasaďte správně kovový tukový filtr. Zavolejte zákaznický servis.
F 10	Kovový tukový filtr je nasycený.	Kovový tukový filtr vyčistěte. → "Čištění" na straně 25
F 11	Aktivní uhlíkový filtr je nasycený.	Vyměňte aktivní uhlíkový filtr. → "Čištění" na straně 25
Žádný ukazatel	Elektrické napájení je přerušeno. Spotřebič nebyl zapojen podle schématu elektrického připojení. Porucha elektroniky.	Pomocí jiných elektrických spotřebičů zkontrolujte, zda v přívodu elektrického proudu nedošlo ke zkratu. Zajistěte, aby byl spotřebič zapojený podle schématu elektrického připojení. Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte zákaznický servis.
Ukazatele blikají	Ovládací panel je vlhký nebo je zakrytý nějakým předmětem.	Osušte ovládací panel nebo odstraňte předmět.
Na ukazatelích varných zón bliká  .	Vyskytla se porucha elektroniky.	Pro potvrzení poruchy krátce zakryjte ovládací panel rukou.
F2	Elektronika je přehřátá a vypnula příslušnou varnou zónu.	Počkejte, dokud elektronika dostatečně nevychladne. Poté se dotkněte libovolného symbolu na varné desce.
F4	Elektronika je přehřátá a vypnula všechny varné zóny.	
F5 + stupeň vaření a akustický signál	Horký hrnec stojí v oblasti ovládacího panelu. Hrozí přehřátí elektroniky.	Hrnci odstraňte. Za krátkou chvíli chybové hlášení zhasne. Můžete vařit dál.
F5 a akustický signál	Horký hrnec stojí v oblasti ovládacího panelu. Kvůli ochraně elektroniky se varná zóna vypnula.	Hrnci odstraňte. Počkejte několik sekund. Dotkněte se libovolného tlačítka na ovládacím poli. Jakmile chybové hlášení zhasne, můžete vařit dál.
F 1 / F6	Varná zóna je přehřátá a kvůli ochraně pracovní plochy se vypnula.	Počkejte, dokud elektronika dostatečně nevychladne, a pak znovu zapněte varnou zónu.
F8	Varná zóna byla v provozu dlouhou dobu bez přerušení.	Aktivovalo se automatické bezpečnostní vypnutí. Viz kapitolu → "Automatické vypnutí"
E9000 E90 10	Nesprávné provozní napětí mimo normální provozní rozsah.	Kontaktujte dodavatele elektrické energie.
U400	Varná deska není správně zapojená.	Odpojte varnou desku od elektrické sítě. Zajistěte, aby byla zapojena podle schématu elektrického zapojení.

Na ovládací panel nestavte horké hrnce.

Upozornění

- Když se na ukazateli zobrazí **E**, musíte podržet stisknutý senzor příslušné varné zóny, abyste si mohli přečíst chybový kód.
- Pokud chybový kód není uvedený v tabulce, odpojte varnou desku od elektrické sítě, počkejte 30 sekund, a pak ji znovu zapojte. Pokud se ukazatel zobrazí znovu, kontaktujte technický servis a uveďte přesný chybový kód.

Zákaznický servis

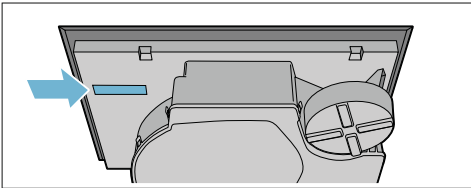
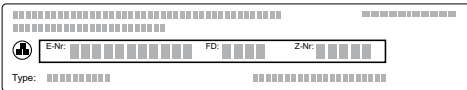
Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, aby nedocházelo ke zbytečným výjezdům servisních techniků.

E-Nr. a FD

Potřebujete-li náš servis, uveďte E-Nr. a FD spotřebiče.

Typový štítek s těmito čísly najdete:

- v dokladu spotřebiče;
- na spodní straně varné desky.



E-Nr. najdete také na sklokeramické ploše varné desky. Seznam zákaznických servisů a FD si můžete ověřit v základních nastaveních. Viz k tomu kapitolu → "Základní nastavení".

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí pro nejbližší zákaznický servis najdete zde, případně v příloženém seznamu zákaznických servisů.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Zkušební pokrmy

Tato tabulka byla sestavena pro zkušební instituce, aby bylo usnadněno testování našich spotřebičů.

Údaje v tabulce se vztahují na naše varné nádoby z příslušenství Schulte-Ufer (4 dílná sada hrnců pro indukční varné desky HZ 390042) s následujícími rozměry:

- Rendlík s rukojetí Ø 16 cm, 1,2 l pro varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 16 cm, 1,7 l pro varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 22 cm, 4,2 l pro varné zóny s Ø 18 cm
- Pánev Ø 24 cm, pro varné zóny s Ø 18 cm

Zkušební pokrmy	Nádoba	Stupeň ohřevu	Předehřívání Doba trvání (min:sek)	Poklička	Vaření Stupeň ohřevu	Poklička
Rožpuštění čokolády						
Poleva (např. značka Dr. Oetker, jemná hořká čokoláda 55 % kaka, 150 g)	Rendlík s rukojetí Ø 16 cm	-	-	-	1.	Ne
Čočkový eintopf ohřátí a udržování teploty						
Čočkový eintopf* Počáteční teplota 20 °C						
Množství: 450 g	Hrnec Ø 16 cm	9	1:30 (bez míchání)	Ano	1.	Ano
Množství: 800 g	Hrnec Ø 22 cm	9	2:30 (bez míchání)	Ano	1.	Ano
Čočkový eintopf z plechovky Např. čočkový eintopf s pářečky Erasco. Počáteční teplota 20 °C						
Množství: 500 g	Hrnec Ø 16 cm	9	cca 1:30 (cca po 1 min. zamíchejte)	Ano	1.	Ano
Množství: 1 kg	Hrnec Ø 22 cm	9	cca 2:30 (cca po 1 min. zamíchejte)	Ano	1.	Ano
Příprava bešamelové omáčky						
Teplota mléka: 7 °C Přísady: 40 g másla, 40 g mouky, 0,5 l mléka (obsah tuku 3,5 %) a špetka soli						
1. Rozpusťte máslo, přimíchejte mouku, sůl a směs zahřejte.	Rendlík s rukojetí Ø 16 cm	2	cca 6:00	Ne	-	-
2. Do zpěněné mouky přilijte mléko a za stálého míchání přiveďte k varu.		7	cca 6:30	Ne	-	-
3. Když se bešamelová omáčka začne vařit, nechte ji další 2 minuty za stálého míchání na varné zóně.		-	-	-	2	Ne
*Recept podle DIN 44550						
**Recept podle DIN EN 60350-2						

Zkušební pokrm	Nádoba	Stupeň ohřevu	Předehřívání Doba trvání (min:sek)	Poklička	Vaření Stupeň ohřevu	Poklička
Vaření mléčné rýže						
Mléčná rýže, vařená s pokličkou Teplota mléka: 7 °C Nechte ohřát mléko, dokud nezačne kypět. Nastavte doporučený stupeň ohřevu a do mléka přidejte rýži, cukr a sůl. Doba vaření včetně předehřátí cca 45 min.						
Přísady: 190 g kulatozrné rýže, 90 g cukru, 750 ml mléka (3,5 % tuku) a 1 g soli	Hrnc Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Ne	3 (po 10 min. zamíchat)	Ano
Přísady: 250 g kulatozrné rýže, 120 g cukru, 1 l mléka (3,5 % tuku) a 1,5 g soli	Hrnc Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Ne	3 (po 10 min. zamíchat)	Ano
Mléčná rýže, vařená bez pokličky Teplota mléka: 7 °C Přísady přidejte do mléka a za stálého míchání zahřejte. Když mléko dosáhne cca 90 °C, zvolte doporučený stupeň ohřevu a nechte na malý stupeň vařit přibližně 50 min.						
Přísady: 190 g kulatozrné rýže, 90 g cukru, 750 ml mléka (3,5 % tuku) a 1 g soli	Hrnc Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Ne	3	Ne
Přísady: 250 g kulatozrné rýže, 120 g cukru, 1 l mléka (3,5 % tuku) a 1,5 g soli	Hrnc Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Ne	2.	Ne
Vaření rýže*						
Teplota vody: 20 °C						
Přísady: 125 g dlouhozrné rýže, 300 g vody a špetka soli	Hrnc Ø 16 cm	9	cca 2:30	Ano	2	Ano
Přísady: 250 g dlouhozrné rýže, 600 g vody a špetka soli	Hrnc Ø 22 cm	9	cca 2:30	Ano	2.	Ano
Pečení vepřové panenky						
Počáteční teplota panenky: 7 °C						
Množství: 3 plátky vepřové panenky (celková hmotnost přibližně 300 g, výška 1 cm) a 15 ml slunečnicového oleje	Pánev Ø 24 cm	9	cca 1:30	Ne	7	Ne
Příprava palačinek**						
Množství: 55 ml těsta na jednu palačinku	Pánev Ø 24 cm	9	cca 1:30	Ne	7	Ne
Fritování zmrazených hranolků						
Množství: 2 l slunečnicového oleje, na porci: 200 g zmrazených hranolků (např. McCain 123 Frites Original)	Hrnc Ø 22 cm	9	Dokud teplota oleje nedosáhne 180 °C	Ne	9	Ne
*Recept podle DIN 44550						
**Recept podle DIN EN 60350-2						



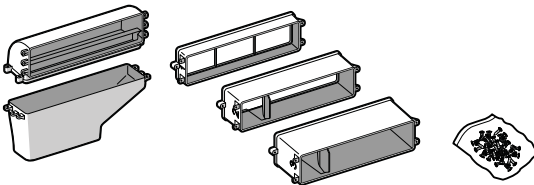
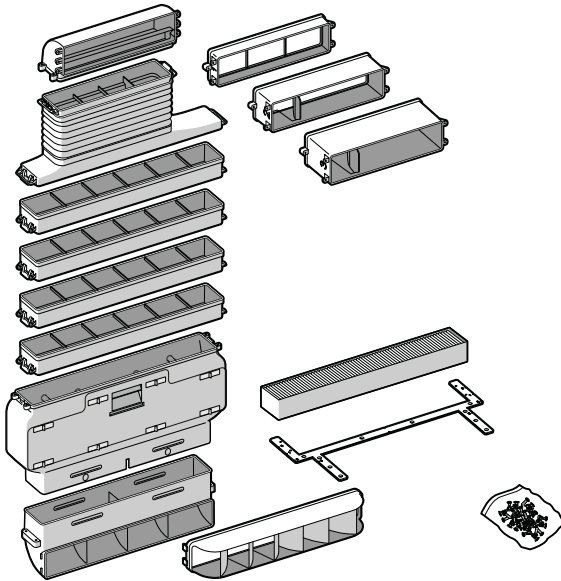
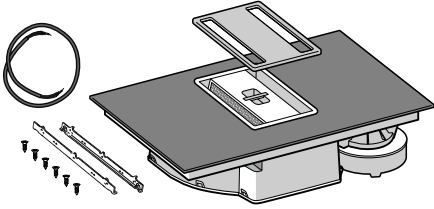
BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München
GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

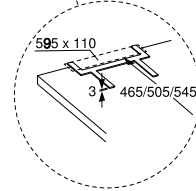
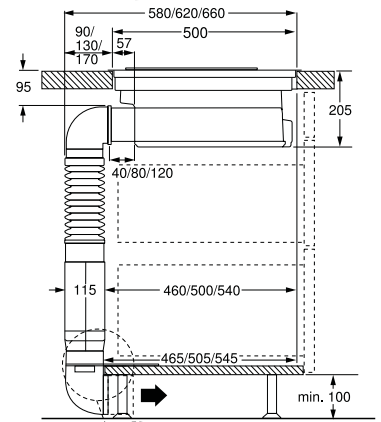
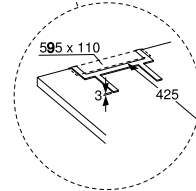
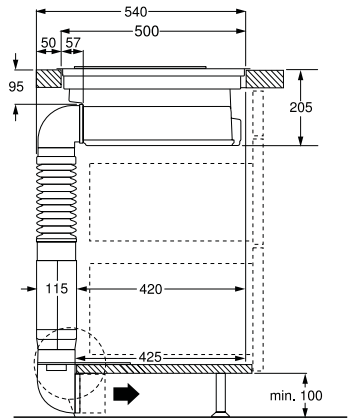
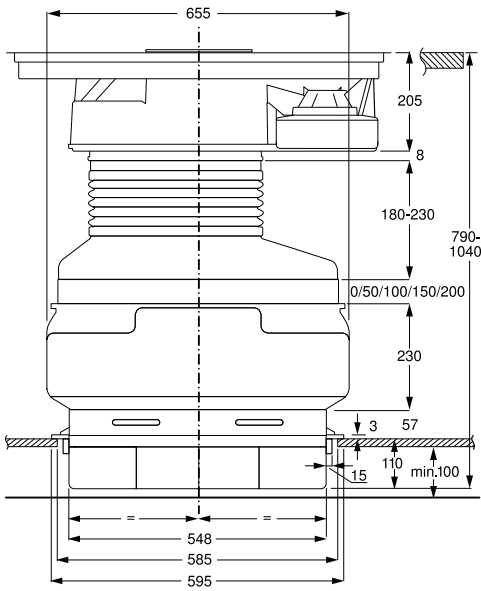
Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG.

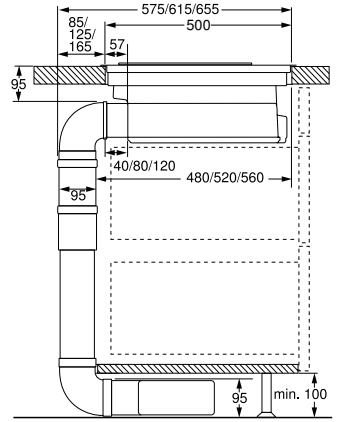
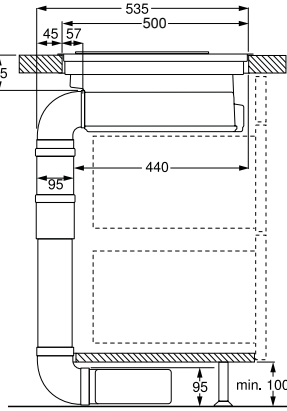
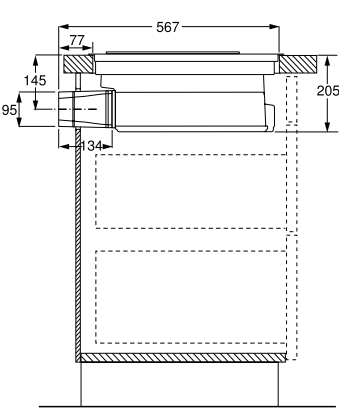
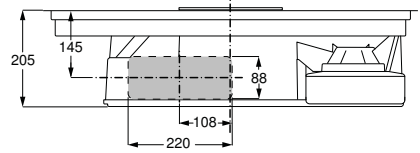
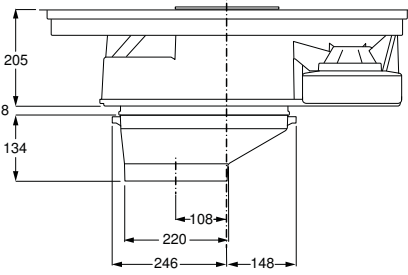
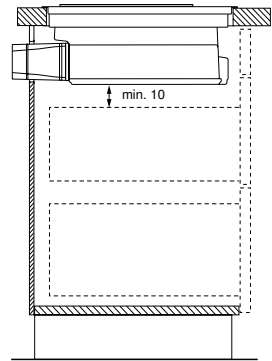
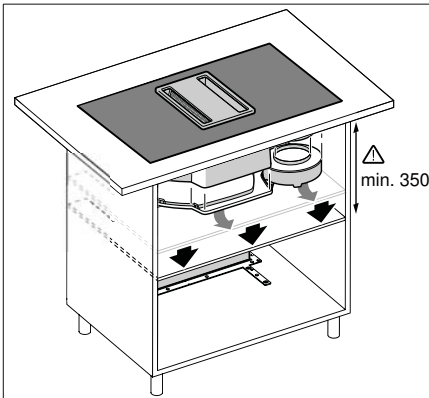


9001337308
970801(00)

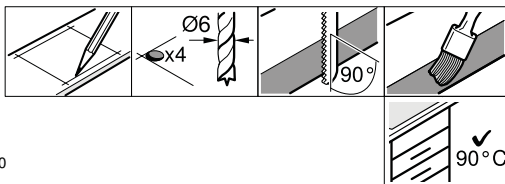
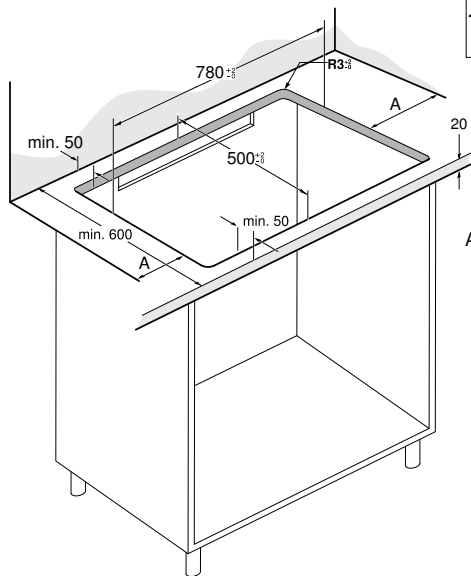


A



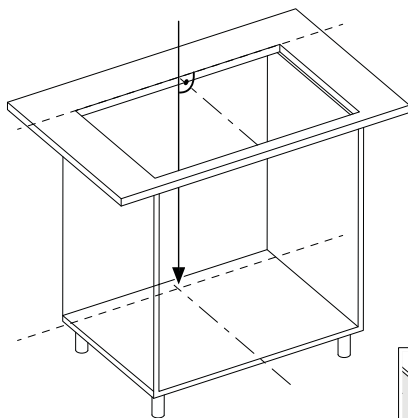
B**C**

1

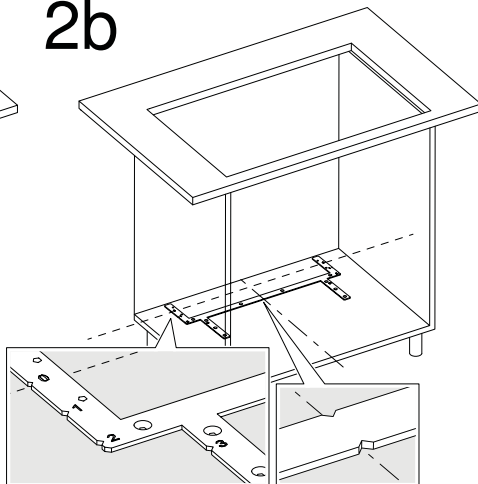


A = min. 40

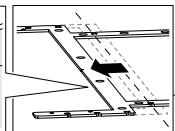
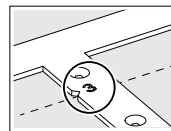
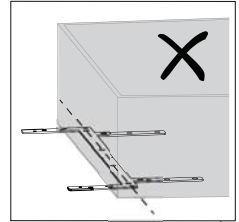
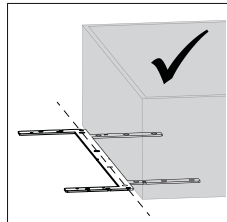
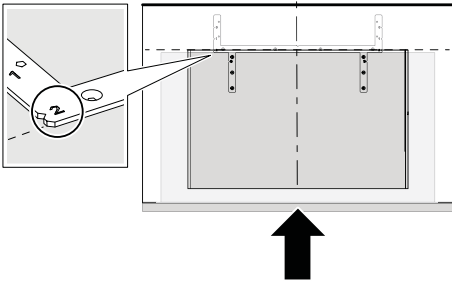
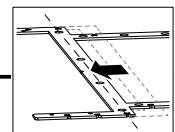
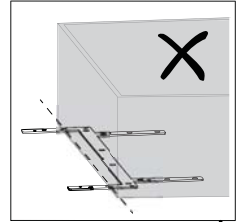
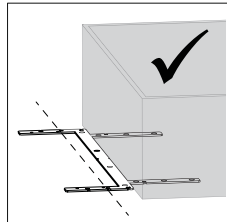
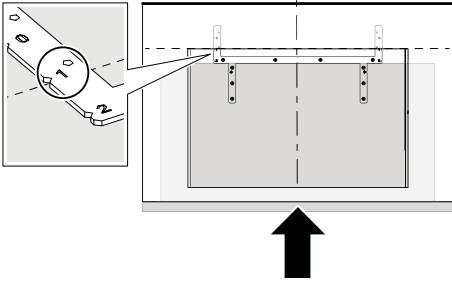
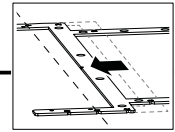
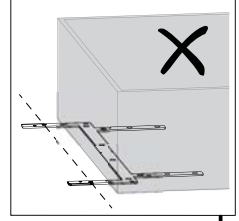
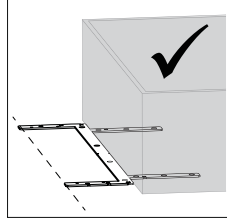
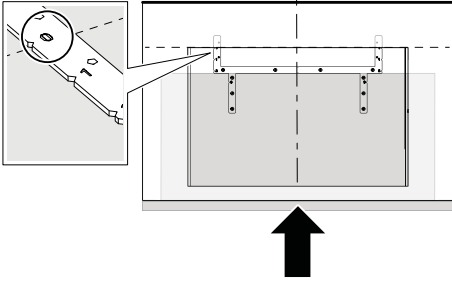
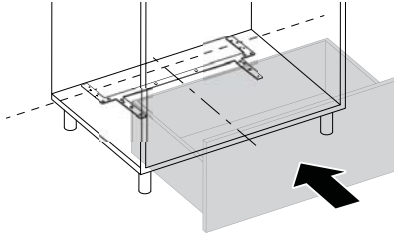
2a



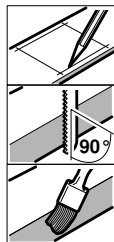
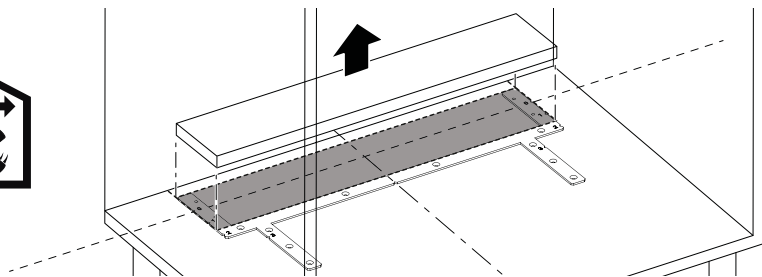
2b



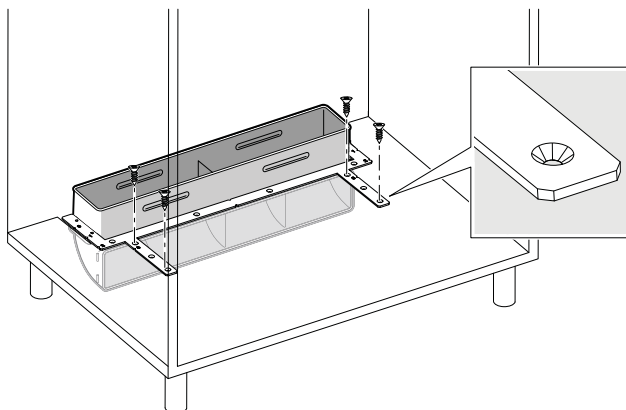
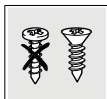
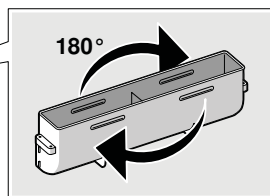
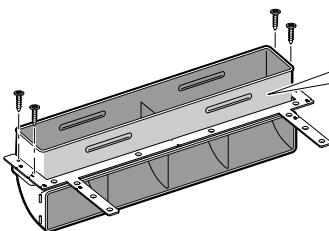
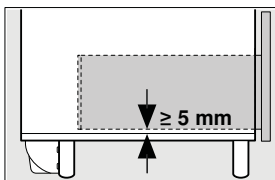
2c



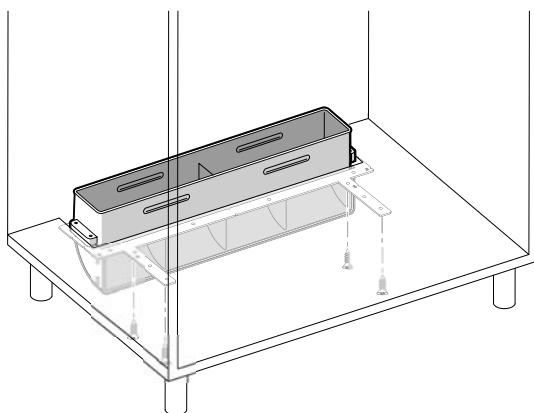
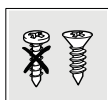
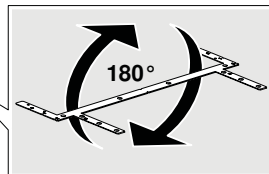
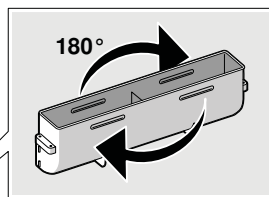
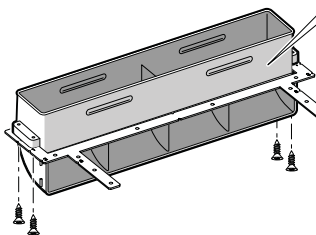
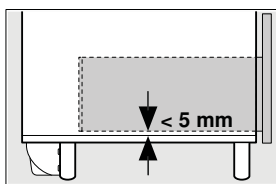
2d



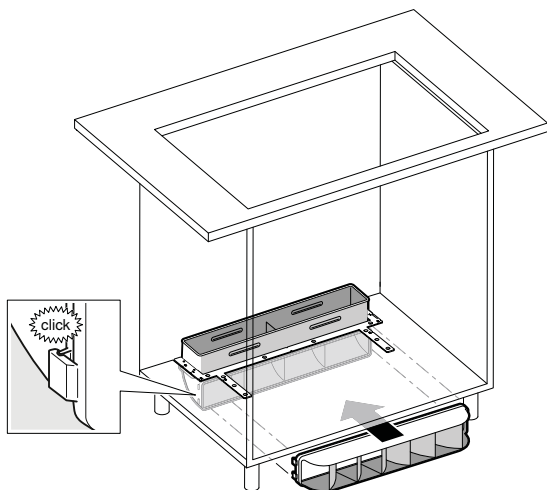
3a



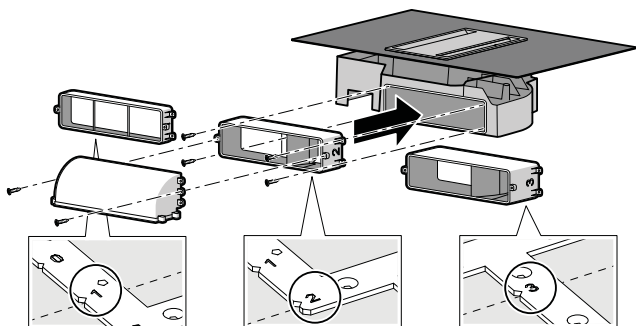
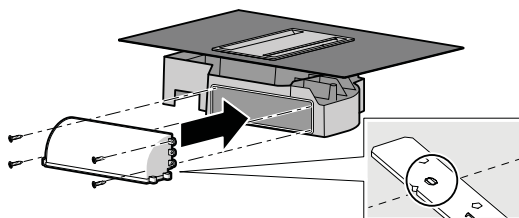
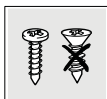
3b



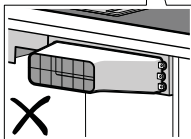
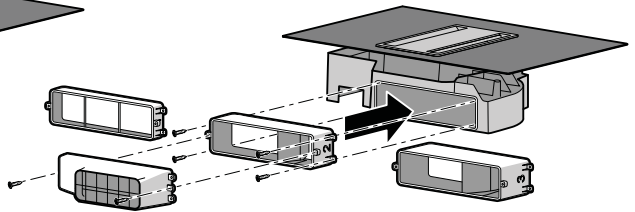
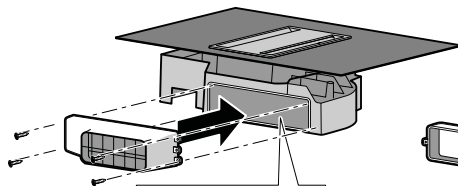
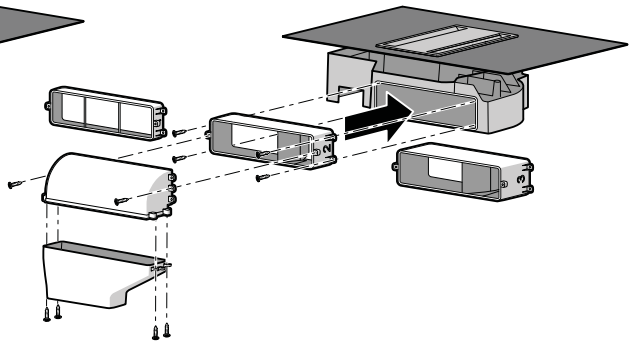
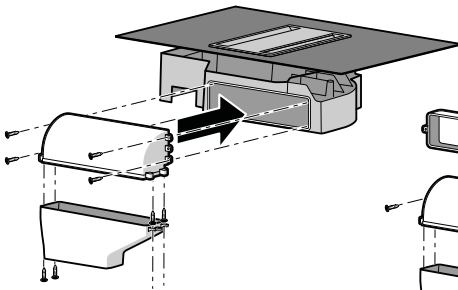
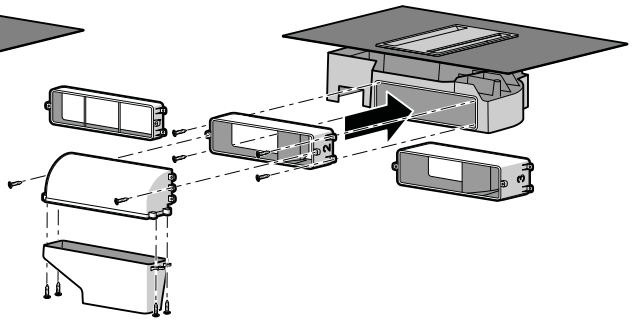
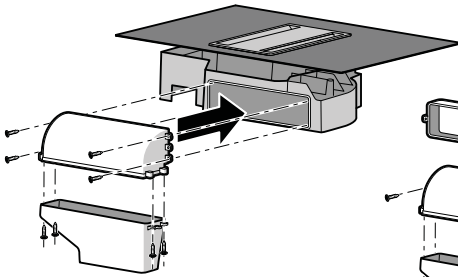
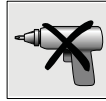
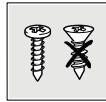
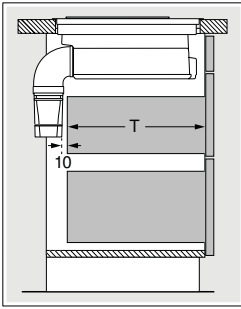
3c



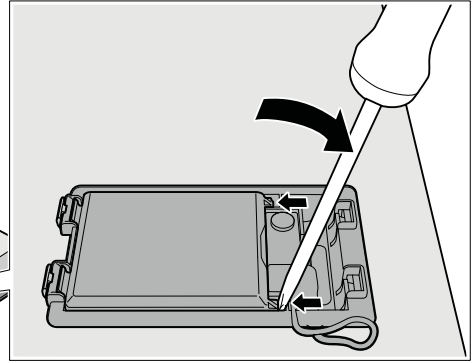
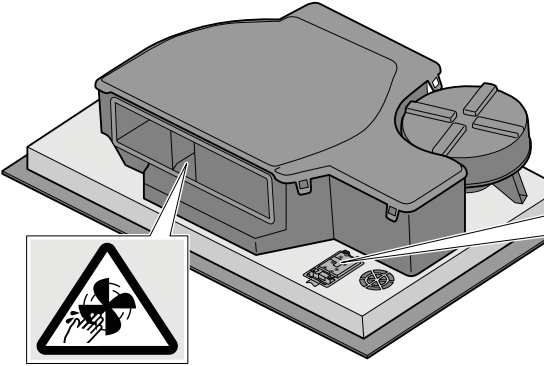
4



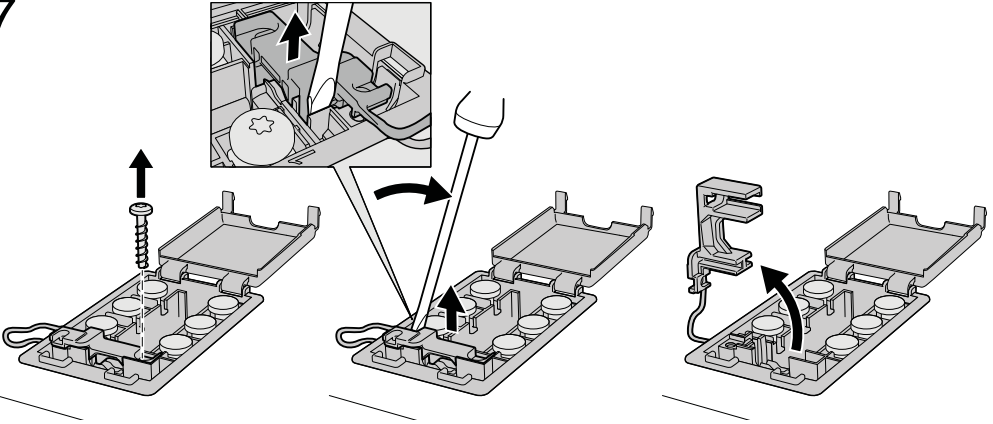
5



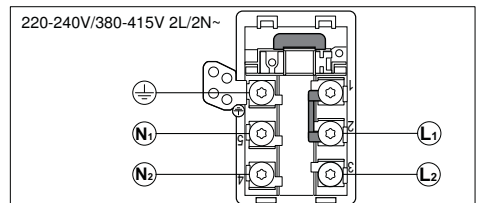
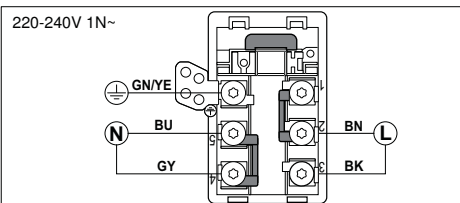
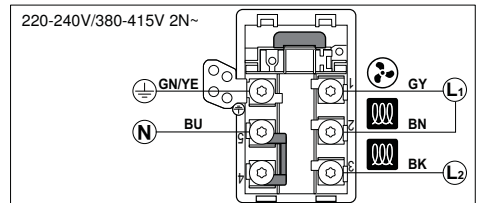
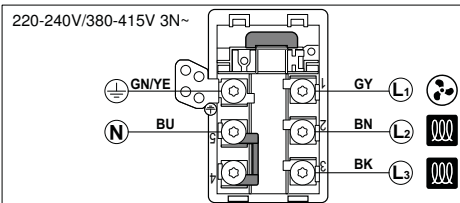
6



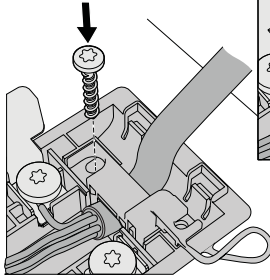
7



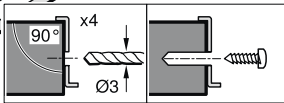
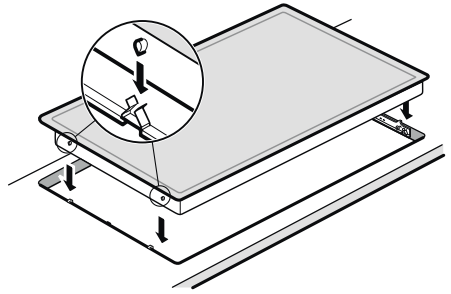
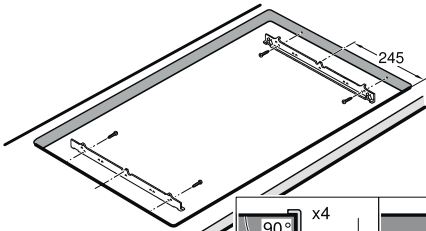
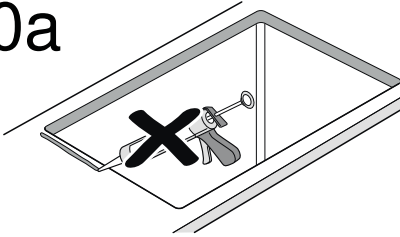
8



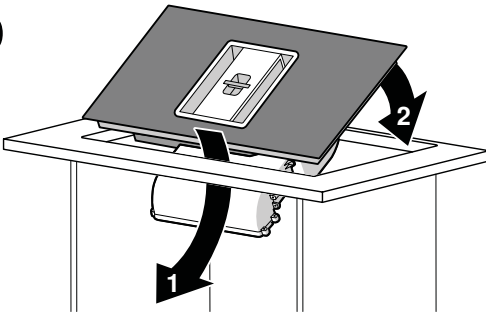
9



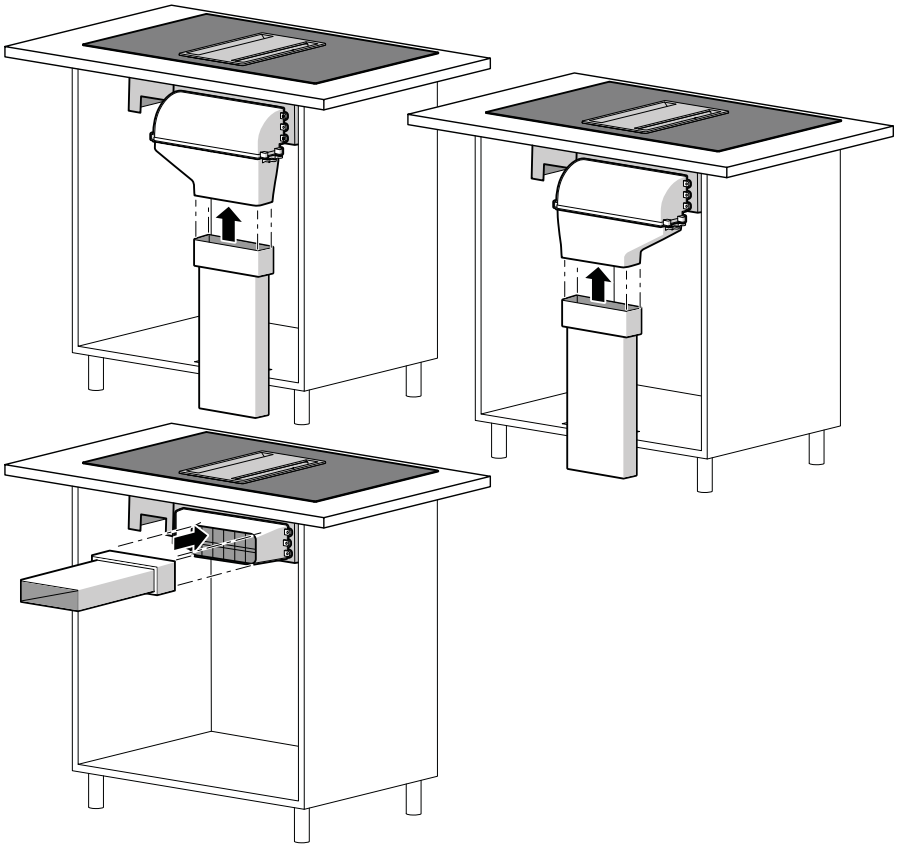
10a



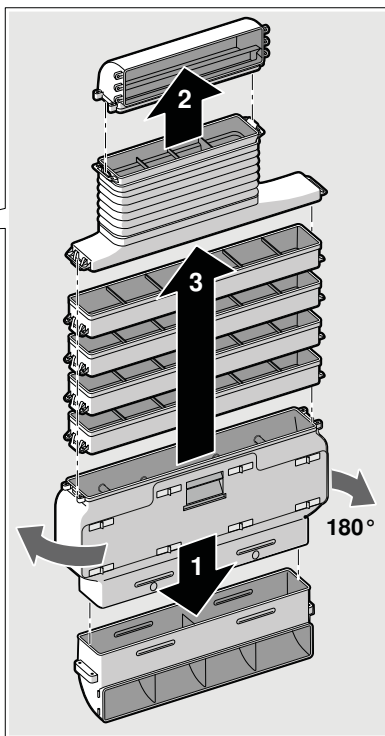
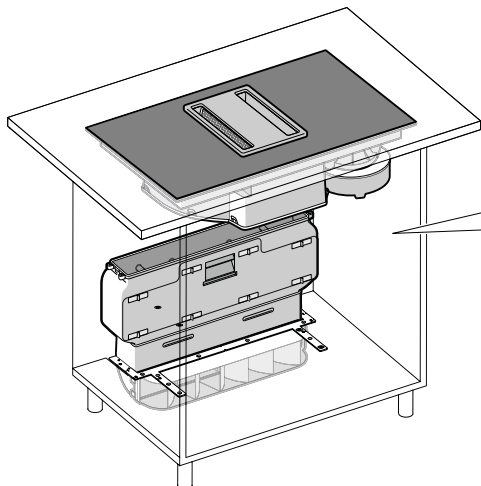
10b



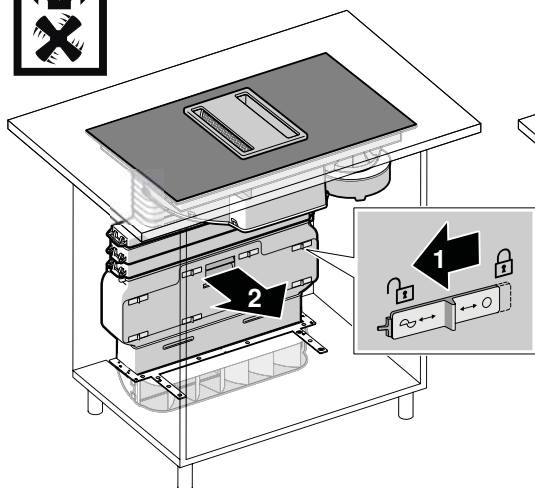
11



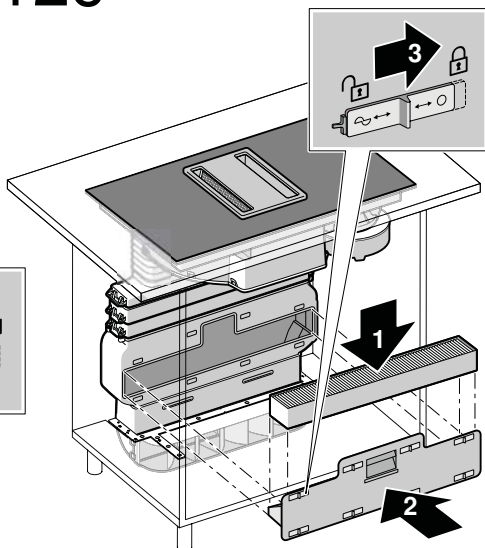
12a

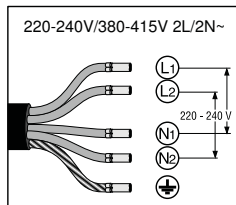
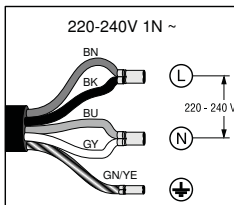
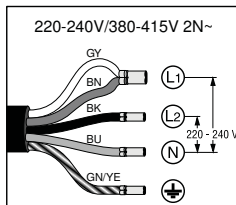
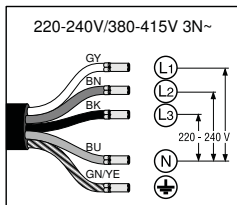


12b



12c





CS

⚠ Důležitá bezpečnostní upozornění

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečné používání je zaručeno pouze při odborné vestavbě podle návodu k montáži. Technik provádějící instalaci odpovídá za bezvadné fungování na místě instalace.

Nositelé elektronických implantátů!

Spotřebič může obsahovat permanentní magnety, které mohou ovlivňovat elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače. Proto při montáži dodržte minimální vzdálenost 10 cm od elektronických implantátů.

Výrobce neodpovídá za poruchy provozu nebo případné škody vzniklé v důsledku nesprávné elektrické izolace.

Síťový kabel: Síťový kabel smí instalovat pouze autorizovaný odborník nebo vyškolený technik zákaznického servisu. Potřebné údaje o připojení se nacházejí na typovém štítku a ve schématech zapojení.

Před prováděním jakýchkoli prací odpojte přístroj od rozvodné sítě.

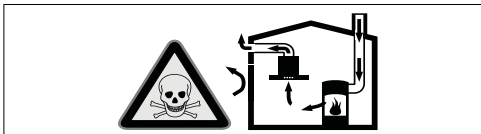
Při instalaci se musí dodržovat aktuálně platné stavební předpisy a předpisy místních dodavatelů elektrické energie a plynu.

Při odvádění vzduchu je nutno dodržovat úřední a zákonné předpisy (např. stavební řády).

Ohrožení života!

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu.

Pokud spotřebič používáte v provozu na odvětrání současně s uzavřenými spotřebiči paliv, zajistěte vždy dostatečný přívod čistého vzduchu.

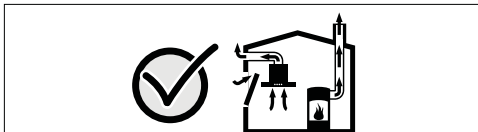


Uzavřené spotřebiče paliv (např. tepelné spotřebiče na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohřivače, bojler) odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou nainstalované, a spaliny odvádějí zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven.

Ve spojení se zapnutým odsavačem par se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch - bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Tím dojde ke zpětnému nasátí jedovatých plynů z komína nebo odtahové šachty do obytných místností.

- Proto je vždy nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.
- Samotná odtahová šachta nezajistí dodržování hraniční hodnoty.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti instalace spotřebiče paliv nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, pokud může do místnosti proudit vzduch, potřebný pro spalování, neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, v kombinaci s odtahovou šachtou nebo jinými technickými opatřeními.



V každém případě se poraďte s kominickým mistrem, který může posoudit celkový systém větrání domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.

Pokud se odsavač par používá výhradně v cirkulačním provozu, je provoz možný bez omezení.

Ohrožení života!

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu. Při instalaci systému ventilace se spotřebičem paliv napojeném na komín je nutné přívod proudy odsavače opatřit vhodným bezpečnostním spínačem.

Nebezpečí požáru!

Usazeniny tuků v tukovém filtru se mohou vznítit. V blízkosti spotřebiče nikdy nepoužívejte otevřený plamen (např. flambování). Spotřebič se smí v blízkosti zařízení na pevná paliva

(např. dřevo nebo uhlí) instalovat pouze tehdy, pokud je k dispozici uzavřený, neodnímatelný kryt. Nesmí odlétávat jiskry.

Nebezpečí poranění!

■ Změny elektrické nebo mechanické konstrukce jsou nebezpečné a mohou způsobit nesprávnou funkci. Neprovádějte žádné změny elektrické nebo mechanické konstrukce.

■ Součásti, které jsou přístupné při montáži, mohou mít ostré hrany. Používejte ochranné rukavice.

■ Spotřebič je těžký. Pro přemisťování spotřebiče jsou zapotřebí 2 osoby. Používejte pouze vhodné pomůcky.

■ Rotující větráky představují riziko poranění. Spotřebič zapínejte pouze pokud je vestavěn. Při běžícím provozu nikdy nesahejte do odvětrávacího otvoru na zadní straně spotřebiče.

Nebezpečí udušení!

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Tento spotřebič se nesmí zabudovávat na lodích nebo vozidlech.

Pracovní deska: rovná, umístěná vodorovně a stabilní. Držte se pokynů uvedených výrobcem pracovní desky.

Pokud tloušťka pracovní desky, do které se varná deska zabudovává, neodpovídá požadavkům, vyztužte pracovní desku záruvzdorným a voděodolným materiálem tak, aby byla dosažena doporučená minimální tloušťka. V opačném případě není zaručena dostatečná stabilita.

Upozornění

■ Pracovní deska, do které se varná deska zabudovává, by měla vydržet zatížení cca 60 kg.

■ Přizpůsobení pracovní plochy musí provést specializovaný pracovník podle nákresu montáže. Rezné hrany musí být čisté a přesně, protle okraj je na povrchu vidět. Rezné hrany očistěte a odmastěte příslušným čisticím prostředkem.

Všeobecná upozornění

Povrchy spotřebiče jsou choulostivé. Dejte pozor, abyste při instalaci nezpůsobili poškození.

Provoz na odvětrání

Upozornění: Odvětrávaný vzduch se nesmí odvádět do kouřovodu nebo komína, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání prostorů, ve kterých jsou nainstalované spotřebiče paliv.

Při odvádění vzduchu do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného komínického mistra.

Odvětrávací vedení

Upozornění: Výrobce spotřebiče nepřebírá záruku za reklamace, které jsou způsobené vedením trubek.

- Spotřebič dosáhne optimálního výkonu při krátké, rovné trubce pro odvod vzduchu s co možná největším průměrem.
- V případě dlouhých, nerovných trubek pro odvod vzduchu, příliš velkým počtu kolen nebo průměru trubky, který je menší než 150 mm, není dosaženo optimálního výkonu odsávání a ventilátor je hlučnější.
- Trubky nebo hadice pro odvod vzduchu musí být z nehořlavého materiálu.
- Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou rouru do zdi.

Nebezpečí poškození zpětným tokem kondenzátu. Odvětrávací kanál ze spotřebiče nainstalujte s mírným sklonem (sklon 1°).

Kruhové trubky

Doporučujeme vnitřní průměr 150 mm.

Ploché kanály

Vnitřní průřez musí odpovídat průměru kruhových trubek.

Ø 150 mm cca 177 cm²

- Ploché kanály by neměly mít ostré ohyby.
- Při odlišném průměru trubky nasadte těsnící proužek.

Cirkulační provoz

Upozornění: Spotřebič se smí používat pouze pevně nainstalovaný a s přípojnými rourami.

Elektrické připojení

Potřebné údaje o připojení jsou uvedené na typovém štítku na spotřebiči.

Tento spotřebič splňuje předpisy ES pro rádiové odrušení.

Elektrické připojení smí provádět pouze koncesovaný odborník. Spotřebič musí být nainstalovaný podle nejnovějších norem IEE (Institution of Electrical Engineers). V případě nesprávného připojení může dojít k poškození spotřebiče.

Zkontrolujte, zda hodnota napětí elektrické sítě souhlasí s hodnotou uvedenou na typovém štítku.

Zajistěte, aby byla elektrická síť řádně uzemněná a jištění s kabely a jeho samotné vedení v budově, byly dostatečně dimenzovány pro elektrický výkon spotřebiče.

Při vedení přípojovacího kabelu dodržujte následující body:

- Kabel se nesmí přiskřípnout nebo zmáčknout.
- Chraňte kabel před ostrými hranami.
- Kabel se nesmí dostat do styku s kovovým krytem na spodní straně spotřebiče, protože je horký.

Před připojením spotřebiče zkontrolujte domovní instalaci. Dbejte na vhodné zajištění domovní instalace. Napětí a frekvence spotřebiče musí odpovídat elektrické instalaci (viz typový štítek). Spotřebič odpovídá stupni ochrany I a smí být připojen jen kabelem s ochranným vodičem.

Při instalaci se musí použít jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů min. 3 mm. Zástrčka musí být přístupná i po dokončení vestavy.

Pokládání nebo výměnu přípojovacího kabelu smí provádět pouze odborný elektrikář podle příslušných předpisů.

Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za přípojku typu H05V2H20-F.

Příprava instalace

Rozměry spotřebiče a bezpečnostní vzdálenosti

- Dodržujte rozměry spotřebiče pro režim cirkulace. **(obrázek A)**
- Dodržujte rozměry spotřebiče pro režim odvětrání. **(obrázek B)**

- Zajistěte, aby byl spotřebič po dokončení instalace dostatečně přístupný pro výměnu aktivního uhlíkového filtru, vyzprázdnění přeapodové nádoby a demontáž krytu. **(obrázek C)**
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti. **(obrázek C,1)**

Kontrola nábytku

- Vestavná skříňka musí být vyrovnaná do vodorovné polohy a mít dostatečnou nosnost.
- Max. hmotnost spotřebiče činí cca **25 kg**.
- Vestavný nábytek musí být odolný vůči teplotám do 90 °C.
- Stabilita vestavného nábytku musí být zajištěná i po provedení výřezu.
- Nosnost a stabilitu, zejména u slabých pracovních desek, je nutné zabezpečit vhodnou opěrnou konstrukcí. Zohledněte hmotnost spotřebiče včetně dalšího zatížení. Použitý vyztužovací materiál musí být odolný vůči záru a vlhku.
- Hluboká zásuvka pod spotřebičem se musí přizpůsobit v závislosti na tloušťce a hloubce pracovní desky. Nejhornější zásuvka se musí odstranit a nelze ji používat.
- Vzdálenost mezi povrchem pracovní desky a horní částí zásuvky musí činit 215 mm.
- Pod spotřebič se nesmí zabudovávat pečíci trouby, lednice, myčky nádobí, pračky a jiné spotřebiče.

Upozornění: Vyrovnaní spotřebiče zkontrolujte až po nainstalování do vestavného otvoru.

Příprava nábytku

1. Vyřízněte do pracovní desky otvor podle obrázku vestavy. **(obrázek 1)**

Upozornění: Úhel řezné plochy vůči pracovní desce musí činit 90°. Boční hrany výřezu musí být rovny. U vícevrstvých pracovních desek v případě potřeby připevňte po stranách ve výřezu lišty.

2. Aby byla zaručena správná funkce spotřebiče, musí být varná deska přiměřeně odvětrávána. Za tímto účelem vytvořte v dolní skříňce větrací otvor o minimálním průřezu 200 mm².

3. Při zabudování nad zásuvkou dodržujte minimální vzdálenosti. **(obrázek C)**

4. Odstraňte nejhornější zásuvku a na skříňku připevňte odpovídající kryt.

Příprava nábytku a spotřebiče pro režim cirkulace

Vytvoření výřezu v nábytku

1. V soklové liště skříňky vyřízněte otvor pro výstup vzduchu.

Upozornění: Průřez výstupu vzduchu by měl mít minimální průřez cca 720 cm². Otvor pro výstup vzduchu v krytu podstavce udělejte co největší pro co nejmenší tah vzduchu a hluchost.

2. Odstraňte zadní stěnu skříňky.

3. V případě potřeby odstraňte horní lištu na zadní stěně skříňky.

4. Na zadním okraji výřezu v pracovní desce určete střed a vyznačte ho a dvě čáry kolmo dolů na dně skříňky. **(obrázek 2a)**

5. Podle těchto čar vyrovnejte na dně skříňky upevňovací plech. **(obrázek 2b)**

6. U zásuvky: Nejspodnější zásuvku úplně zavřete. Pokud upevňovací plech zmizí příliš daleko pod zásuvkou, posuňte ho směrem k boku skříňky. Pomocí značek na upevňovacím plechu ho vyrovnejte rovnoběžně se středovou čarou. **(obrázek 2c)**

Upozornění

■ Pokud je vzdálenost mezi zásuvkou a dnem skříňky příliš malá na to, aby bylo možné upevňovací plech přišroubovat ke dnu skříňky, otočte upevňovací plech o 180° a přišroubojte ho ke dnu skříňky zespodu **(obrázek 3b)**. Nejprve upevňovací plech vyrovnejte seshora na dně skříňky, abyste určili správnou polohu upevňovacího plechu. **(obrázek 2c)**

- V závislosti na poloze upevňovacího plechu zvolte odpovídající prodloužení.

- Pokud nelze upevňovací plech zasunout dostatečně daleko dozadu, použijte zásuvky s dlouhou dostatečnou.

7. V případě potřeby nakreslete na dně skříňky pomocí upevňovacího plechu výřez a vytvořte ho. **(obrázek 2d)**

8. Po vyřezávání odstraňte piliny.

Upozornění: Řezné plochy opatřete žáruvzdornou a vodotěsnou vrstvou.

Přišroubujte upevňovací plech a přicvakněte difuzor.

1. Pokud je vzdálenost mezi zásuvkou a dnem skříňky dostatečná, přišroubujte upevňovací plech šrouby do plastu shora k dolnímu kolenu plochého kanálu. **(obrázek 3a)**

Upozornění: V případě potřeby koleno plochého kanálu otočte, aby se výstup vzduchu nacházel na opačné straně.

2. Upevňovací plech přišroubujte šrouby do dřeva shora ke dnu skříňky. **(obrázek 3a)**

Upozornění: Pokud je vzdálenost mezi zásuvkou a dnem skříňky příliš malá na to, aby bylo možné upevňovací plech přišroubovat ke dnu skříňky, otočte upevňovací plech o 180° a přišroubujte ho ke dnu skříňky zespodu. **(obrázek 3b)**

3. K dolnímu kolenu plochého kanálu přicvakněte difuzor. **(obrázek 3c)**

Montáž horního kolena plochého kanálu

1. V případě potřeby zvolte prodloužení v závislosti na poloze upevňovacího plechu a hloubce skříňky. Čím delší je prodloužení, tím hlubší může být zásuvka. Prodloužení přišroubujte čtyřmi šrouby do plastu k výstupnímu otvoru varné desky. **(obrázek 4)**
2. Horní koleno plochého kanálu přišroubujte k výstupnímu otvoru varné desky nebo k prodloužení.

Připrava nábytku a spotřebiče pro režim odvětrání

1. Na výstupní otvor varné desky nebo na prodloužení přišroubujte pomocí čtyř šroubů do plastu redukční hrdlo nebo zahnutý plochý kanál. **(obrázek 5)**

Upozornění: V případě potřeby přišroubujte na varnou desku příslušné prodloužení. Změřte povolenou hloubku T zásuvky, dodržujte přitom vzdálenost 10 mm od trubky pro odvod vzduchu. Hloubka zásuvky se může lišit v závislosti na použitém prodloužení. **(obrázek 5)**

2. V závislosti na konfiguraci odvětrávání vytvořte pro trubku pro odvod vzduchu výřez v zadní stěně skříňky, zadní stěnu skříňky odstraňte nebo vytvořte výřez ve dně skříňky.
3. Po výřezávání odstraňte plíny.

Upozornění: Řezné plochy opatřete žáruvzdornou a vodotěsnou vrstvou.

Připrava elektrického připojení

Upozornění: Řiďte se pokyny v části **Elektrické připojení** v kapitole **Všeobecné pokyny**.

U spotřebičů bez předem nainstalovaného kabelu zapojte síťový kabel do přípojovací zásuvky.

1. Varnou desku otočte a položte na obal, hadr nebo jiný podklad, abyste zabránili poškrábání.
2. Šroubovákem nazdvihněte kryt přípojovací zásuvky. **(obrázek 6)**
3. Povolte upevňovací šroub a šroubovákem nazdvihněte příchytku. **(obrázek 7)**

4. Zapojte do přípojovací zásuvky pouze podle obrázku **(obrázek 8):**

BN: hnědý
BU: modrý
GN/YE: žluto-zelený
BK: černý
GY: šedý

Upozornění

- V případě potřeby namontujte přiložené měděné můstky podle obrázku připojení.
 - Dbejte na to, aby byly po připojení kabely šrouby na přípojovací zásuvce pevně utažené.
 - U přípojky 2N~/3N~ odpovídá fáze L1 (šedý) motoru ventilátoru.
5. Síťový kabel upevněte příchytkou a utáhněte upevňovací šroub. **(obrázek 9)**
 6. Zavřete kryt přípojovací zásuvky.

Upozornění: Pro usnadnění uzavření umístěte kabely doprostřed přípojovací zásuvky.

Upozornění: Pokud je zapotřebí delší kabel, kontaktujte zákaznický servis.

Montáž spotřebiče

▲ Nositelé elektronických implantátů!

Spotřebič může obsahovat permanentní magnety, které mohou ovlivňovat elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače. Proto při montáži dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od elektronických implantátů.

▲ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Součástí uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Může dojít k poškození přípojovacího kabelu. Přípojovací kabel při instalaci nezalamujte ani neuskřípněte.

▲ Nebezpečí poranění!

Součástí, které jsou přístupné při montáži, mohou mít ostré hrany. Používejte ochranné rukavice.

Nasazení varné desky

1. Upevnění přídržovacích lišt. **(obrázek 10a)**

U pracovních desek z kamene přilepte lišty (použijte k tomu žáruvzdorné lepidlo vhodné pro lepení kovu a kamene).

2. Vložte spotřebič do výřezu pracovní desky. **(obrázek 10b)**

Připojení spotřebiče

Upozornění

■ Při provozu na odvětrání by měla být namontovaná zpětná klapka s maximálním otevíracím tlakem 65 Pa. Pokud zpětná klapka není přiložená ke spotřebiči, lze ji obdržet ve specializované prodejně.

■ Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou průchodku zdí.

Napojení odvětrávání

1. Ke kolenu plochého kanálu nebo k redukčnímu hrdlu připevněte trubku pro odvod vzduchu. **(obrázek 11)**
2. Připojte ji k otvoru pro odvod vzduchu.
3. Místa spojí vhodným způsobem utěsněte.

Připojení pro cirkulaci

1. Filtrační modul přicvakněte k dolnímu kolenu plochého kanálu nebo ho v případě potřeby přišroubujte. **(obrázek 12a)**

Upozornění: V případě potřeby filtrační modul otočte, aby bylo možné otevřít příhrádku pro aktivní uhlíkový filtr z opačné strany.

2. Flexibilní spojovací prvek přicvakněte k hornímu kolenu plochého kanálu.
 3. Filtrační modul a horní koleno plochého kanálu spojte flexibilním spojovacím prvkem.
- Upozornění:** V případě potřeby namontujte mezi filtrační modul a flexibilní spojovací prvek prodloužení.
4. Otevřete všechny uzávěry na příhrádce. Otevřete příhrádku. **(obrázek 12b)**
 5. Nasadte aktivní uhlíkový filtr. **(obrázek 12c)**
 6. Zavřete příhrádku.
 7. Zavřete všechny uzávěry na příhrádce.

Elektrické připojení

- Napětí: viz typový štítek.
- Připojte pouze podle schématu zapojení **(obrázek 13):**
BN: hnědý
BU: modrý
GN/YE: žluto-zelený
BK: černý
GY: šedý
- V závislosti na způsobu připojení se případně musí změnit uspořádání svorek dodaných z výroby. Za tímto účelem se případně musí svorky zkrátit a odstranit izolace, aby bylo možné použít svorku, která spojuje dva kabely.

Upozornění: Zkontrolujte připravenost k provozu: Pokud se na displeji spotřebiče zobrazí **U400, E05 13** nebo **E**, není správně připojen. Odpojte spotřebič od napájení a zkontrolujte připojení elektrického kabelu.

Přepnutí ukazatele na režim odvětrání nebo režim cirkulace

Pro režim odvětrání nebo režim cirkulace je nutné ukazatel elektronického řízení v základních nastaveních odpovídajícím způsobem přepnout.

Řiďte se kapitolou **Základní nastavení** v návodu k použití.

Demontáž spotřebiče

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Odstraňte kanál pro odvod vzduchu nebo povolte cirkulační spojky.
3. Spotřebič zespod vytlačte.

Pozor!

Poškození spotřebiče: Nesnažte se spotřebič vypáčit shora.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněně odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na <http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

SIEMENS



Indukčný varný panel s integrovaným odsávacím systémom

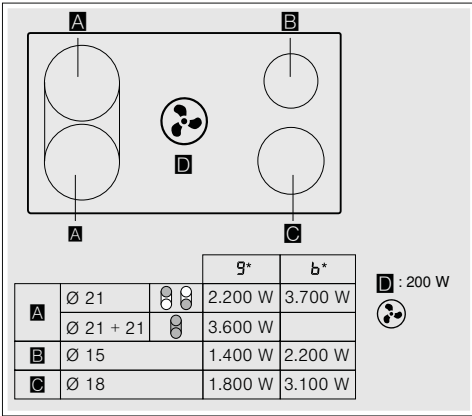
ED845FS11E

siemens-home.bsh-group.com/welcome

sk Návod na obsluhu



4 242003 809464



Obsah

	Používanie podľa príkazov	4
	Dôležité bezpečnostné upozornenia	5
	Príčiny poškodenia	7
	Ochrana životného prostredia	8
	Úspora energie	8
	Ekologicky zlikvidujte odpad	8
	Indukčné varenie	8
	Výhody indukčného varenia	8
	Riadiť na varenie	8
	Oboznámenie sa so spotrebičom	10
	Váš nový spotrebič	10
	Osobitné príslušenstvo	10
	Ovládací panel	11
	Ukazovateľ zvyškového tepla	11
	Druhy prevádzky pre odsávač pár	12
	Pred prvým použitím	12
	Prvé uvedenie do prevádzky	12
	Obsluha spotrebiča	13
	Zapnutie a vypnutie varného panela	13
	Nastavte varnú zónu	13
	Zapnutie a vypnutie ventilácie	13
	Intenzívny stupeň	14
	Automatický štart	14
	Funkcia dobehu	15
	Odporúčania pri varení	15
	Kombinovaná zóna	18
	Upozornenie týkajúce sa riadiť na varenie	18
	Aktivácia	18
	Deaktivácia	18
	Funkcia Move	18
	Odporúčania na používanie riadiť na varenie	18
	Aktivácia	19
	Deaktivácia	19
	Časové funkcie	19
	Naprogramovanie času ohrevu	19
	Kuchynská minútky	20
	Funkcia boost	20
	Aktivácia	20
	Deaktivácia	20
	Detská poistka	21
	Zapnutie a vypnutie detskej poistky	21
	Automatická detská poistka	21
	Ochrana pri utieraní	21
	Automatické vypnutie	21
	Základné nastavenia	22
	Do základných nastavení sa dostanete takto:	23
	Indikátor spotreby energie	24
	Test vhodnosti riadiť	24
	Čistenie	25
	Čistiace prostriedky	25
	Súčasti, ktoré sa čistia	26
	Rám varného panela (len na spotrebičoch s rámom)	26
	Varný panel	26
	Ventilácia	26
	Čistenie prepadovej nádoby	29
	Časté otázky a odpovede (FAQ)	30
	Poruchy, čo robiť?	31
	Zákaznícky servis	32
	E-Nr. a FD	32
	Skúšobné pokrmý	33

Ďalšie informácie týkajúce sa spotrebičov, príslušenstva, náhradných dielov a služieb nájdete na internetovej adrese:
www.siemens-home.bsh-group.com/sk

Používanie podľa príkazov

Starostlivo si prečítajte tento návod. Návod na používanie a montážny návod, rovnako ako doklad s údajmi o spotrebiči, si starostlivo odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak sa spotrebič pri preprave poškodil, nepripájajte ho. Škodu písomne zaznamenajte, zavolajte zákaznicky servis, inak nemáte právo uplatniť záruku.

Montáž tohto spotrebiča vykonajte podľa priloženého návodu na montáž.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte len na prípravu jedál a nápojov. Na postup varenia sa musí dohliadať. Na krátkodobý postup varenia sa musí nepretržite dohliadať. Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

Tento spotrebič je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 2000 m.

Nepoužívajte žiadne kryty na varný panel. Môžu viesť k nehodám, napr. prehriatím, vznietením alebo praskajúcimi materiálmi.

Používajte len nami schválené bezpečnostné zariadenia alebo detské zábrany. Nevhodné bezpečnostné zariadenia alebo detské zábrany môžu viesť k nehodám.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo diaľkovým ovládaním.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť alebo ak ňou boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto používania.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

V prípade, že nosíte kardiostimulátor alebo inú elektronickú zdravotnícku pomôcku, buďte opatrní, keď sa nachádzate pred indukčným varným panelom. Informujte sa u svojho lekára alebo výrobcu zdravotníckych zariadení ohľadom konformity alebo možnej neznášanlivosti.

⚠ Dôležité bezpečnostné upozornenia

Len pri odbornej montáži zodpovedajúcej tomuto montážnemu návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

Spotrebič môže pripojiť len oprávnený odborník. Pri škodách spôsobených nesprávnym pripojením zaniká nárok na záruku.

Nebezpečné alebo výbušné látky a pary sa nesmú odsávať.

Dbajte na to, aby sa do spotrebiča nedostali malé predmety alebo tekutiny.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak sa spotrebič pri preprave poškodil, nepripájajte ho.

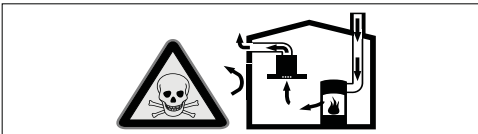
Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo diaľkovým ovládaním.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo udusenia!
Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Nikdy nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo ohrozenia života!

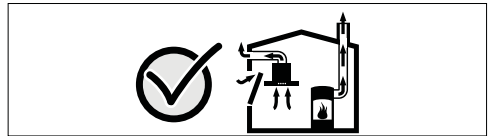
Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu.

Keď sa spotrebič používa v odvetrávacej prevádzke súčasne s ohniskom závislým od vetrania miestnosti, postarajte sa vždy o dostatočný prívod vzduchu.



Ohniská závislé od vetrania miestnosti (napr. vyhrievacie spotrebiče na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, ohrievače vody) odoberajú dym z miestnosti, kde sú nainštalované a spaliny odvádzajú odsávacím zariadením (napr. komín) smerom von. V súvislosti so zapnutým odsávačom pár sa z kuchyne a susedných miestností odoberá vzduch – bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny sa z komína alebo z odťahovej šachty nasávajú naspäť do obytných priestorov.

- Preto je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod vzduchu.
- Samotná vetracia mriežka na prívod a odvod vzduchu zabudovaná v stene nezaručuje dodržiavanie hraničných hodnôt. Bezpečná prevádzka je možná len vtedy, keď podtlak v miestnosti inštalácie ohniska neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Uvedené možno dosiahnuť, keď vzduch potrebný na spaľovanie môže prúdiť cez neuzatváratelné otvory, napr. v dverách, oknách, v spojení s vetracou mriežkou zabudovanou v stene na prívod a odvod vzduchu alebo cez iné technické opatrenia. Odpadový vzduch sa nesmie odovzdávať do komína na odvod dymu a odpadového vzduchu, ktorý je v prevádzke, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie priestorov, kde sú nainštalované ohniská. Ak sa odpadový vzduch vedie do komína alebo dymovodu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného odborníka na odvetravanje.



V každom prípade sa poraďte s príslušným odborníkom na odvetravanje, ktorý dokáže posúdiť celú vetraciu sústavu domu a navrhne vám vhodné opatrenie na zabezpečenie odsávania.

Ak sa odsávač pár používa výlučne v cirkulačnej prevádzke, prevádzka je možná bez obmedzenia.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo požiaru!

- Horúci olej a tuk sa môžu rýchlo vznietiť. Horúci olej a tuk nikdy nenechávajte bez dozoru. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varnú zónu. Plameň opatrne zahaste pokrievkou, hasiacou dekou alebo podobne.
- Varné zóny sa veľmi rozhorúčia. Na varný panel nikdy neodkladajte horľavé predmety. Na varný panel neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič sa rozhorúči. Horľavé predmety alebo spreje neuskładňujte v zásuvkách priamo pod varným panelom.
- Varný panel sa samočinne vypne a už sa nedá ovládať. Môže sa stať, že sa neskôr neúmyselne zapne. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

- Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť.
Tukový filter minimálne raz mesačne vyčistite.
Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.
- Usadeniny tuku vo filtroch sa môžu zapáliť. Spotrebič čistite podľa opisu. Dodržiavajte intervaly čistenia. Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.
- V prípade zapnutia odsávania sa môžu zapáliť usadeniny tuku v tukovom filtri. V blízkosti spotrebiča nikdy nepracujte s otvoreným ohňom (napr. flambovanie). Spotrebič sa smie nainštalovať v blízkosti ohniska na pevné palivo (napr. drevo alebo uhlie) len vtedy, keď je k dispozícii uzavretý, neodnímateľný kryt. Iskry nesmú odlietať.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

- Varné zóny a ich okolie, obzvlášť prípadný rám varného panela, sa veľmi rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich plôch. Udržiavajte deti mimo dosahu spotrebiča.
- Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.
- Kovové predmety sa pri kontakte s varným panelom veľmi rýchlo zahrievajú. Na varný panel nikdy nepokladajte kovové predmety, ako napríklad nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky.
- Kryt filtra sa na varnom paneli rýchlo zohreje. Kryt filtra nikdy nedávajte na varný panel. Na kryt filtra nedávajte hrnce alebo iné horúce predmety.
- Po každom použití varný panel vypnite hlavným vypínačom. Nečakajte, až sa varný panel vypne automaticky, i keď už na nej nie sú žiadne nádoby.
- Prístupné časti sa počas prevádzky rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí. Deti držte v bezpečnej vzdialenosti.
- Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli. V prípade, ak sa horúce tekutiny dostanú do spotrebiča pred odstránením krytu filtra, kovového tukového filtra, nádoby, prepadovej nádržky alebo krytu telesa, nechajte spotrebič minimálne dve hodiny vychladnúť.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákaznickeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznický servis.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznický servis.
- Praskliny alebo trhliny v sklokeramike predstavujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo elektromagnetizmu!

Tento spotrebič zodpovedá smernici o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilite. Osoby s implantovaným kardiostimulátorom alebo inzulínovou pumpou by však nemali tento spotrebič obsluhovať. Nie je možné zaručiť, že všetky tieto zariadenia, ktoré sú na trhu, 100 % zodpovedajú platnej smernici o elektromagnetickej kompatibilite a že nedôjde k rušeniu, ktoré by ohrozilo správnu funkciu kardiostimulátora. K istým problémom môže dôjsť tiež v prípade osôb s ďalšími zariadeniami, napr. naslúchadlami.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri varení vo vodnom kúpeli môžu varný panel aj varná nádoba prasknúť z dôvodu prehriatia. Varná nádoba, ktorá je vo vodnom kúpeli, nesmie stať priamo na dne nádoby s vodou. Používajte len varné nádoby, ktoré sú odolné voči teplu.
- Následkom prítomnosti tekutiny medzi dnom hrnce a varnou zónou môže hrniec náhle vyskočiť do výšky. Udržujte varné zóny a dná hrncov vždy suché.
- Kuchynský riad a varné zóny sú veľmi horúce. Nikdy nesiahajte cez horúcu varnú zónu alebo horúci kuchynský riad.
- Nevhodné panvice wok môžu viesť k úrazom. Používajte len panvice wok výrobcu, ktorú si môžete dokúpiť ako osobitné príslušenstvo.

Varovanie – Nebezpečenstvo poškodenia!

Varný panel je vybavený ventilátorom na spodnej strane. Ak sa pod varnou doskou nachádza zásuvka, je zakázané v nej uchovávať malé predmety alebo papier. Mohli by byť nasiate a poškodiť ventilátor alebo narušiť chladenia.

Medzi priestorom zásuvky a vstupom do ventilátora musí byť dodržaný minimálny odstup 2 cm.

Príčiny poškodenia

Pozor!

- Nebezpečenstvo poškodenia tvrdými a ostrými predmetmi. Na varný panel nenechajte padnúť tvrdé alebo ostré predmety.
- Nebezpečenstvo poškodenia z dôvodu varenia naprázdno v riade na varenie. Riad na varenie nikdy nenechajte variť prázdny.
- Nebezpečenstvo poškodenia prostredníctvom horúcich hrncov alebo panvíc. Horúce hrnce alebo panvice neumiestňujte nikdy na ovládací panel, ukazovatele, rám varného panelu alebo na kryt filtra.
- Nebezpečenstvo poškodenia z dôvodu alumíniovej fólie alebo nádobky z plastov. Alumíniovú fóliu a nádobku z plastov nikdy nepokladajte na horúcu varnú zónu. Nepoužívajte ochrannú fóliu na sporák.
- Nebezpečenstvo poškodenia. Nebezpečenstvo zlomenia krytu filtra. Opatrne odoberte kryt filtra. Kryt filtra nenechajte spadnúť.
- Nebezpečenstvo poškodenia povrchu, zmena zafarbenia a škrvny z dôvodu nevhodného čistiacieho prostriedku. Používajte len čistiacie prostriedky, ktoré sú vhodné pre varné panely.
- Nebezpečenstvo poškodenia povrchu a zmena zafarbenia z dôvodu opotrebovania hrncami. Zdvíhajte hrnce a panvice a neposúvajte ich.
- Nebezpečenstvo poškodenia povrchu a škrvny od pečených jedál. Vykypené jedlá ihneď odstráňte škrabkou na sklo.
- Nebezpečenstvo povrchového poškodenia soľou, cukrom a pieskom. Varný panel nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
- Nebezpečenstvo poškodenia povrchu drsným dnom riadu. Riad na varenie pred použitím vyskúšajte.
- Nebezpečenstvo poškodenia povrchu alebo tzv. lastúrovité štrbiny, prostredníctvom cukru a jedál obsahujúcich veľa cukru. Vykypené jedlá ihneď odstráňte škrabkou na sklo.

Ochrana životného prostredia

V tejto kapitole nájdete informácie o úspore energie a likvidácii spotrebiča.

Úspora energie

- Hrnce vždy prikryte pokrievkou vhodnej veľkosti. Pri varení bez pokrievky sa spotrebuje výrazne viac energie. Používajte sklenenú pokrievku, aby ste videli do hrnca bez toho, aby ste ju museli nadvihnúť.
- Používajte hrnce a panvice s rovným dnom. Nerovný dno zvyšujú spotrebu energie.
- Priemer dna hrnca a panvice by sa mal zhodovať s veľkosťou varnej zóny. Nezabudnite: Výrobcovia riadu uvádzajú často horný priemer hrnca, ktorý je zvyčajne väčší ako priemer dna hrnca.
- Na malé množstvá používajte malý hrniec. Veľký a málo naplnený hrniec spotrebuje veľa energie.
- Varte v malom množstve vody. Šetrí to energiu. V zelenine sa navyše uchovávajú vitamíny a minerálne látky.
- V pravý čas prepnite na nižší stupeň varenia. Ušetríte tak energiu.
- Pri varení zabezpečte dostatočný prívod vzduchu, aby ventilácia pracovala efektívne a s nízkou prevádzkovou hlučnosťou.
- Stupeň ventilátora prispôsobte intenzite výparov z varenia. Intenzívny stupeň používajte len podľa potreby. Nižší stupeň ventilátora znamená nižšiu spotrebu energie.
- Pri intenzívnych výparoch z varenia zvolte včas vyšší stupeň ventilátora. Výpary z varenia, ktoré sa už dostali do kuchyne, si vyžadujú dlhší čas prevádzky odsávača pâr.
- Spotrebič vypnite, ak ho už nepotrebuje.
- Filter čistite, príp. vymieňajte v uvedených intervaloch, aby sa zvýšila účinnosť ventilácie a aby sa zabránilo vzniku požiaru.

Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.



Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

Indukčné varenie

Výhody indukčného varenia

Varenie s indukciou sa radikálne líši od bežného varenia, teplo vzniká priamo vo varnom riade. To poskytuje celý rad výhod:

- Úspora času pri varení a vyprážaní.
- Úspora energie.
- Jednoduchšie udržiavanie a čistenie. Vykypené pokrmy sa tak rýchlo neprípália.
- Kontrolovaný prívod tepla a bezpečnosť. Varná zóna produkuje alebo preruší prívod tepla ihneď po každom obslužení. Varná zóna preruší prívod tepla ihneď, keď sa riad odoberie z varnej zóny, aj keď je stále zapnutá.

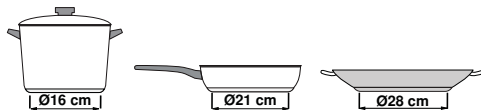
Riad na varenie

Na varenie indukčným ohrevom používajte len feromagnetický riad, napríklad:

- Riad zo smaltovanej ocele
- Riad z liatiny
- Špeciálny riad z nehrdzavejúcej ocele vhodný na indukčný ohrev.

Overte si v kapitole , či je riad vhodný na indukčný ohrev.

Aby bol výsledok varenia dobrý, mala by feromagnetická oblasť dna hrnca zodpovedať veľkosti varnej zóny. Keď varná zóna riad nerozpozna, skúste ho položiť ešte raz na varnú zónu s menším priemerom.

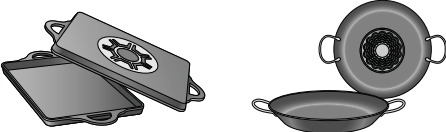


Keď sa používa flexibilná varná oblasť ako jediná varná zóna, môžete použiť väčšie nádoby, ktoré sú zvlášť vhodné pre túto oblasť. Informácie o umiestnení riadu na varenie nájdete v kapitole → "→ "Základné nastavenie" na strane 22" na strane 12.

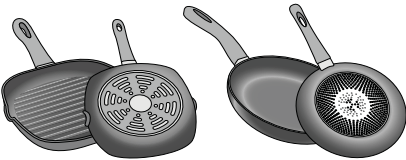


K dispozícii je aj riad na indukčný ohrev, ktorého dno je kompletne feromagnetické:

- Keď je dno varného riadu len čiastočne feromagnetické, rozpáli sa len feromagnetická plocha. Tým môže dôjsť k tomu, že sa nebude teplo rovnomerne rozvádzať. Oblasť, ktorá nie je feromagnetická, by mohla vykazovať príliš nízku teplotu varenia.



- Ak materiál dna nádoby pozostáva okrem iného aj z hliníkových častí, potom je tiež zredukovaná feromagnetická plocha. Môže dôjsť k tomu, že sa riad správne nezohreje alebo popripade ho varná zóna vôbec nerozpozná.



Nevhodný riad na varenie

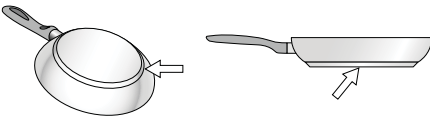
V žiadnom prípade nepoužívajte dosky adaptéra pre indukciu alebo riad na varenie z:

- bežná nerezová oceľ
- skla
- keramiky
- medi
- hliníka

Vlastnosti dna riadu

Vlastnosti dna riadu môžu ovplyvniť výsledok varenia. Používajte hrnce a panvice z materiálov, ktoré rozvádžajú teplo v hrnci rovnomerne, napr. hrnce so sendvičovým dnom z nehrdzavejúcej ocele, ušetrí sa tak čas a energia.

Používajte riad s plochým dnom, nerovné dná riadu zhoršujú privádzanie tepla.



Na varnej zóne nie je riad alebo má nevhodnú veľkosť

Keď sa na zvolenú varnú zónu nepoloží žiadny riad na varenie alebo riad nemá vhodnú veľkosť alebo je z nevhodného materiálu, zobrazený stupeň ohrevu začne blikať. Na varnú zónu položte vhodný riad na varenie. Ukazovateľ stupňa ohrevu prestane blikať. Inak sa varná zóna po 90 sekundách automaticky vypne.

Prázdny riad na varenie alebo riad na varenie s tenkým dnom

Nezohrievajte prázdne hrnce alebo panvice a nepoužívajte riad na varenie s tenkým dnom. Riad sa môže veľmi rýchlo rozohriať, takže sa neaktivuje včas bezpečnostné vypínanie. Dno riadu sa môže roztaviť a poškodiť sklokeramiky. V žiadnom prípade sa nedotýkajte horúceho riadu na varenie. Vypnite varnú zónu. Keď varný panel po vychladnutí už nefunguje, zavolajte zákaznický servis.

Detekcia hrnca

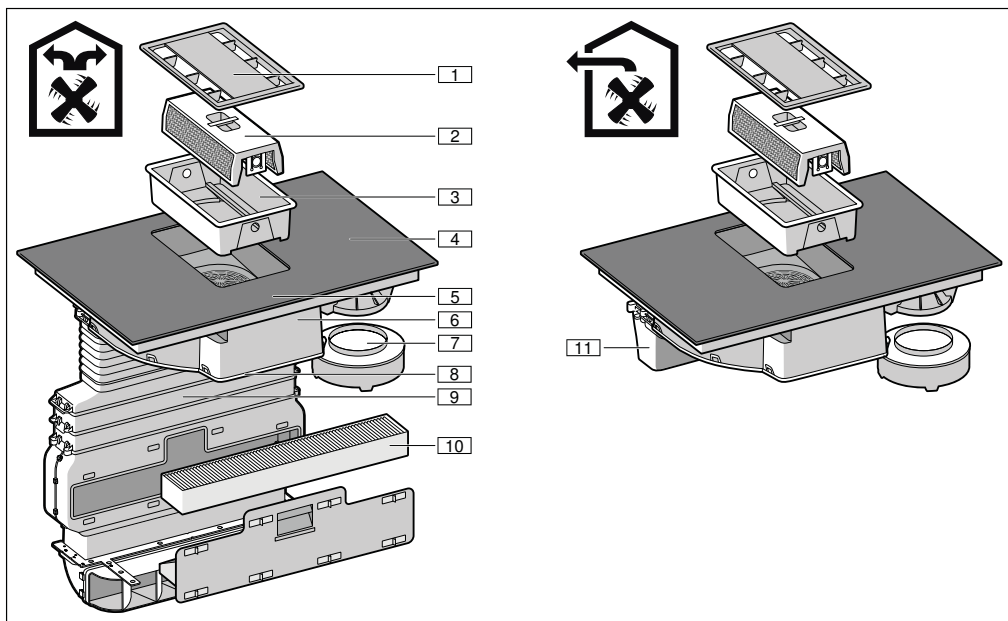
Každé varné miesto má spodnú hranicu pre detekciu hrnca, závisí to na feromagnetickom priemeru a od materiálu dna riadu. Preto by ste mali vždy použiť varnú zónu, ktorá najlepšie zodpovedá priemeru dna hrnca.

Oboznámenie sa so spotrebičom

Informácie o rozmeroch a výkone varných zón nájdete v → *Strana 2*

V tejto kapitole vám objasníme indikátory a ovládacie prvky. Okrem toho sa zoznámite s rôznymi funkciami vášho spotrebiča.

Váš nový spotrebič



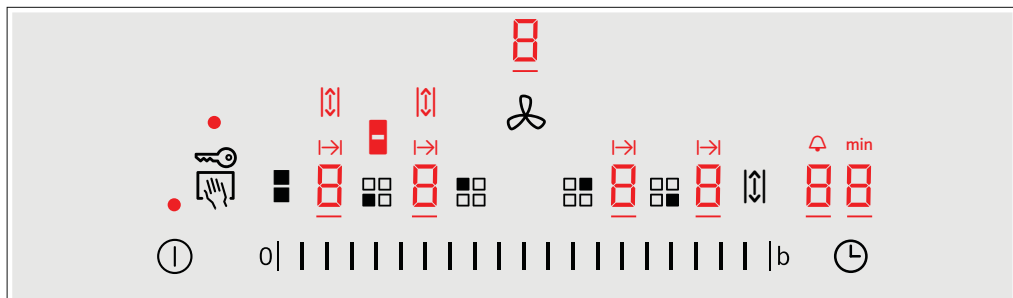
Č.	Označenie
1	Kryt filtra
2	Tukový kovový filter
3	Nádoba
4	Varný panel
5	Ovládací panel
6	Kryt ventilátora
7	Prepadová nádoba
8	Veko krytu
9	Odťahové potrubie*
10	Aktívny uhlíkový filter*
11	Rúra na odvod vzduchu**

*len pri cirkulačnej prevádzke
**len pri odvetrávacej prevádzke

Osobitné príslušenstvo

Súprava na prevádzku s odvodom vzduchu	HZ381400
Súprava na cirkulačnú prevádzku	HZ381500
Aktívny uhlíkový filter	HZ381700

Ovládací panel



Ovládací panel	
	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
	Zablokovanie ovládacieho panela pre účely čistenia
	Zapnutie detskej poistky
	Prechod medzi oblasťou nastavenia varného panela a odsávačom pár / vynulovania ukazovateľov znečistenia
	Výber varnej zóny
0	Nastavenie stupňov ohrevu / nastavenie stupňov ventilátora 1-9 v ľavej oblasti nastavenia
b	Funkcia boost pre zapnutie stupňa ohrevu / intenzívneho stupňa ventilátora
	Zapnutie funkcie Kombinovaná zóna
	Aktivovanie funkcie Move
	Naprogramovanie času ohrevu a kuchynskej minútky

Ukazovatele	
•	Používanie
1-9	Stupňa výkonu / stupňa odsávania
00	Funkcie Timer
H/h	Zvyškové teplo
b	Funkcia boost / intenzívny stupeň odsávania
	Funkcia Kombinovaná zóna
	Funkcia Move
→	Programovanie času prípravy
	Minútka
min	Ukazovatele Timer
F 10	Ukazovateľ znečistenia kovového tukového filtra
F 11	Ukazovateľ znečistenia aktívneho uhlíkového filtra

Ovládací panel

Keď sa dotknete symbolu, príslušná funkcia sa aktivuje.

Upozornenia

- Ovládací panel udržiavajte vždy čistý a suchý. Vlhkosť má negatívny vplyv na funkčnosť.
- Do blízkosti ukazovateľov a senzorov nedávajte žiadny riad na varenie. Elektronika sa môže prehriať.

Ukazovateľ zvyškového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu ukazovateľ zvyškového tepla. Tento signalizuje, že je varná zóna ešte horúca. Pokým svieti ukazovateľ zvyškového tepla, nedotýkajte sa varnej zóny.

Zvyškové teplo bude označené takto:

- Zobrazenie **H**: vysoká teplota
- Zobrazenie **h**: nízka teplota

Ak riad počas varenia vezmete z varnej zóny, striedavo bliká ukazovateľ zvyškového tepla a zvolený stupeň ohrevu.

Po vypnutí varnej zóny sa rozsvieti ukazovateľ zvyškového tepla. Aj keď je už varný panel vypnutý, svieti ukazovateľ zvyškového tepla, pokiaľ je varná zóna ešte teplá.

Druhy prevádzky pre odsávač pár

Tento spotrebič môžete používať v odťahovej alebo cirkulačnej prevádzke.

Režim s odvodom vzduchu



Nasávaný vzduch sa prechodom cez tukový filter prečistí a odvádza sa cez potrubný systém von.

Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická priechodka stenou.

Cirkulačná prevádzka



Nasatý vzduch sa vyčistí cez kovový tukový filter a aktívny uhlíkový filter a opäť sa vráti späť do kuchyne.

Upozornenie: Aby sa pachy v cirkulačnej prevádzke naviazali, musíte nainštalovať aktívny uhlíkový filter. Pre sprevádzkovanie rôznych možností spotrebiča v cirkulačnej prevádzke, vyberte si prospekt alebo sa opýtajte vášho odborníka. Potrebné príslušenstvo zakúpite v špecializovanom obchode, u zákazníckeho servisu alebo v online shope.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím spotrebiča dodržte nasledujúcu inštrukciu:





Spotrebič a príslušenstvo dôkladne vyčistite.

Prv než začnete používať váš nový spotrebič, musíte ho nastaviť.

Prvé uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Spotrebič je pri dodaní nastavený na cirkulačnú prevádzku.

Možné nastavenia:

- Pri cirkulačnej prevádzke je s indikátorom  nastavená hodnota  (výrobné nastavenie).
- Pri odvetrávacej prevádzke je s indikátorom  nastavená hodnota .

Pre nastavenie spotrebiča na ventilačnú prevádzku, vid' → "Základné nastavenie" na strane 22.

Obsluha spotrebiča

V tejto kapitole sa dočítate, ako sa varná zóna nastaví. V tabuľke nájdete pre rôzne pokrmy stupne ohrevu a časy varenia.

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!



Kryt filtra sa na varnom paneli rýchlo zohreje. Kryt filtra nikdy nedávajte na varný panel. Na kryt filtra nedávajte hrnce alebo iné horúce predmety.


Upozornenie: Na začiatku varenia zapnite ventilátor a až niekoľko minút po ukončení varenia ho vypnite. Para z varenia sa takto odstráni najúčinnšie.

Upozornenie: Spotrebič neprevádzkujte bez nádoby, kovového tukového filtra a krytu filtra.

Zapnutie a vypnutie varného panela

Varný panel zapnete alebo vypnete hlavným vypínačom.

Zapnutie: dotknite sa symbolu . Zaznie akustický signál. Ukazovateľ nad hlavným vypínačom a ukazovatele varných zón  svietia. Varný panel je pripravený k prevádzke.

Vypnutie: dotýkajte sa symbolu  dovedy, kým ukazovateľ nezhasne. Všetky varné zóny sú teraz vypnuté. Ukazovateľ zvyškového tepla svieti ďalej, kým nie sú varné zóny dostatočne vychladnuté.

Upozornenia

- Varný panel sa vypne automaticky, pokiaľ sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie než 30 sekúnd a ventilácia je vypnutá.
- Zvolené nastavenia zostanú prvé 4 sekundy po vypnutí varného panela uložené. Keď varný panel v priebehu tohto času znova zapnete, uvedie sa do prevádzky s predchádzajúcimi nastaveniami.

Nastavte varnú zónu

Potom v oblasti nastavenia vyberte požadovaný stupeň ohrevu.

Stupeň ohrevu 1 = najnižší výkon

Stupeň ohrevu 9 = najvyšší výkon.



Každý stupeň ohrevu má jeden medzistupeň. Je označený bodkou.

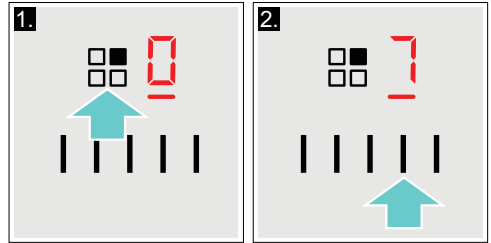
Upozornenia

- Z dôvodu ochrany citlivých častí spotrebiča pred prehriatím alebo kolísaním napätia, môže varný panel dočasne znížiť stupeň výkonu.
- Z dôvodu zamedzenia hluku spotrebiča, môže varný panel dočasne znížiť stupeň ohrevu.

Výber varnej zóny a stupňa ohrevu

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Dotknite sa symbolu  požadovanej varnej zóny. Na ukazovateli svieti .
2. V oblasti nastavenia potom zvolte požadovaný stupeň ohrevu.



Stupeň ohrevu je nastavený.

Zmena stupňa ohrevu

Vyberte varnú zónu a v oblasti nastavenia nastavte požadovaný stupeň ohrevu.

Vypnutie varnej zóny

Vyberte varnú zónu a v oblasti pre nastavovanie sa dotknite 0. Varná zóna sa vypne. Ukazovateľ zvyškového tepla svieti tak dlho, kým je varná zóna horúca.

Upozornenia

- Keď nie je žiadny riad na varenie položený na indukčnej varnej zóne, ukazovateľ stupňa ohrevu bliká. Po určitom čase sa varná zóna vypne.
- Keď je položený riad na varenie na varnej zóne pred zapnutím varného panela, tak sa po dotyku hlavného vypínača riad rozpozná najneskôr do 20 sekúnd a automaticky sa zvolí varná zóna. V priebehu nasledujúcich 20 sekúnd nastavte stupeň ohrevu. V opačnom prípade sa varná zóna znova vypne. Aj keď je po zapnutí na varnom panelu viac hrncov alebo panvic, rozpozná sa len jedna nádobka.
- Ventilácia musí byť vypnutá separátne.

Zapnutie a vypnutie ventilácie

Upozornenie: Výkon vždy prispôbte aktuálnym podmienkam. Pri intenzívnych kuchynských výparoch zvolte vysoký výkonový stupeň.


Upozornenie: Ak nie je k dispozícii tukový kovový filter, ventilácia sa nedá zapnúť. Vložte tukový kovový filter. Funkcie varných panelov sú dostupné aj bez tukových kovových filtrov. → "Čistenie" na strane 25

Upozornenie: Vetracie otvory nezablkujte predmetmi. Na kryt filtra nedávajte žiadne predmety. V opačnom prípade sa zníži výkon ventilácie.

Upozornenie: Pri vysokom riade nie je možné zaručiť optimálny odsávací výkon. Odsávací výkon je možné zlepšiť prostredníctvom križom položeného veka.

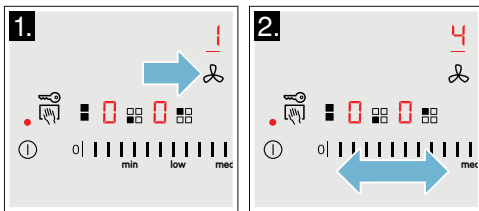
Zapnutie ventilácie


Odsávač pár sa nedá zapnúť, ak je kovový tukový filter zle nasadený.

1. Dotknite sa symbolu . Odsávač pár sa spustí na výkonovom stupni 2. Nastavený výkonový stupeň sa zobrazí.


Upozornenia




- Stupne ohrevu sa počas nastavenia výkonového stupňa odsávania nedajú zmeniť.
 - Počas niekoľkých sekúnd sa môže vybrať výkonový stupeň odsávania. Potom sa oblasť nastavenia môže znova použiť na nastavenie stupňov ohrevu.
2. V časti nastavenia vyberte požadovaný výkonový stupeň. Nastavený výkonový stupeň sa zobrazí.



3. Ak si chcete nastaviť ďalšie výkonové stupne, dotknite sa symbolu  v rozsahu nastavenia pre nastavenie želaného výkonového stupňa. Nastavený výkonový stupeň sa zobrazí.

Vypnutie ventilácie

Keď chcete vypnúť spotrebič, dotknite sa symbolu . Keď chcete vypnúť len ventiláciu, postupujte takto:



1. Dotknite sa symbolu .
2. Zvoľte symbol  v oblasti nastavení.
3. Keď chcete zmeniť oblasť nastavenia varného panela, dotknite sa symbolu .

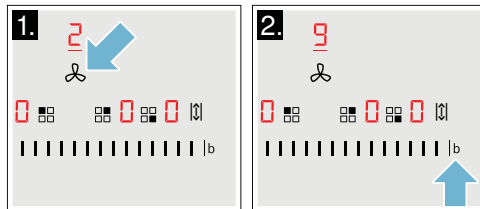
Upozornenie: V závislosti od zvolených základných nastavení sa dobeh spustí po vypnutí spotrebiča.


Intenzívny stupeň

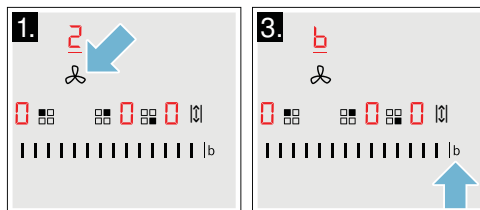
Aktívujte intenzívny stupeň pri silnom zápachu alebo vytváraní pary. V tomto prípade pracuje ventilátor krátky čas na najvyššom výkone. Po krátkom čase sa sám vráti naspäť na nižší stupeň.

Zapnutie

1. Dotknite sa symbolu . Na displeji sa zobrazí 2, línia pod výkonovým stupňom 2 svieti.
2. Dotknite sa symbolu . Na displeji sa zobrazí 9. Línia pod symbolom 9 svieti. Stupeň ventilátora 9 je aktívovaný.





3. Alebo: dotknite sa dvakrát symbolu . Na displeji sa zobrazí b. Línia pod symbolom b svieti. Intenzívny stupeň je aktívovaný.



Upozornenie: Asi po 8 minútach sa spotrebič samočinne prepne naspäť na výkonový stupeň 9.

Vypnutie

1. Dotknite sa symbolu .
2. V priebehu nasledujúcich sekúnd prejdite prstom cez oblasť nastavení tak, aby sa zobrazil výkonový stupeň  alebo iný výkonový stupeň.

Automatický štart

V závislosti od základných nastavení sú možné nasledovné možnosti, hneď ako sa vyberie výkonový stupeň varnej zóny:

- Odsávač sa nespustí.
- Odsávač sa spustí na stanovenom výkonovom stupni.

V základných nastaveniach si vyberte požadovanú voľiteľnú možnosť. → "Základné nastavenie" na strane 22

Funkcia dobehu


Funkcia dobehu umožňuje, aby ventilačný systém po vypnutí niekoľko minút bežal ďalej. Tak sa odstráni ešte prítomné kuchynské výpary. Potom sa ventilačný systém automaticky vypne.

V základných nastaveniach (→ *Strana 22*) môžete zvoliť nasledujúce voliteľné možnosti dobehu:

- Deaktivovanie dobehu
- Aktivovanie dobehu na stanovenú dobu so stanoveným výkonovým stupňom

Upozornenie: Dobež sa zapne iba vtedy, keď je aspoň jedna varná zóna zapnutá aspoň jednu minútu.

Vypnutie

Dotknite sa symbolu .

Funkcia dobehu sa okamžite ukončí.

Ak je splnená jedna z nasledujúcich podmienok, funkcia dobehu sa vypne:

- Čas dobehu uplynul.
- Spotrebič sa znova zapne.

Odporúčania pri varení

Odporúčania

- Pri ohrievaní pyré, krémových polievok či hustých omáčok, občas premiešajte pokrm
- Na predhriatie nastavte stupeň ohrevu 8 - 9.
- Pri varení s pokrievkou stupeň ohrevu znížte, keď začne vystupovať para z miesta medzi pokrievkou a nádobou na varenie.
- Po skončení varenia nechajte riad na varenie zakrytý, až kým sa nezačne servírovať.
- Pri varení v tlakovom hrnci dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Pokrmy príliš dlho nevarujte, aby sa zachovala ich výživová hodnota. Optimálny čas varenia sa dá nastaviť pomocou kuchynskej minútky.
- Aby bol výsledok varenia zdravší, olej alebo tuk by sa nemal zohrievať až po bod zadymenia.
- Pokrmy opekajte do hneď po malých porciách.
- Riad na varenie sa môže počas varenia zohriať na vysokú teplotu. Odporúča sa používať kuchynskú chňapku na hrniec.
- Odporúčania týkajúce sa energeticky efektívneho varenia nájdete v kapitole → *"Ochrana životného prostredia"*

Tabuľka varenia

V tabuľke je zobrazené, ktorý stupeň ohrevu je vhodný pre ktorý pokrm. Čas ohrevu sa môže líšiť v závislosti od druhu, hmotnosti, hrúbky a kvality potravín.

	Stupeň ohrevu	Čas varenia (min.)
Rozpúšťanie		
Čokoláda, poleva	1 - 1.	-
Maslo, med, želatína	1 - 2	-
Zohrievanie a udržiavanie teploty		
Eintopf, napr. šošovicový Eintopf	1. - 2	-
Mlieko*	1. - 2.	-
Zohrievanie párků vo vode*	3 - 4	-
Rozmrazovanie a zohrievanie		
Špenát, hlboko zmrazený	3 - 4	15 - 25
Guláš, hlboko zmrazený	3 - 4	35 - 55
Pošírovanie, varenie pri minimálnej teplote		
Zemiakové knedle*	4. - 5.	20 - 30
Ryby*	4 - 5	10 - 15
Biele omáčky, napr. bešamelová omáčka	1 - 2	3 - 6
Šľahané omáčky, napr. bernská omáčka, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12
Varenie, parenie, dusenie		
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2. - 3.	15 - 30
Mliečna ryža***	2 - 3	30 - 40
Zemiaky varené v šupke	4. - 5.	25 - 35
Varené zemiaky	4. - 5.	15 - 30
Cestoviny, rezance*	6 - 7	6 - 10
Eintopf	3. - 4.	120 - 180
Polievky	3. - 4.	15 - 60
Zelenina	2. - 3.	10 - 20
Zelenina, hlboko zmrazená	3. - 4.	7 - 20
Varenie v tlakovom hrnci	4. - 5.	-
Dusenie		
Rolády	4 - 5	50 - 65
Dusené mäso	4 - 5	60 - 100
Guláš***	3 - 4	50 - 60
* Bez pokrievky		
** Viackrát obráťte		
***Predhrievanie na stupni ohrevu 8 - 8.		

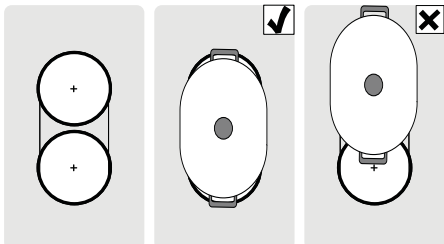
	Stupeň ohrevu	Čas varenia (min.)
Dusenie / pečenie s malým množstvom oleja*		
Rezne, prírodné alebo obal'ované	6 - 7	6 - 10
Rezne, zmrazené	6 - 7	8 - 12
Kotlety, prírodné alebo obal'ované**	6 - 7	8 - 12
Steak (hrúbka 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsia z hydiny (hrúbka 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Prsia z hydiny, hlboko zmrazené**	5 - 6	10 - 30
Fašírky (hrúbka 3 cm)**	4. - 5.	20 - 30
Hamburger (hrúbka 2 cm)**	6 - 7	10 - 20
Ryby a rybacie filé, prírodné	5 - 6	8 - 20
Ryby a rybacie filé, obal'ované	6 - 7	8 - 20
Ryby obal'ované a zmrazené, napr. rybacie prsty	6 - 7	8 - 15
Langusty, krevety	7 - 8	4 - 10
Priprava soté zo zeleniny a čerstvých húb	7 - 8	10 - 20
Pokrmý na panvici, zelenina, mäso krájané na rezance na ázijský spôsob	7 - 8	15 - 20
Hlboko zmrazené jedlá, napr. jedlá na panvici	6 - 7	6 - 10
Palacinky (zmažte po jednej)	6. - 7.	-
Omeleta (zmažte po jednej)	3. - 4.	3 - 6
Volské oká	5 - 6	3 - 6
Vyprážanie* (150-200 g na jednu porciu v 1-2 l oleja, zmažte po porciách)		
Hlboko zmrazené výrobky, napr. zemiakové hranolčeky, kuracie nugetky	8 - 9	-
Krokety, zmrazené	7 - 8	-
Mäso, napr. časti kurčafa	6 - 7	-
Ryby, obal'ované alebo v pivovom cestíčku	6 - 7	-
Zelenina, huby, obal'ované alebo v pivovom cestíčku, tempura	6 - 7	-
Drobné pečivo, napr. šišky, ovocie v pivovom cestíčku	4 - 5	-
* Bez pokrievky		
** Viackrát obráťte		
***Predhrievanie na stupni ohrevu 8 - 8.		

Kombinovaná zóna

Touto funkciou možno spoločne zapnúť obidve rovnako veľké ľavé varné zóny. V tom prípade sa obidve varné zóny nastaví na rovnaký stupeň ohrevu. Je vhodná najmä na varenie v podhlovastom riade na varenie.



Upozornenie týkajúce sa riadu na varenie

Aby ste dosiahli optimálne výsledky, použite vhodný, oválny riad na varenie v oblasti obidvoch varných zón. Riad na varenie položte do stredu varnej zóny.



Keď používate na jednej z dvoch varných zón len jednu nádobu na varenie, môžete ju presunúť na druhú varnú zónu. V takomto prípade sa stupeň ohrevu a zvolené nastavenie prevezme.

Aktivácia


1. Vyberte jednu z dvoch varných zón patriacich ku kombinovanej varnej oblasti a nastavte stupeň ohrevu.
2. Dotknite sa symbolu . Ukazovateľ  svieti. Stupeň ohrevu sa zobrazí na ukazovateli dolnej varnej zóny.

Funkcia je aktivovaná.

Zmena stupňa ohrevu

V oblasti nastavenia zmeňte požadovaný stupeň ohrevu.

Deaktivácia

Vyberte jednu z obidvoch varných zón patriacich k tejto funkcii a dotknite sa symbolu .

Funkcia je deaktivovaná. Obidve varné zóny budú fungovať naďalej ako dve nezávislé varné zóny.

Funkcia Move

S touto funkciou môžete spojiť obidve rovnako veľké ľavej varné zóny a pre obidve varné zóny vybrať rôzne stupne ohrevu. Prednastavené stupne ohrevu:

Predná varná zóna = stupeň ohrevu **9**

Zadná varná zóna = stupeň ohrevu **1**.

Nezávisle od seba je možné pre každú varnú zónu zmeniť stupeň ohrevu.

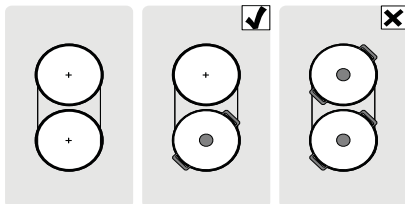
Upozornenia

- Riad na varenie umiestnite len na jednu z varných zón. Funkcia sa neaktivuje, keď jedna nádoba stojí na obidvoch varných zónach.
- Na ukazovateli varnej zóny, na ktorej sa nachádza varná nádoba, svieti stupeň ohrevu slabšie. Aktivuje sa až vtedy, keď sa nádoba presunie na túto varnú zónu a rozpozná ju.
- Keď už je funkcia aktivovaná a na voľnú varnú zónu sa položí druhý riad na varenie, ukazovateľ naďalej svieti slabšie. Varná zóna nie je aktívna. Varná zóna sa aktivuje, keď sa prvý riad na varenie odstráni.

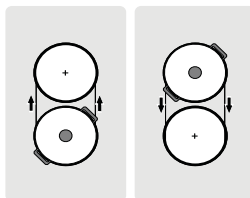
Odporúčania na používanie riadu na varenie

Pre optimálne rozpoznanie hrncov a rozdelenie tepla, odporúčame postaviť riad do stredu tak, ako je popísané ďalej.

Používajte len jednu varnú nádobu, ktorá zakrýva len jednu varnú zónu.



Presunutie varnej nádoby z jednej varnej zóny na inú:



Aktivácia

1. Vyberte jednu z obidvoch varných zón patriacich k funkcii Move.
2. Dotknite sa symbolu . Ukazovatele svietia. Stupne ohrevu svietia na bidvoch ukazovateľ'och varných zón. Funkcia je aktivovaná.

Upozornenia

- Ukazovateľ' varnej zóny s riadom na varenie svieti jasnejšie.
- Na ukazovateľi ďalej zvolenej varnej zóny svieti ukazovateľ' _ .

Zmena stupňa ohrevu

Vyberte jednu z dvoch varných zón patriacich k funkcii Move a v oblasti nastavenia zmeňte stupeň ohrevu.

Upozornenie: Ak sa funkcia deaktivuje, stupne ohrevu sa vrátia na prednastavené hodnoty

Deaktivácia

Dotknite sa symbolu .

Funkcia je deaktivovaná.

Upozornenie: Keď sa niektorá z dvoch varných zón nastaví na , funkcia sa deaktivuje v priebehu asi 10 sekúnd.

Časové funkcie

Váš varný panel disponuje dvomi časovými funkciami Timer:

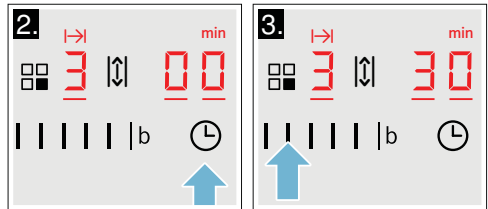
- Naprogramovanie času ohrevu
- Kuchynská minútka

Naprogramovanie času ohrevu

Varná zóna sa po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

Nastavenie urobíte takto:

1. Vyberte varnú zónu a želaný stupeň ohrevu.
2. Dotknite sa symbolu . Na ukazovateľi varnej zóny svieti . Na ukazovateľi Timer svieti .
3. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd nastavte požadovaný čas trvania v oblasti nastavenia.



Po niekoľkých sekundách začne plynúť čas.

Upozornenia

- Pre všetky varné zóny sa môže automaticky nastaviť rovnaký čas varenia. Nastavený čas plynie pre každú varnú zónu nezávisle od seba. Informácie o automatickom programovaní času varenia nájdete v odseku → "Základné nastavenie"
- Ak sa pre kombinovanú varnú zónu zvolí funkcia kombinovaná zóna, nastavený čas je pre obidve varné zóny rovnaký.

Zmena alebo vymazanie času

Vyberte varnú zónu a nakoniec sa dotknite symbolu .

V oblasti nastavenia zmeňte čas trvania alebo nastavte na , pre vymazanie času trvania.

Po uplynutí času

Varná zóna sa vypne. Zaznie zvukový signál. Na Timeru svieti po dobu 10 sekúnd .

Dotknite sa symbolu . Ukazovatele zhasnú a akustický signál skončí.

Upozornenia




- Ak bol naprogramovaný čas trvania pre viac varných zón, zobrazí sa na Timeru vždy časový údaj vybranej varnej zóny.
- Čas ohrevu môžete nastaviť až do 99 minút.

Kuchynská minútka




Prostredníctvom kuchynskej minútky môžete nastaviť čas až do 99 minút.

Funguje nezávisle od varných zón a iných nastavení. Táto funkcia automaticky vypína varnú zónu.

Nastavenie minútky


1. Dotknite sa viackrát symbolu , kým sa nerozsvieti ukazovateľ . Na ukazovateli Timeru sa zobrazí .
2. Požadovaný čas nastavte v oblasti nastavenia. Po niekoľkých sekundách začne čas plynúť.

Zmena alebo vymazanie času


Dotknite sa viackrát symbolu , kým svieti ukazovateľ . V oblasti nastavenia zmeňte čas trvania alebo ho nastavte na .




Po uplynutí času

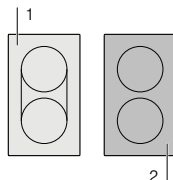
Zaznie akustický signál. Na Timeru sa zobrazí symbol  a . Po 10 sekundách ukazovatele zhasnú.

Dotknite sa symbolu , predčasne ukazovatele zhasnú a zvukový signál sa vypne.

Funkcia boost



Použitím funkcie boost môžete rýchlejšie zohriať veľké množstvá vody ako s príslušným stupňom ohrevu .

Túto funkciu možno pre varnú zónu aktivovať len vtedy, keď nie je v prevádzke iná varná zóna (pozri obrázky). V opačnom prípade bliká na ukazovateli zvolenej varnej zóny symbol  a ; potom sa automaticky nastaví stupeň ohrevu  bez toho, aby sa aktivovala funkcia.






Upozornenie: V oblasti kombinovanej zóny možno funkciu boost aktivovať len vtedy, keď sa dve varné zóny používajú nezávisle od seba.

Aktivácia

1. Vyberte varnú zónu.
2. Dotknite sa dvakrát symbolu . Na ukazovateli svieti . Funkcia je aktivovaná.

Deaktivácia

1. Vyberte varnú zónu.
2. Dotknite sa symbolu . Ukazovateľ  zhasne a varná zóna sa prepne naspäť na stupeň ohrevu . Funkcia je deaktivovaná.



Upozornenie: Za určitých okolností sa môže funkcia boost automaticky vypnúť na ochranu elektronických prvkov vo vnútri varného panela pred prehriatím.


Detská poistka

Detskou poistkou môžete zabrániť, aby deti zapli varný panel.

Zapnutie a vypnutie detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

Zapnutie: dotýkajte sa symbolu  po dobu cca 4 sekúnd. Ukazovateľ vedľa symbolu  sa rozsvieti na 10 sekúnd. Varný panel je zablokovaný.

Vypnutie: dotýkajte sa symbolu  po dobu asi 4 sekúnd. Blokovanie je deaktivované.

Automatická detská poistka


Táto funkcia aktivuje automaticky detskú poistku po každom vypnutí varného panela.


Zapnutie a vypnutie

V kapitole → "Základné nastavenie" nájdete informácie o tom, ako sa zapína automatická detská poistka.

Ochrana pri utieraní

Keď chcete utrieť ovládací panel, keď je varný panel zapnutý, mohli by ste zmeniť nastavenie. Aby sa tomu zabránilo, varný panel pre účely čistenia disponuje funkciou zablokovania ovládacieho panela.

Aktivovanie: dotknite sa symbolu . Zaznie akustický signál. Ovládací panel je uzamknutý po dobu 35 sekúnd. Teraz môžete poutierať povrch ovládacieho panela bez toho, aby ste nastavenie zmenili.

Deaktivovanie: ovládací panel sa po 35 sekundách odblokuje. Keď chcete funkciu predčasne zrušiť, dotknite sa symbolu .

Upozornenia

- 30 sekúnd po aktivovaní zaznie signál. Oznamuje, že sa funkcia čoskoro ukončí.
- Blokovanie pri čistení nemá vplyv na hlavný vypínač. Varný panel možno kedykoľvek vypnúť.

Automatické vypnutie

Keď je varná zóna dlhší čas v prevádzke a neboli vykonané žiadne zmeny nastavenia, aktivuje sa automatické bezpečnostné vypnutie.

Varná zóna prestane hriať. Na ukazovateli varnej zóny blikajú striedavo **F**, **B** a ukazovateľ zvyškového tepla **h** alebo **H**.

Pri dotyku ľubovoľného symbolu sa ukazovateľ vypne. Varná zóna sa teraz môže znova nastaviť.

Kedy sa aktivuje automatické bezpečnostné vypnutie, závisí od nastaveného stupňa ohrevu (po 1 až 10 hodinách).

Základné nastavenia

Spotrebič ponúka rôzne základné nastavenia. Tie je možné prispôbiť vašim osobným zvyklostiam.

Ukazovateľ	Funkcia
c 1	Automatická detská poistka 0 Manuálne.* 1 Automaticky. 2 Funkcia je deaktivovaná.
c 2	Zvukové signály 0 Potvrdzujúci signál a signál poruchy je vypnutý. 1 Zapnutý je len signál poruchy. 2 Zapnutý je len potvrdzujúci signál. 3 Všetky zvukové signály sú zapnuté.*
c 3	Zobrazenie spotreby energie 0 Vypnuté.* 1 Zapnuté.
c 5	Automatické programovanie času prípravy 00 Vypnuté.* 0 1:59 Čas do automatického vypnutia.
c 6	Trvanie signálu uplynutia času nastaveného Timeru 1 10 sekúnd.* 2 30 sekúnd. 3 1 minúta.
c 7	Funkcia Power Management. Obmedzenie celkového výkonu varného panela 0 Vypnuté.* 1 1000 W, minimálny výkon. 1. 1500 W. 2 2000 W. ... 9 alebo 9 .Maximálny výkon varného panela.
c 9	Nastavenie času varnej zóny 0 Bez obmedzenia: naposledy nastavená varná zóna zostane zvolená.* 1 Obmedzenie: varná zóna ostane zvolená len niekoľko sekúnd.
c 12	Kontrola riadu na varenie, výsledok varenia 0 Nevhodné 1 Nie optimálne 2 Vhodné
c 17	Nastavenie používania cirkulačné prevádzky alebo odvetrávacie prevádzky 0 Používanie cirkulačné prevádzky je nastavené.* 1 Používanie odvetrávacie prevádzky je nastavené.


* Nastavenie z výrobného závodu

Ukazovateľ	Funkcia
<i>c 18</i>	Nastavenie automatického štartu <i>0</i> Vypnuté. <i>!</i> Zapnuté: odsávanie sa spustí na stanovenom výkonovom stupni.*
<i>c 20</i>	Nastavenie dobehu <i>0</i> Vypnuté. <i>!</i> Zapnuté: odvetrávacia prevádzka beží cca 6 minút vo výkonovom stupni 3 a cirkulačná prevádzka cca 30 minút na výkonovom stupni ! a po uplynutí tohto času sa automaticky vypne.*
<i>c 0</i>	Obnovenie nastavenia z výrobného závodu <i>0</i> Individuálne nastavenie.* <i>!</i> Obnovenie nastavenia z výrobného závodu.


* Nastavenie z výrobného závodu

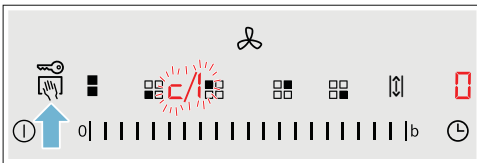
Do základných nastavení sa dostanete takto:


Varný panel musí byť vypnutý.

1. Zapnite varný panel.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd, podržte symbol  po dobu cca 4 sekúnd. Prvé štyri ukazovatele udávajú informácie o spotrebiči. Dotknite sa oblasti nastavenia, aby ste mohli vidieť jednotlivé ukazovatele.

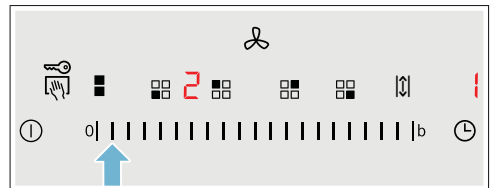
Informácie o spotrebiči	Ukazovateľ
Zákaznícky zoznam servisu (KI)	<i>0 !</i>
Výrobné číslo	<i>F d</i>
Výrobné číslo 1	<i>95</i>
Výrobné číslo 2	<i>05</i>


3. Keď sa znova dotknete symbolu , dostanete sa k základným nastaveniam. Na ukazovateli bliká striedavo *c a !* a objaví sa *0* ako prednastavenie.



4. Opakovane sa dotýkajte symbolu , kým sa nezobrazí požadovaná funkcia.

5. Potom v oblasti nastavenia vyberte požadované nastavenie.



6. Dotýkajte sa symbolu  po dobu cca 4 sekúnd. Nastavenia boli uložené.

Opustite základné nastavenie

Varný panel vypnite hlavným vypínačom.

Indikátor spotreby energie

Táto funkcia zobrazí celkovú spotrebu energie posledného varenia na tejto varnej zóne.

Po vypnutí sa bude 10 sekúnd zobrazovať hodnota spotreby v kWh.

Obrázok ukazuje príklad so spotrebou 1,08 kWh.



Ako sa tieto funkcie aktivujú, dozviete sa v kapitole → "Základné nastavenie"

Test vhodnosti riadu

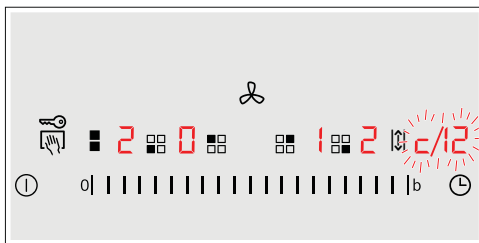
S touto funkciou sa môže skontrolovať rýchlosť a kvalitu varenia v závislosti od riadu na varenie.

Výsledok je referenčná hodnota a závisí od vlastností riadu na varenie.

1. Položte studený riad na varenie s cca 200 ml vody do stredu varnej zóny, ktorá je priemerom najvhodnejšia ku dnu riadu.
2. Prejdite k základným nastaveniam a zvolte nastavenie 2/2.
3. Dotknite sa oblasti nastavenia. Na ukazovateli varnej zóny blíkajú.

Funkcia je aktivovaná.

Po 10 sekundách sa na ukazovateli varnej zóny objaví výsledok týkajúci sa kvality a rýchlosti varenia.



Skontrolujte výsledok na základe nasledujúcej tabuľky:

Výsledok	
0	Riad na varenie nie je vhodný pre danú varnú zónu, preto sa nezohrieva.*
1	Riad na varenie sa zohrieva pomalšie, ako sa očakáva a proces varenia neprebieha optimálne.*
2	Riad na varenie sa zohrieva správne a proces varenia je v poriadku.

* Ak by bola k dispozícii menšia varná zóna, otestujte riad na varenie ešte raz na menšej varnej zóne.

Aby ste túto funkciu znova aktivovali, dotknite sa oblasti nastavenia.

Upozornenia

- Ak je priemer varnej zóny oveľa menší ako použitý riad, riad sa zohreje iba v strede hrnca alebo panvice. Pokrmu sa optimálne neuvaria.
- Informácie o kontrole riadu na varenie nájdete v kapitole → "Základné nastavenie".
- Informácie o druhu, veľkosti a umiestnení riadu na varenie nájdete v kapitole → "Indukčné varenie"

Čistenie

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli. V prípade, ak sa horúce tekutiny dostanú do spotrebiča pred odstránením krytu filtra, kovového tukového filtra, nádoby, prepadovej nádržky alebo krytu telesa, nechajte spotrebič minimálne dve hodiny vychladnúť.

Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.

Varovanie – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť by mohla spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Spotrebič čistite len vlhkou utierkou. Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.

Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!

Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.

Upozornenie: Na čistenie použite len malé množstvo vody, do spotrebiča sa nesmie dostať voda.

Upozornenia

- Pred čistením odstráňte všetky šperky z rúk a paží.
- Pokým je varný panel horúci, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, môžu vzniknúť škvrny. Presvedčte sa, že sa všetky zvyšky použitého čistiaceho prostriedku odstránili.

Čistiace prostriedky

Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné na varné panely. Prosím, riadte sa pokynmi výrobcu uvedenými na obale výrobku.

Dodržiavajte všetky pokyny a upozornenia, ktoré sú priložené k čistiacim prostriedkom.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete objednať prostredníctvom zákazníckeho servisu alebo v našom on-line obchode.

Pozor!

Poškodenie povrchu

Nepoužívajte

- nezriedený umývací prostriedok na riad
- čistiaci prostriedok na umývačku riadu
- abrazívne čistiace prostriedky
- vysokotlakové čističe alebo parné čističe
- čistiaci prostriedok na rúry
- žieravé, chlôrové alebo agresívne čistiace prostriedky
- čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu
- tvrdé, abrazívne špongie, kefy alebo abrazívne vankúšiky

Pozor!

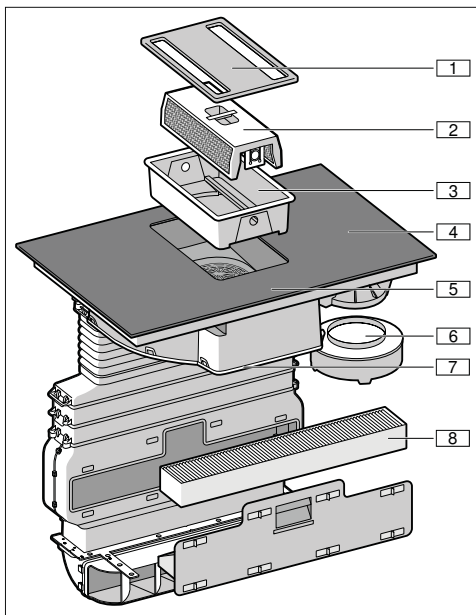
Poškodenie povrchu

Nové čistiace špongie pred použitím vždy dôkladne premyte!

Aby ste rozdielne povrchy nepoškodili použitím nesprávneho čistiaceho prostriedku, dodržiavajte údaje uvedené v tabuľke.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Sklokeramika	<p>Čistiaci prostriedok na sklo, ak sú vápenaté škvrny a zvyšky vody: Vyčistite varný panel hneď, keď je vychladnutý. Môže sa použiť vhodný čistiaci prostriedok na sklokeramický varný panel alebo sklo (č. výrobku 00311499). Škrabka na sklo (č. výrobku 00087670) na škvrny z cukru, ryžového škrobu alebo plastu: Okamžite vyčistite. Pozor: Nebezpečenstvo popálenia. Potom vyčistite vlhkou handričkou a osušte utierkou. Upozornenie: Nepoužívajte čistiaci prostriedok na umývačku riadu.</p>
Nehrdzavejúca oceľ	<p>Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Na čistenie použite len malé množstvo vody, do spotrebiča nesmie vniknúť voda. Zaschnuté miesta nechajte odmôčiť s malým množstvom vody s umývacím prostriedkom, nezoškriabte ich. Plochy z nehrdzavejúcej ocele čistite len v smere výbrusu. V zákazníckom servise, v našom e-shope alebo špecializovaných predajniach možno zakúpiť špeciálne čistiace prostriedky na nehrdzavejúcu oceľ (č. výrobku 00311499). Prostriedok naneste v tenkej vrstve mäkkou handričkou. Upozornenie: Na čistenie rámu varného panela nepoužívajte škrabku na sklo.</p>
Plast	<p>Horúci umývací roztok: Vyčistite mäkkou utierkou alebo v umývačke riadu.</p>
Ovládacie prvky	<p>Horúci umývací roztok alebo vhodné prostriedky na čistenie skla (č. výrobku 00311499): Vyčistite vlhkou handričkou a osušte mäkkou utierkou.</p>
Liatina (kryt filtra)	<p>Horúci umývací roztok alebo vhodné prostriedky na čistenie skla (č. výrobku 00311499): Vyčistite vlhkou handričkou a osušte mäkkou utierkou.</p>

Súčasti, ktoré sa čistia



Č.	Označenie
1	Kryt filtra
2	Tukový kovový filter
3	Nádoba
4	Varný panel
5	Ovládací panel
6	Prepadová nádoba
7	Veko krytu
8	Aktívny uhľový filter (len v cirkulačnej prevádzke)

Rám varného panela (len na spotrebičoch s rámom)

Aby ste predišli poškodeniu rámu varného panela, dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Používajte len teplý umývací roztok
- Nové čistiace handričky pred použitím dôkladne premyte.
- Nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte škrabku na sklo alebo špicaté predmety.

Varný panel

Varný panel vyčistite po každom varení. Zabráňte tak, aby sa zvyšky jedál pripálili. Varný panel začnite čistiť až vtedy, keď ukazovateľ zvyškového tepla zhasne. Vykypané tekutiny okamžite odstráňte, nedovoľte, aby zvyšky jedál zaschli.

Varný panel vyčistite vlhkou handričkou a osušte utierkou, aby nevznikli vápenaté škvrny.

Odolné nečistoty odstráňte najlepšie bežnou škrabkou na sklo alebo čističom skla. Dodržiavajte pokyny výrobcu.

Vhodnú škrabku na sklo (č. výrobku 00087670) dostanete v našom zákazníckom servise alebo v našom e-shope.

So špeciálnymi špongiami na čistenie sklokeramických varných panelov docielite dobré výsledky čistenia.

Ventilácia

Aby sa zabezpečila dostatočná úroveň absorpcie pachov a tukov, filtre sa musia pravidelne vymieňať a čistiť.

Tukový kovový filter

Tukové kovové filtre sa musia vyčistiť po každých 30 prevádzkových hodinách, minimálne však raz mesačne.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo požiaru!

Usadeniny tuku v tukovom filtri sa môžu zapáliť.

Tukový filter minimálne raz mesačne vyčistite.

Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.

Aktívny uhľový filter

Aktívny uhľový filter sa musí meniť v pravidelných intervaloch. Všímajte si ukazovateľ nasýtenia filtra na vašom spotrebiči.

Indikácia nasýtenia

Pri nasýtení tukového kovového filtra alebo aktívneho uhľového filtra zaznie po vypnutí spotrebiča signál.

V indikačnom poli svietia nasledovné symboly:

- **Tukový kovový filter:** *F ! 0* svieti
- **Aktívny uhľový filter:** *F ! !* svieti
- **Tukový kovový filter a aktívny uhľový filter:** *F ! 0* a *F ! !* striedavo svietia

Najneskôr teraz by ste mal tukový kovový filter vyčistiť, príp. vymeniť aktívny uhľový filter.

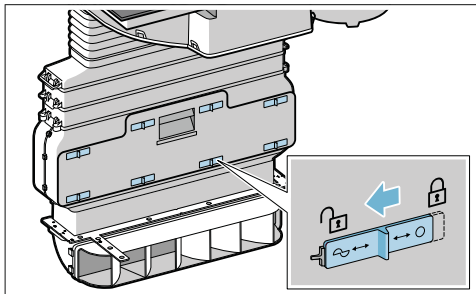
Výmena aktívneho uhlíkového filtra (len v cirkulačnom režime)

Aktívne uhlíkové filtre viažu pachové látky z kuchynských výparov. Používajú sa len pri cirkulačnej prevádzke.

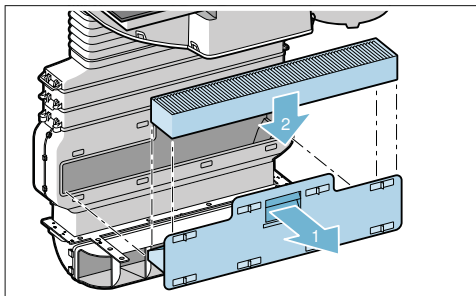
Upozornenia

- Aktívny uhlíkový filter nie je súčasťou dodávky. Aktívny uhlíkový filter (č. výrobku HZ381700) nájdete u špecializovaného predajcu, v zákazníckom servise alebo e-shope.
- Aktívny uhlíkový filter nemožno čistiť alebo znova aktivovať.
- Používajte len originálne filtre. Zabezpečí sa tým optimálne činnosť spotrebiča.

1. V kuchynskej linke otvorte všetky uzatváracie prvky v zásuvke v plochom kanáli.



2. Otvorte zásuvku v plochom kanáli a vyberte aktívny uhlíkový filter.



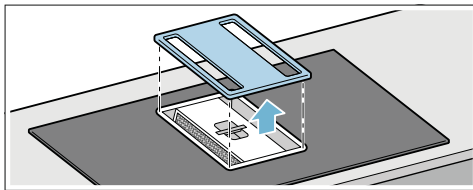
3. Vložte nový aktívny uhlíkový filter.
4. Zatvorte zásuvku v plochom kanáli a všetky uzatváracie prvky.

Upozornenie: Zabezpečte, aby bolo všetky uzatváracie prvky správne zatvorené. V opačnom prípade môžu vzniknúť zvuky a výkon ventilácie by sa mohol znížiť.

Demontáž tukového kovového filtra

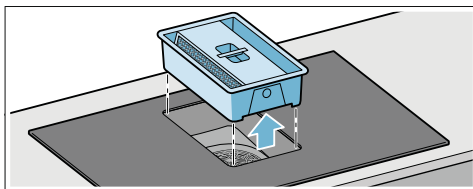
Tukové kovové filtre filtrujú tuky z kuchynských výparov. Aby bola zaručená optimálna funkcia, filter sa musí vyčistiť minimálne raz mesačne.

1. Odoberte kryt filtra.



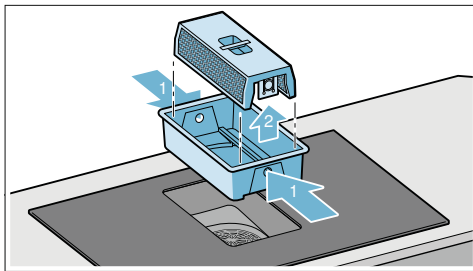
Upozornenie: Zabezpečte, aby kryt filtra nespadol a nepoškodil varnú dosku.

2. Vyberte kovový tukový filter a nádobu.



Upozornenie: Tuk sa môže pod nádobou hromadiť. Aby ste zabránili nakvapkaniu tuku, kovový tukový filter neprevracajte.

3. Pre oddelenie kovového tukového filtra od nádoby stlačte obidva uzatváracie prvky na bokoch nádoby.



4. Nádobu v prípade potreby vyprázdňte.
5. Vyčistite kovový tukový filter a kryt filtrov.
6. Po demontáži kovových tukových filtrov spotrebič zvnútra vyčistite.

Upozornenie: Na okraji odsávača môže dôjsť k tvorbe kvapiek. To je normálny jav, vznikajú v dôsledku kondenzácie kuchynských výparov. Neexistuje žiadne bezpečnostné riziko a žiadne riziko poškodenia. Elektrické komponenty spotrebiča sú chránené.

Čistenie kovového tukového filtra

Upozornenia

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom kyselín alebo lúhov.
- Tukový kovový filter môžete umývať v umývačke riadu alebo ručne.

Ručne:

Upozornenie: Pri silnom znečistení môžete použiť špeciálny prostriedok na rozpúšťanie tukov (č. výrobku 00311297). Môžete si ho objednať v e-shope.

- Tukový kovový filter namočte do horúceho umývacieho roztoku.
- Na čistenie tukového kovového filtra použite kefku a filter potom dobre opláchnite.
- Tukový kovový filter nechajte odkvapkať.

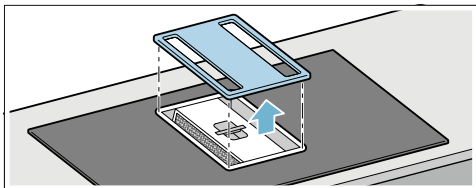
V umývačke riadu:

- Silno znečistený kovový tukový filter neumývajte spolu s riadom.
- Kovový tukový filter položte voľne do umývačky riadu. Kovový tukový filter neprivrite.
- Pre optimálny čistiaci efekt kovového tukového filtra ho položte nalezaťo do umývačky riadu.

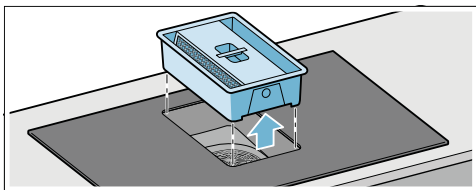
Demontáž a čistenie ďalších súčastí spotrebiča

Pravidelne čistíte aj vnútro digestora v pracovnej doske. Pri silnom znečistení môžete použiť špeciálny prostriedok na rozpúšťanie tukov (č. výrobku 00311297).

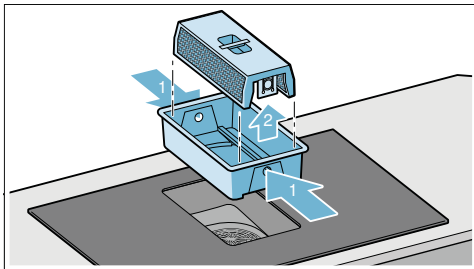
1. Kryt filtra odoberte a vyčistite vlhkou handrou alebo v umývačke riadu.



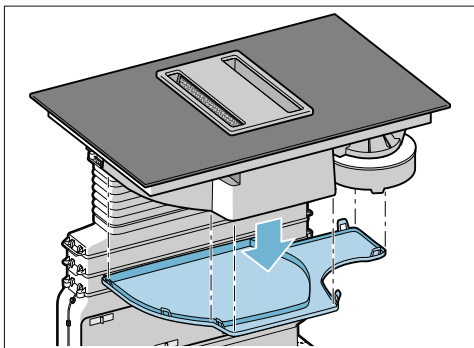
2. Vyberte tukový kovový filter a nádobu.



3. Stlačte obidva uzatváracie prvky na bokoch nádoby, aby ste tukový kovový filter odobrali z nádoby.



4. Nádobu v prípade potreby vyprázdňte.
5. Tukový kovový filter a nádobu umyte v umývačke riadu.
6. V prípade potreby odoberte veko krytu pod spotrebičom a vyčistíte.



7. Po vyčistení vysušené časti znova namontujte.



Vloženie tukového kovového filtra

1. Vložte nádobu.
2. Vložte tukový kovový filter.
Upozornenie: Zabezpečte, aby bol tukový kovový filter vložený správne. V opačnom prípade nebude fungovať ventilácia.
3. Založte kryt filtra.

Resetovanie ukazovateľov znečistenia

Keď ste vyčistili alebo vymenili príslušné filtre, mali by ste vynulovať ukazovateľ znečistenia, aby ukazovatele **F i 0** a **F i 1** prestali svietiť.

Po vypnutí spotrebiča svieti **F i 0** alebo **F i 1**.

1. Dotknite sa symbolu . Zaznie signál. Ukazovateľ znečistenia kovového tukového filtra je vynulovaný.
2. Ak svieti **F i 1**, znova sa dotknite symbolu . Zaznie signál. Ukazovateľ znečistenia aktívneho uhlíkového filtra je vynulovaný.

Čistenie prepadovej nádoby

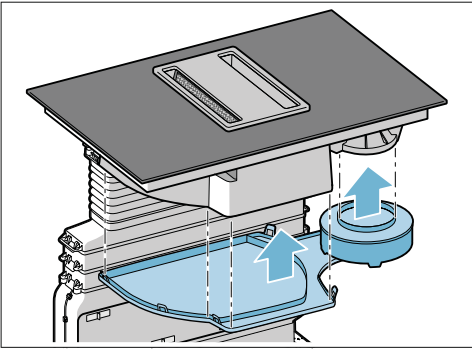
Upozornenia

- Zabezpečte, aby nebol blokovaný prítok k prepadovej nádobe. Ak sa do spotrebiča dostanú predmety, po vychladnutí spotrebiča ich odstráňte. Odoberte kryt filtra, vyberte tukový kovový filter a nádobu.
- Ak sa dostane zhora do spotrebiča tekutina, zachytí sa v prepadovej nádobe. Odskrutkujte a vyprázdňte prepádovú nádobu. V prípade potreby odoberte veko krytu.

1. Prepádovú nádobku odskrutkujte obidvomi rukami.

Upozornenia

- Prepádovú nádobku nikdy neprevracajte, aby nevytiekla tekutina.
- Ak sú kovový tukový filter a nádoba vytiahnuté a tekutina sa cez mriežku ventilátora dostane do spotrebiča, zložte veko krytu.



2. Vyprázdňte a vypláchnite prepádovú nádobku, poprip. veko krytu.
3. Po vyčistení prepádovú nádobku znova pevne priskrutkujte.
4. Veko krytu znova upevnite.

Časté otázky a odpovede (FAQ)

Používanie

Prečo nemôžem zapnúť varný panel a prečo svieti symbol detskej poisťky?

Detská poisťka je aktivovaná.
Informácie o tejto funkcii nájdete v kapitole → *"Detská poisťka"*

Prečo blikajú ukazovatele a prečo je počuť signálny tón?

Odstráňte tekutiny alebo zvyšky pokrmov z ovládacieho panela. Odstráňte všetky predmety, ktoré ležia na ovládacom paneli.
Návod na deaktivovanie zvukového signálu nájdete v kapitole → *"Základné nastavenie"*

Zvuky

Prečo počuť počas varenia zvuky?

V závislosti od vlastností dna riadu na varenie sa môžu pri prevádzke varného panela vydávať zvuky. Tieto zvuky sú normálne, patria k technológii indukcie a neznamenajú poruchu.

Možné zvuky:

Hlboké bzučanie ako transformátor:

Vzniká pri varení pri vysokom stupni ohrevu. Zvuk zmizne alebo sa stíši, keď sa zníži stupeň ohrevu.

Hlboké pískanie:

Vzniká, keď je riad na varenie prázdny. Tento zvuk zmizne, keď sa pridá do riadu na varenie voda alebo potraviny.

Praskanie:

Vzniká, ak má riad na varenie sendvičové dno z rôznych materiálov alebo ak sa súčasne používa riad na varenie rôznej veľkosti a riad z rôznych materiálov. Hlasitosť zvuku sa môže meniť v závislosti od množstva a spôsobu prípravy pokrmov.

Vysoké pískanie:

Môže vzniknúť, keď sú v prevádzke súčasne dve varné zóny na najvyššom stupni ohrevu. Pískanie zmizne alebo sa stlmí, keď sa zníži stupeň ohrevu.

Zvuk ventilátora:

Varný panel je vybavený ventilátorom, ktorý sa zapne pri vysokých teplotách. Ventilátor môže bežať ďalej aj po vypnutí varného panela, keď je nameraná teplota vysoká.

Riad na varenie

Aký riad na varenie je vhodný pre indukčný varný panel?

Informácie o riade na varenie, ktorý je vhodný na indukčný ohrev, nájdete v kapitole → *"Indukčné varenie"*

Prečo sa varná zóna nezohrieva a bliká stupeň ohrevu?

Varná zóna, na ktorej je položený riad na varenie, nie je zapnutá.
Presvedčte sa, či je zapnutá varná zóna, na ktorej stojí riad na varenie.

Riad na varenie je pre zapnutú varnú zónu príliš malý alebo nie je vhodný na indukčný ohrev.

Presvedčte sa, či je riad na varenie vhodný na indukčný ohrev a či sa nachádza na varnej zóne, ktorá veľkosťou najlepšie zodpovedá riadu. Informácie o druhu, veľkosti a umiestnení riadu na varenie nájdete v kapitolách → *"Indukčné varenie"* a → *"Kombinovaná zóna"*

Prečo trvá tak dlho, kým sa riad na varenie zohreje, príp. prečo sa nezohrieva dostatočne, hoci je nastavený vysoký stupeň ohrevu?

Riad na varenie je pre zapnutú varnú zónu príliš malý alebo nie je vhodný na indukčný ohrev.

Presvedčte sa, či je riad na varenie vhodný na indukčný ohrev a či sa nachádza na varnej zóne, ktorá veľkosťou najlepšie zodpovedá riadu. Informácie o druhu, veľkosti a umiestnení riadu na varenie nájdete v kapitolách → *"Indukčné varenie"* a → *"Kombinovaná zóna"*

Čistenie**Ako sa čistí varný panel?**

Optimálne výsledky sa dosiahnu špeciálnymi čistiacimi prostriedkami na sklokeramikou. Odporúča sa nepoužívať ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky, čističe do umývačiek riadu (koncentráty) alebo handričky na umývanie riadu.

Ďalšie informácie o čistení a udržiavaní varného panela nájdete v kapitole → "Čistenie"

Poruchy, čo robiť?

Spravidla pri poruche ide o ľahko odstrániteľné maličkosti. Predtým ako kontaktujete zákaznícky servis, venujte, prosím, pozornosť nasledujúcim pokynom.

⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.

Porucha / ukazovateľ	Možná príčina	Odstránenie porúch
Spotrebič nefunguje	Zástrčka nie je zasunutá Výpadok elektrického prúdu Nefunkčná poistka	Pripojte spotrebič do elektrickej siete Skontrolujte, či iné kuchynské spotrebiče fungujú Skontrolujte v poistkovej skrini, či je poistka spotrebiča v poriadku
Osvetlenie symbolu nefunguje	Riadiaca jednotka je nefunkčná.	Zavolajte zákaznícky servis.
Odsávač pár nefunguje.	Kovový tukový filter nie je správne vložený. Snímač na snímanie filtra nefunguje.	Vložte správne kovový tukový filter. Zavolajte zákaznícky servis.
F 10	Tukový kovový filter je znečistený.	Vyčistite kovový tukový filter. → "Čistenie" na strane 25
F 11	Aktívny uhlíkový filter je znečistený.	Vymeňte aktívny uhlíkový filter. → "Čistenie" na strane 25
žiadny ukazovateľ	Elektrické napájanie je prerušené. Spotrebič nebol pripojený podľa schémy pripojenia. Porucha elektroniky.	Pomocou iných elektrických spotrebičov skontrolujte, či sa na elektrickom napájaní nevyskytol skrat. Uistite sa, že bol spotrebič pripojený podľa schémy pripojenia. Ak sa porucha nedá odstrániť, informujte zákaznícky servis.
Ukazovatele blikajú	Ovládací panel je vlhký alebo zakrytý nejakým predmetom.	Ovládací panel osušte alebo odstráňte predmet.
Ukazovateľ – bliká v ukazovateľi varných zón	Vyskytla sa porucha elektroniky.	Na potvrdenie poruchy zakryte krátko ovládací panel rukou.
F 2	Elektronika sa prehriala a vyplla príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne. Potom sa dotknite ľubovoľného symbolu varného panela.
F 4	Elektronika sa prehriala a všetky varné zóny sa vyplli.	
F 5 + stupeň ohrevu a zvukový signál	V oblasti ovládacej plochy sa nachádza horúci hrniec. Hrozi, že elektronika sa prehreje.	Hrniec odstráňte. Ukazovateľ poruchy krátko nato zhasne. Môžete pokračovať vo varení.
F 5 a zvukový signál	V oblasti ovládacej plochy sa nachádza horúci hrniec. Z dôvodu ochrany elektroniky sa varná zóna vyplla.	Hrniec odstráňte. Počkajte niekoľko sekúnd. Dotknite sa ľubovoľnej ovládacej plochy. Keď ukazovateľ poruchy zhasne, môžete pokračovať vo varení.
F 1 / F 6	Varná zóna sa prehriala a kvôli ochrane vašej pracovnej plochy sa vyplla.	Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne a potom znova zapnite varnú zónu.
F 8	Varná zóna bola v prevádzke dlhý čas bez prerušenia.	Automatické bezpečnostné vypnutie sa aktivovalo. Pozri kapitolu → "Automatické vypnutie"
E 9000 E 90 10	Prevádzkové napätie je nefunkčné, mimo normálneho prevádzkového rozsahu.	Spojte sa s vaším dodávateľom elektrickej energie.
U 400	Varný panel nie je správne pripojený	Odpojte varný panel z elektrickej siete. Zabezpečte, aby bol pripojený podľa schémy zapojenia.

Na ovládací panel nedávajte horúce hrnce.

Upozornenia

- Keď sa objaví indikácia **E**, musí sa podržať stlačený senzor príslušnej varnej zóny, aby sa dal odčítať kód poruchy.
- Keď kód poruchy nie je uvedený v tabuľke, odpojte varný panel od elektrickej siete, počkajte 30 sekúnd a potom ho znova pripojte. Ak sa objaví znova, kontaktujte technický zákaznícky servis a uveďte kód poruchy.

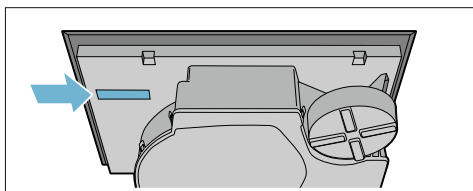
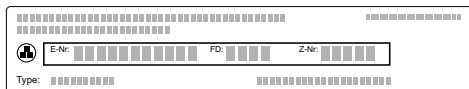
Zákaznícky servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, je vám k dispozícii náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným návštevám technikov zákazničieho servisu.

E-Nr. a FD

Pri komunikácii s našim zákazníckym servisom uvádzajte E-Nr. a FD daného spotrebiča. Typový štítok s týmito číslami nájdete:

- Na doklade s údajmi o spotrebiči.
- Na spodnej strane varného panela.



Číslo výrobu (E-Nr.) nájdete aj na sklokeramickej ploche varného panela. Index zákazničieho servisu (KI) a výrobné číslo (FD) môžete skontrolovať v základných nastaveniach. Pozri v kapitole → "Základné nastavenie".

Dovoľujeme si vás upozorniť, že návšteva servisného technika v prípade poruchy spôsobenej nesprávnou obsluhou je aj v rámci záručného obdobia spolplatená.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny najbližšieho zákazničieho servisu nájdete tu alebo v priloženom zozname stredísk zákazničieho servisu.

Objednávka opravy a poradenstvo v prípade porúch

Tel.: +421 244 450 808

Spoliehajte sa na kompetenciu výrobcu. Zabezpečte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.

Skúšobné pokrmy

Tabuľka bola zostavená pre skúšobné pracoviská, aby sa uľahčilo testovanie našich spotrebičov.

Údaje uvedené v tabuľke sa vzťahujú na naše príslušenstvo riadu Schulte-Ufer (4-dielna sada riadu na varenie pre indukčný ohrev HZ 390042) s nasledujúcimi rozmermi:

- Kastról s rúčkou Ø 16 cm, 1,2 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 16 cm, 1,7 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 22 cm, 4,2 l pre varné zóny s Ø 18 cm
- Panvica Ø 24 cm pre varné zóny s Ø 18 cm

Skúšobné pokrmy	Riad	Stupeň ohrevu	Predhrievanie		Varenie		
			Čas trvania (min.sek)	Pokrievka	Stupeň ohrevu	Pokrievka	
Rozpustenie čokolády							
Poleva (napr. značka Dr. Oetker, jemná horká čokoláda s obsahom kakaa 55 %, 150 g)	Kastról s rúčkou Ø 16 cm	-	-	-	1.	Nie	
Šošovicový Eintopf zohrejte a udržiavajte teplý							
Šošovicový Eintopf*							
Počiatočná teplota 20 °C							
Množstvo: 450 g	Hrnec Ø 16 cm	9	1:30 (bez miešania)	Áno	1.	Áno	
Množstvo: 800 g	Hrnec Ø 22 cm	9	2:30 (bez miešania)	Áno	1.	Áno	
Šošovicový Eintopf z plechovky							
Např. šošovicový Eintopf s párkom od firmy Erasco.							
Počiatočná teplota 20 °C							
Množstvo: 500 g	Hrnec Ø 16 cm	9	cca 1:30 (po cca 1 min. premiešať)	Áno	1.	Áno	
Množstvo: 1 kg	Hrnec Ø 22 cm	9	cca 2:30 (po cca 1 min. premiešať)	Áno	1.	Áno	
Príprava bešamelovej omáčky							
Teplota mlieka: 7 °C							
Suroviny: 40 g masla, 40 g múky, 0,5 l mlieka (obsah tuku 3,5 %) a štipka soli							
1. Rozohrejte maslo, zamiešajte múku a soľ, masu zohrejte.	Kastról s rúčkou Ø 16 cm	2	cca 6:00	Nie	-	-	
2. Pridajte mlieko a pri stálom miešaní priveďte omáčku do varu.		7	cca 6:30	Nie	-	-	
3. Keď sa bešamelová omáčka začne variť, nechajte ju ďalšie 2 minúty pri stálom miešaní na varnej zóne.		-	-	-	2	Nie	
*Recept podľa DIN 44550							
**Recept podľa DIN EN 60350-2							

Skúšobné pokrmy	Riad	Stupeň ohrevu	Predhrievanie Čas trvania (min:sek)	Pokrievka	Varenie Stupeň ohrevu	Pokrievka
Varenie mliečnej ryže						
Mliečna ryža, varená s pokrievkou Teplota mlieka: 7 °C Zohrievajte mlieko, kým nezačne vriieť. Nastavte odporúčaný stupeň ohrevu a do mlieka pridajte ryžu, cukor a soľ. Čas varenia vrátane predhriatia cca 45 min.						
Suroviny: 190 g gul'atozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka (obsah tuku 3,5 %) a 1 g soli	Hrnec Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Nie	3 (po 10 min. pre-miešajte)	Áno
Suroviny: 250 g gul'atozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka (podiel tuku 3,5 %) a 1,5 g soli	Hrnec Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Nie	3 (po 10 min. pre-miešajte)	Áno
Mliečna ryža, varená bez pokrievky Teplota mlieka: 7 °C Suroviny pridajte do mlieka a zohrievajte pri stálom miešaní. Keď mlieko dosiahne cca 90 °C, zvolte odporúčaný stupeň ohrevu a na nižšom stupni nechajte povariť asi 50 min.						
Suroviny: 190 g gul'atozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka (obsah tuku 3,5 %) a 1 g soli	Hrnec Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Nie	3	Nie
Suroviny: 250 g gul'atozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka (obsah tuku 3,5 %) a 1,5 g soli	Hrnec Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Nie	2.	Nie
Varenie ryže*						
Teplota vody: 20 °C						
Suroviny: 125 g dlhohzrnnej ryže, 300 g vody a štipka soli	Hrnec Ø 16 cm	9	cca 2:30	Áno	2	Áno
Suroviny: 250 g dlhohzrnnej ryže, 600 g vody a štipka soli	Hrnec Ø 22 cm	9	cca 2:30	Áno	2.	Áno
Piečená bravčová sviečková						
Začiatková teplota: 7 °C						
Množstvo: 3 bravčové sviečkové (celková hmotnosť cca 300 g, hrúbka 1 cm) a 15 ml snečnicového oleja	Panvica na pečenie Ø 24 cm	9	cca 1:30	Nie	7	Nie
Príprava palaciek**						
Množstvo: 55 ml cesta na palacinky	Panvica na pečenie Ø 24 cm	9	cca 1:30	Nie	7	Nie
Vypražanie hlboko zmrazených zemiakových hranolčekov						
Množstvo: 2 l snečnicového oleja, na jednu porciu: 200 g zmrazených zemiakových hranolčekov (napr. McCain 123 Frites Original)	Hrnec Ø 22 cm	9	Kým sa nedosiahne teplota oleja 180 °C	Nie	9	Nie
*Recept podľa DIN 44550						
**Recept podľa DIN EN 60350-2						



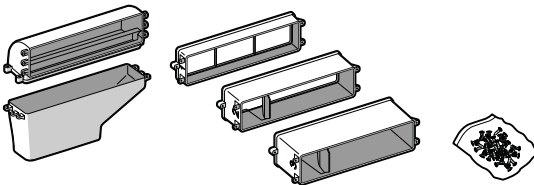
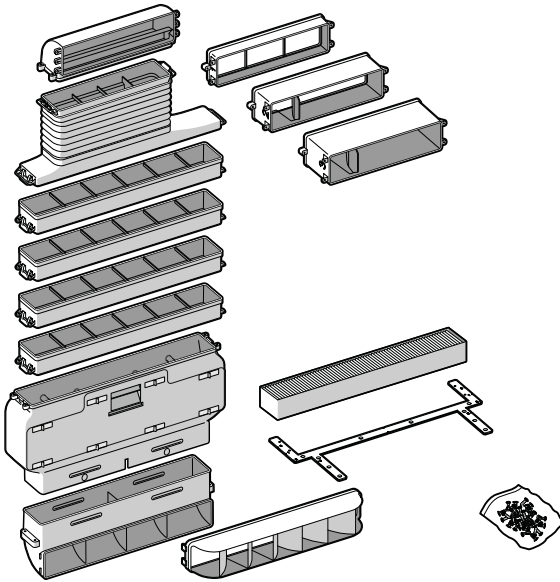
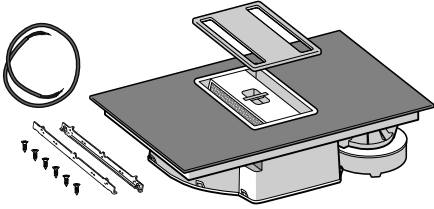
BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München
GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

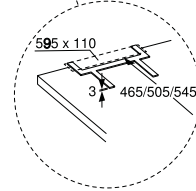
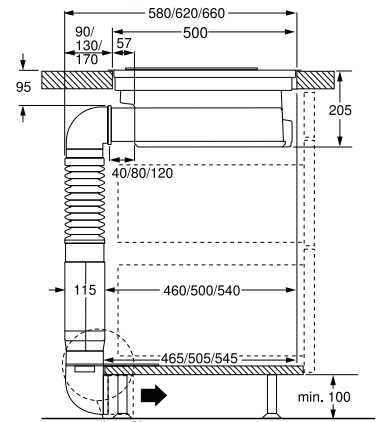
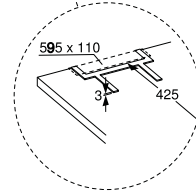
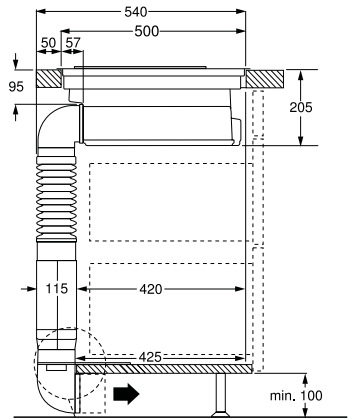
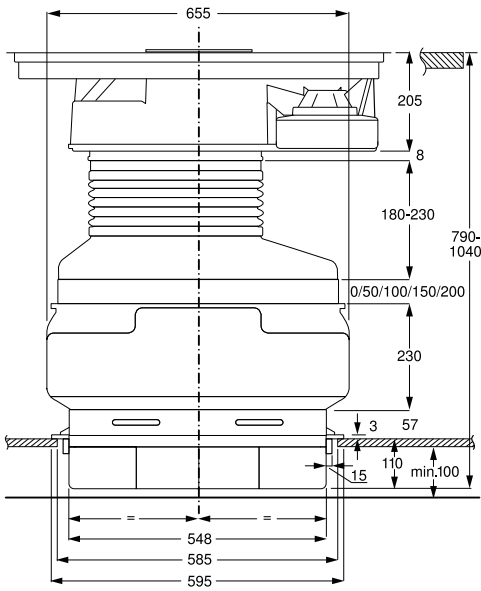
Vyrobéné BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochrannej známke Siemens AG

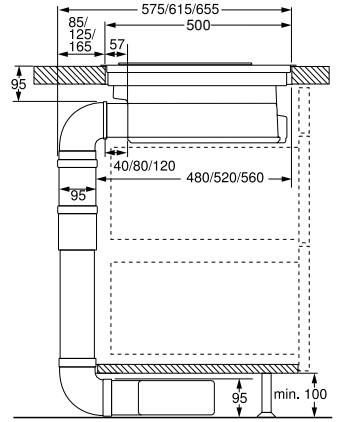
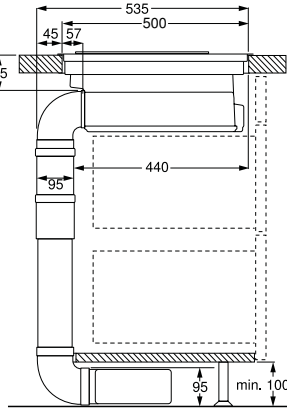
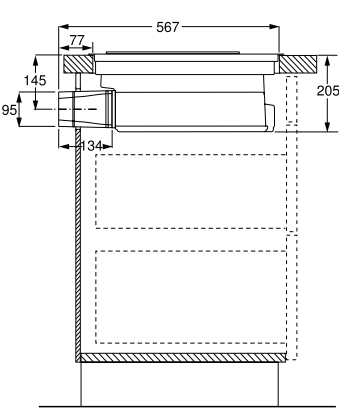
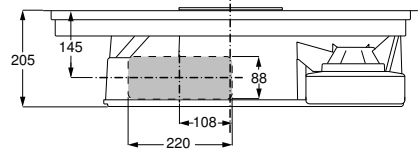
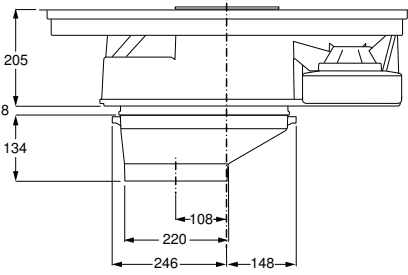
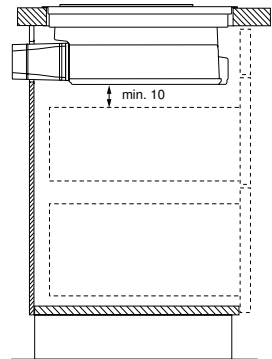
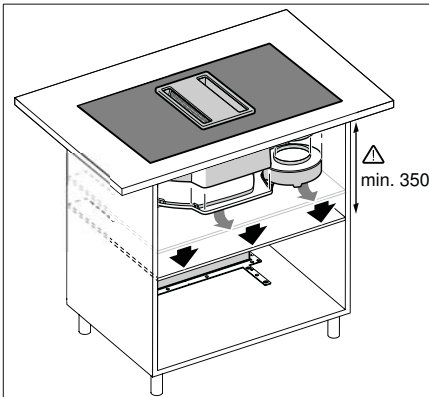


9001337452
970801(00)

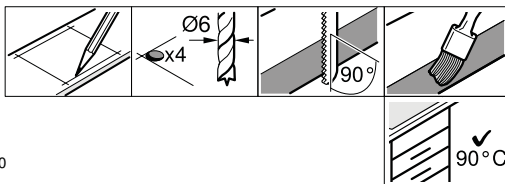
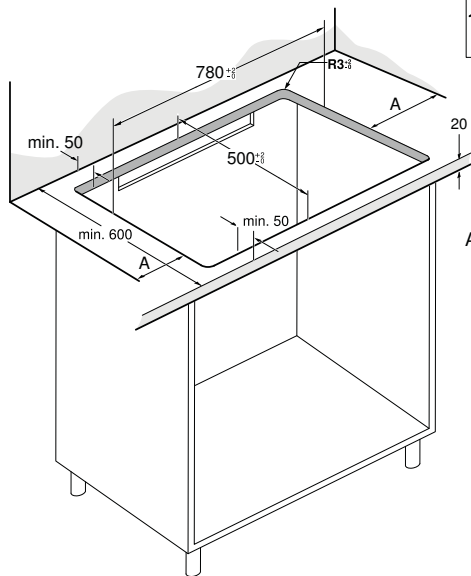


A



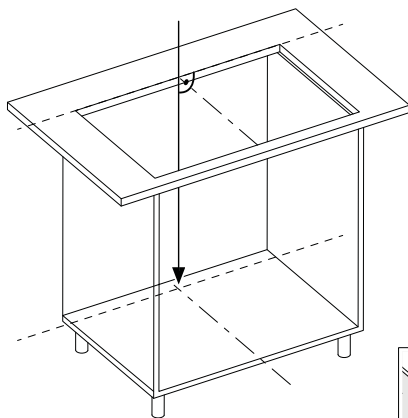
B**C**

1

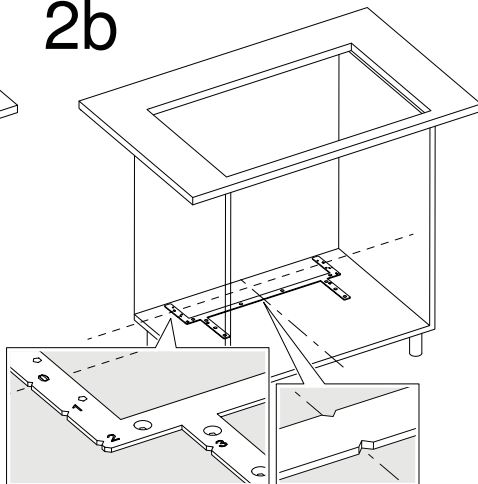


A = min. 40

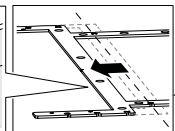
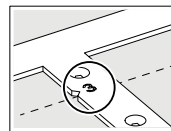
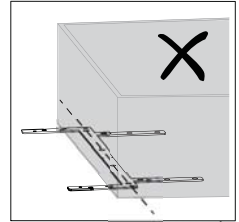
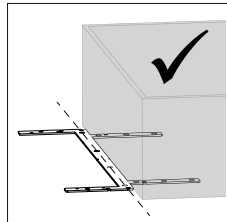
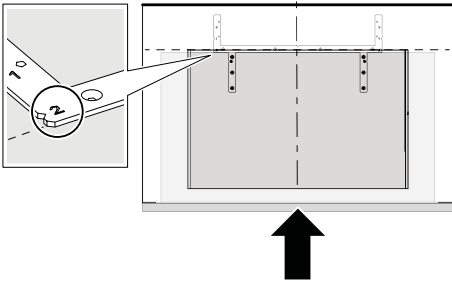
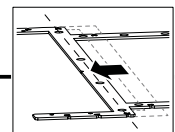
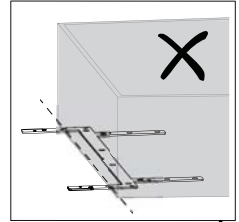
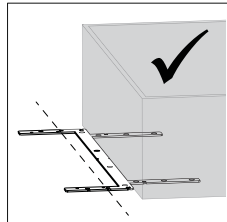
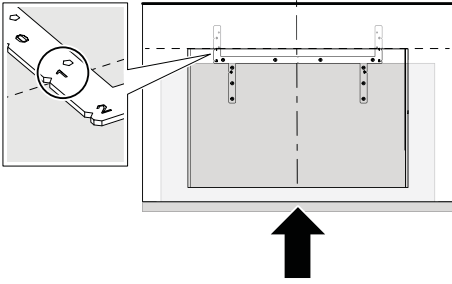
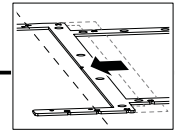
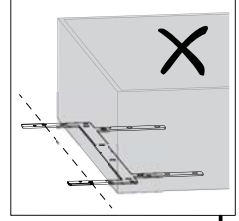
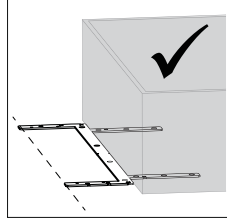
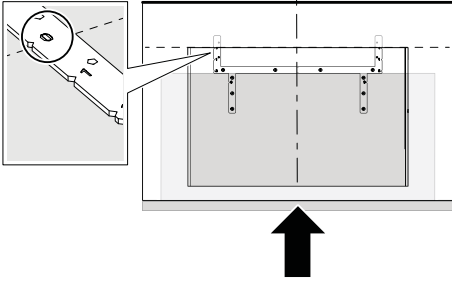
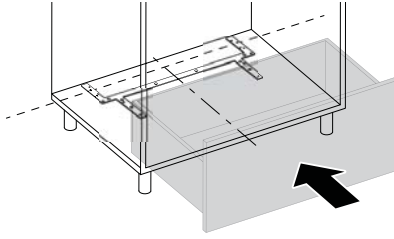
2a



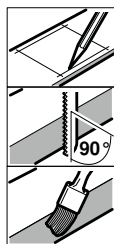
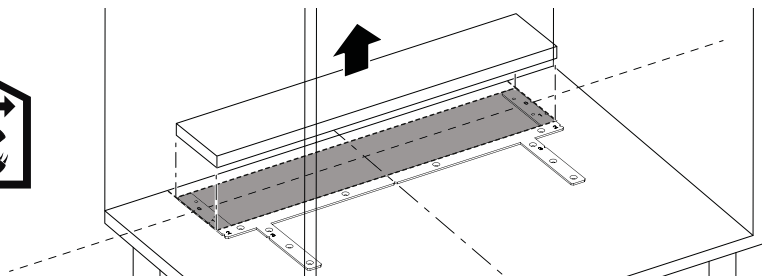
2b



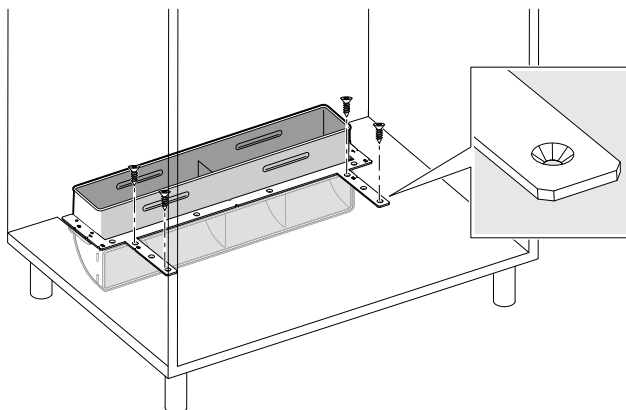
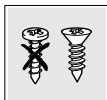
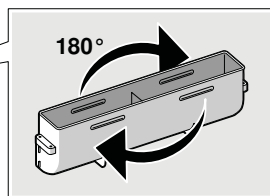
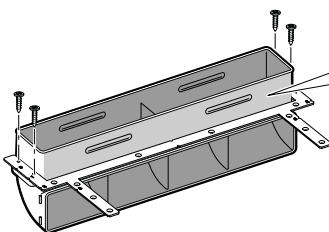
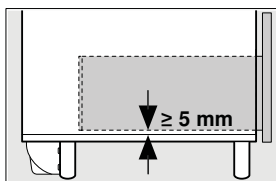
2c



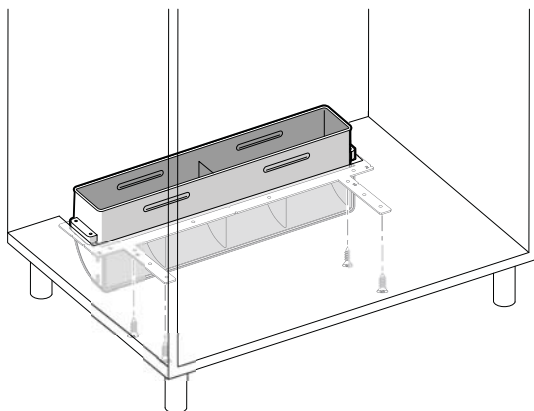
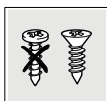
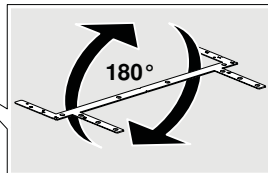
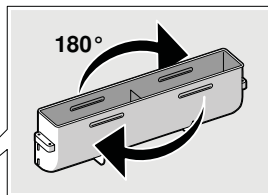
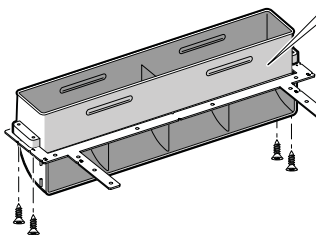
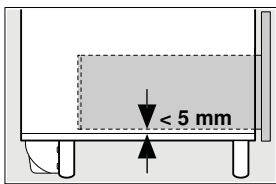
2d



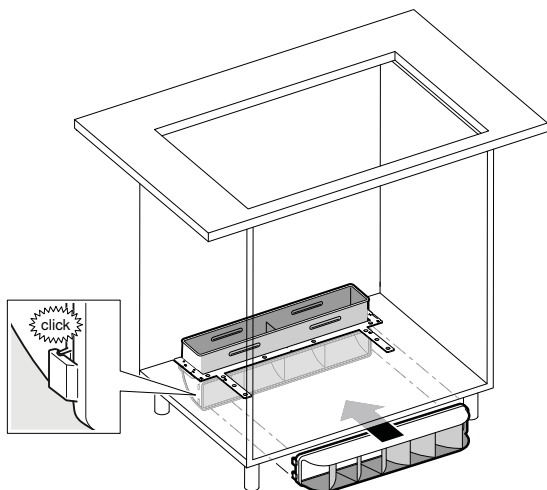
3a



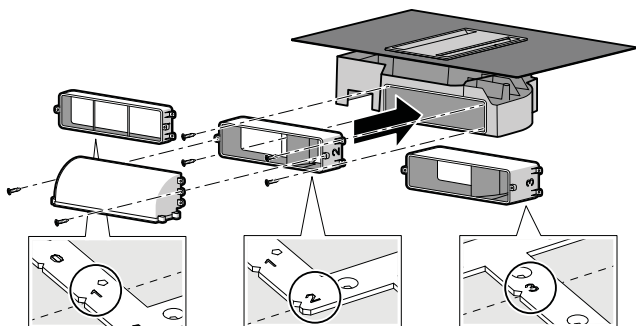
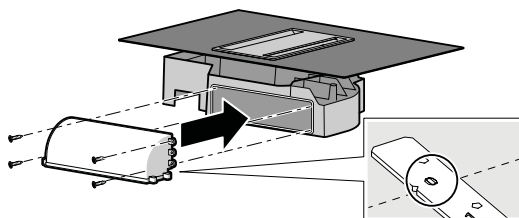
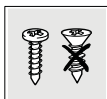
3b



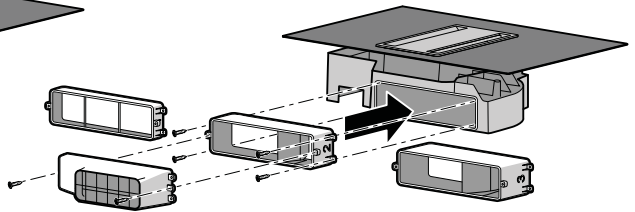
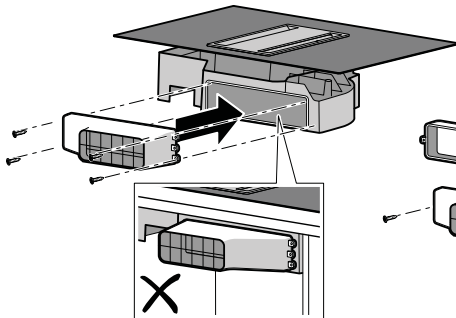
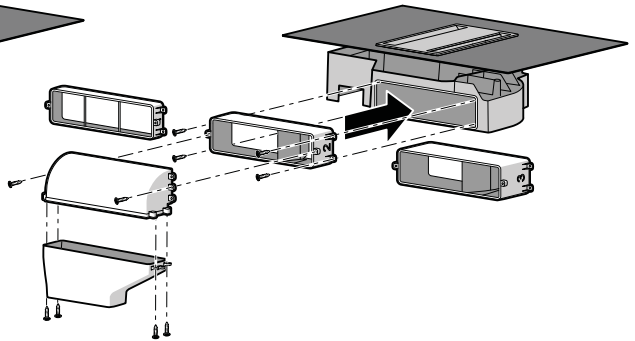
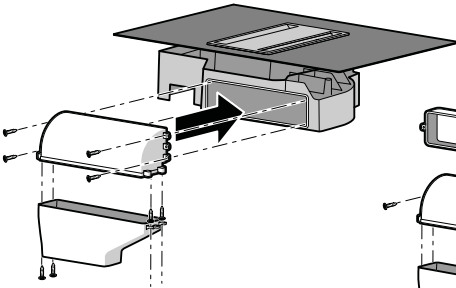
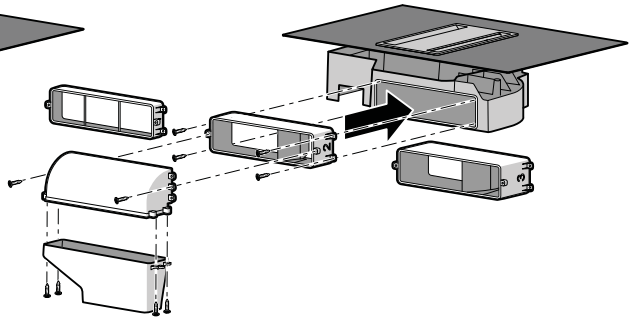
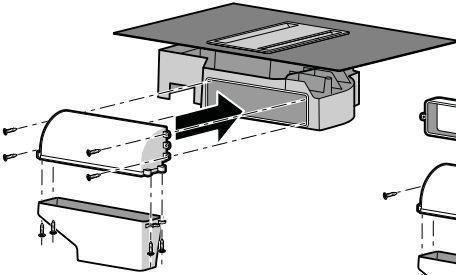
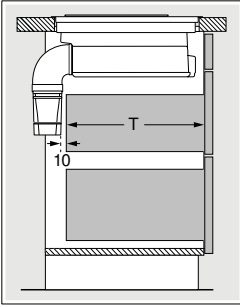
3c



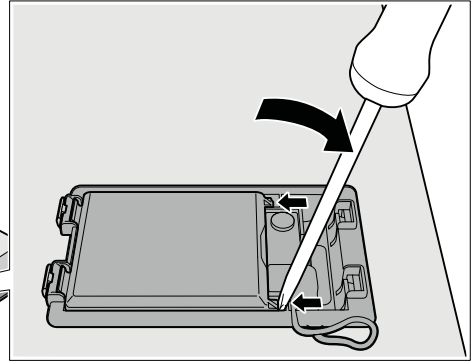
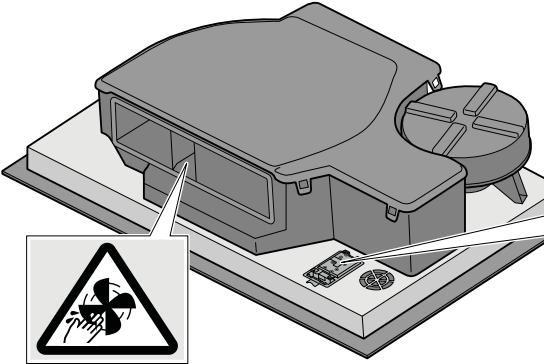
4



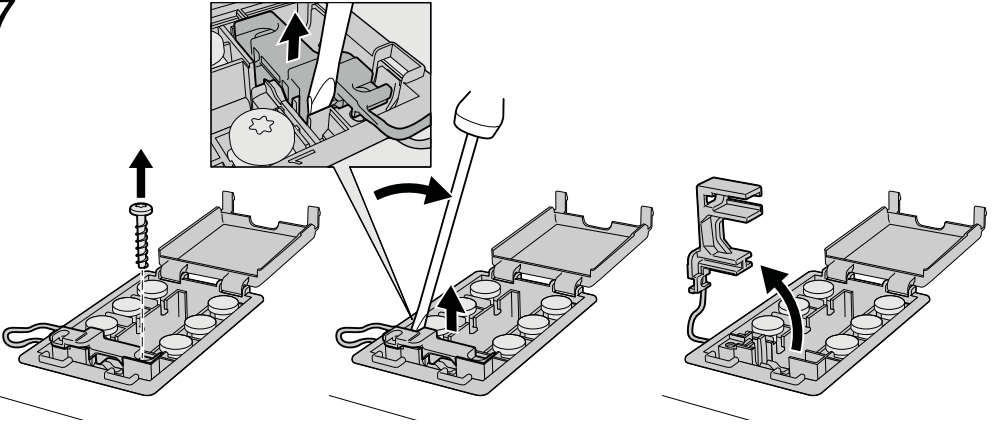
5



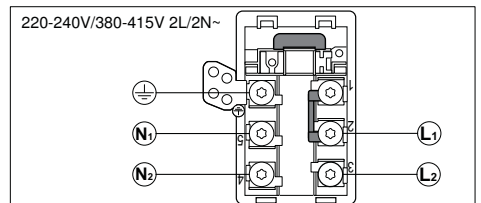
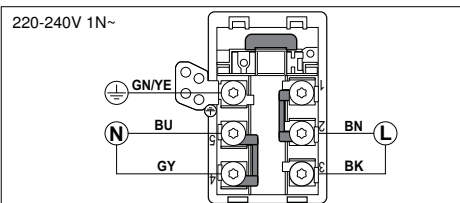
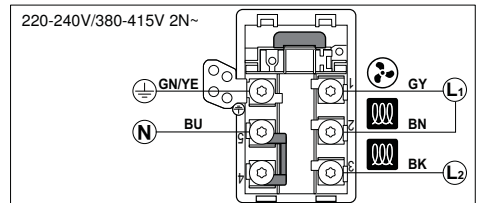
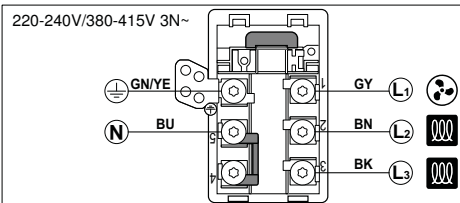
6



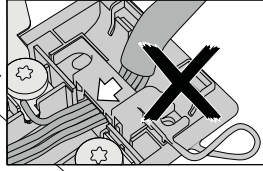
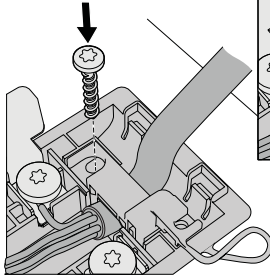
7



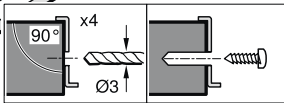
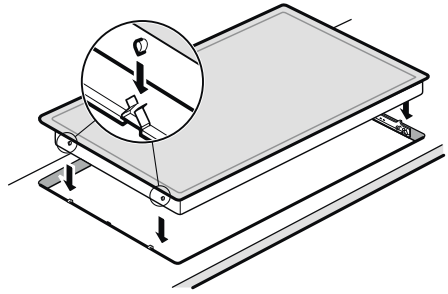
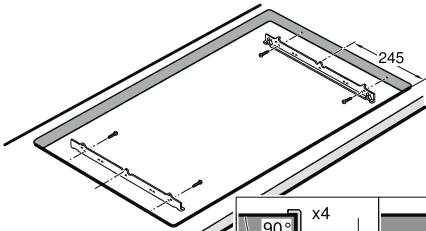
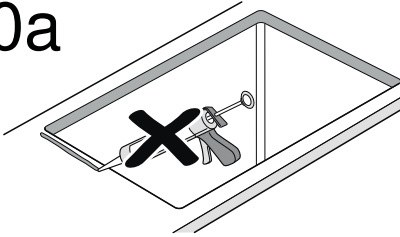
8



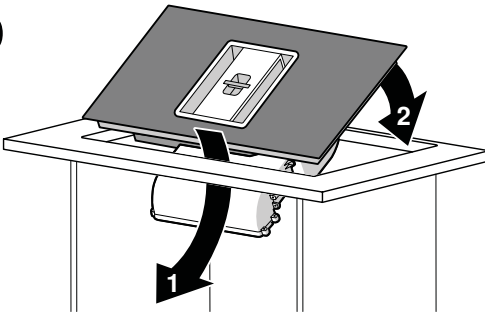
9



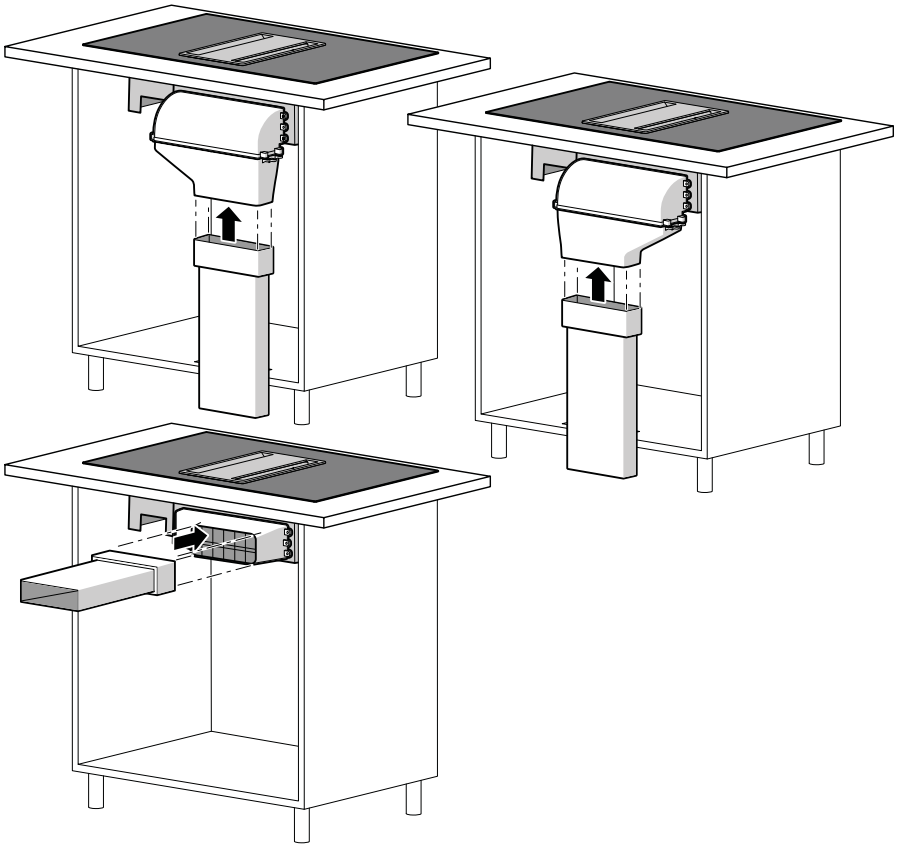
10a



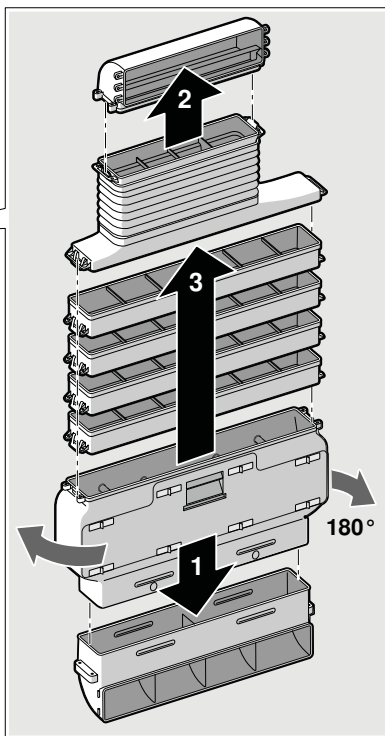
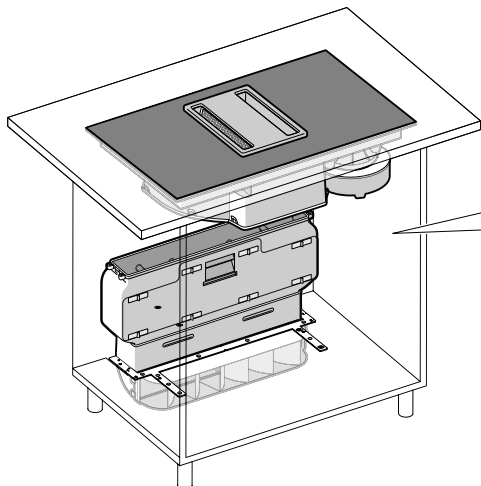
10b



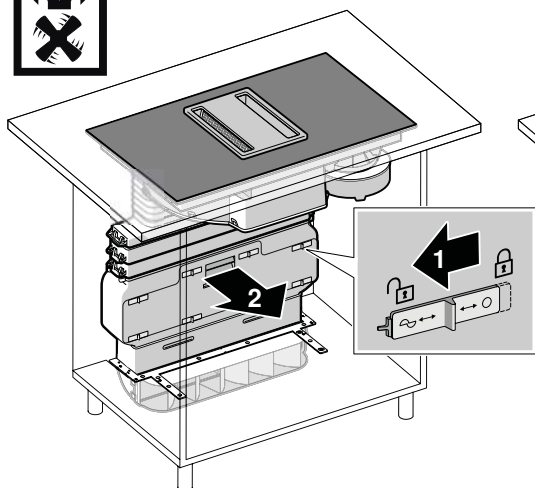
11



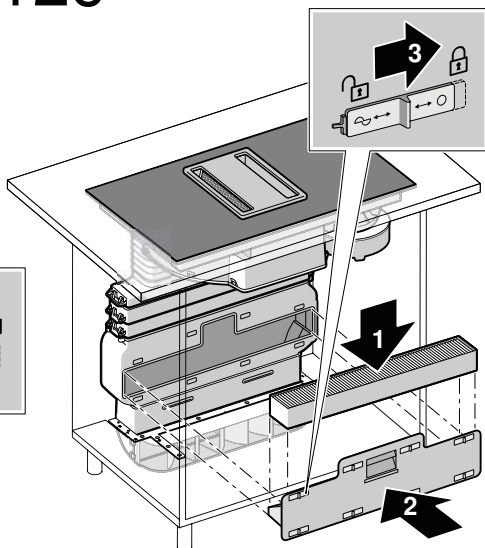
12a

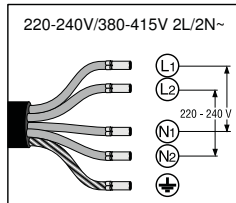
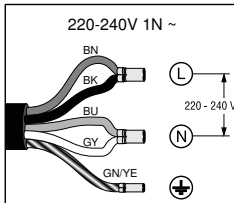
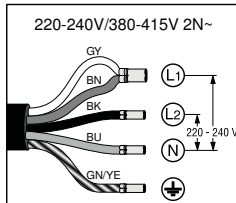
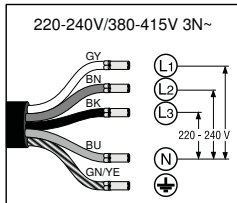


12b



12c





sk

⚠ Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento návod si starostlivo prečítajte. Len potom môžete spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Len pri odbornej montáži zodpovedajúcej tomuto montážnemu návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

Používatelia elektronických implantátov!

Prístroj môže obsahovať permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napr. kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy. Preto pri montáži dodržiavajte vzdialenosť od elektronických implantátov minimálne 10 cm.

Výrobca nepreberá záruku za prevádzkové poruchy alebo možné škody spôsobené nesprávnou elektrickou inštaláciou.

Sieťový kábel: sieťový kábel smie inštalovať iba autorizovaný odborník alebo vyškolený technik zákazníckeho servisu. Potrebné údaje o pripojení sa nachádzajú na typovom štítku a v schémach zapojenia.

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite prívod prúdu.

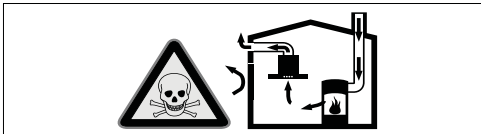
Pri inštalácii musia byť dodržané aktuálne platné stavebné predpisy, ako aj predpisy miestneho elektrorozvodného závodu a plynárenského podniku.

Pri odvode odpadového vzduchu dodržiavajte úradné a zákonné predpisy (napr. stavebný poriadok príslušnej krajiny).

Ohrozenie života!

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu.

Keď sa spotrebič používa v režime s odvodom vzduchu súčasne s ohniskom závislým od vetrania miestnosti, postarajte sa vždy o dostatočný prívod vzduchu.

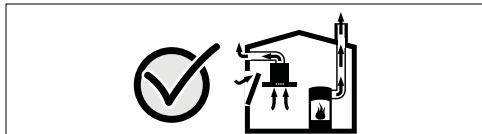


Ohniská závislé od vetrania miestnosti (napr. vyhrievacie prístroje na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, ohrievače vody) odoberajú dymové plyny z miestnosti, kde sú nainštalované a odvádzajú ich odsávacím zariadením (napr. komín) von.

V súvislosti so zapnutým odsávačom pár sa z kuchyne a susedných miestností odoberá vzduch – bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny sa z komína alebo odťahovej šachty nasávajú naspäť do obytných priestorov.

- Preto je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod vzduchu.
- V stene zabudovaná vetracia mriežka na prívod a odvod vzduchu samotná nezabezpečí dodržiavanie hraničných hodnôt.

Bezpečná prevádzka je možná len vtedy, keď podtlak v miestnosti inštalácie ohniska neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Uvedené možno dosiahnuť, keď vzduch potrebný na spaľovanie môže prúdiť cez neuzatvárateľné otvory, napr. v dverách, oknách, v spojení s vetracou mriežkou zabudovanou v stene na prívod a odvod vzduchu alebo cez iné technické opatrenia.



V každom prípade sa poraďte s príslušným kominárskym majstrom, ktorý dokáže posúdiť celú vetraciu sústavu domu a navrhne vám vhodné opatrenie na zabezpečenie ventilácie.

Ak sa odsávač pár používa výlučne v cirkulačnom režime, prevádzka je možná bez obmedzenia.

Ohrozenie života!

Spätne nasávané dymové plyny môžu spôsobiť otravu. Pri inštalácii vetrania s ohniskom spojeným s komínom sa musí prívod prúdu odsávača opatřit vhodným bezpečnostným prídanim.

Nebezpečenstvo požiaru!

Usadeniny tuky v tukovom filtri sa môžu zapáliť. V blízkosti spotrebiča nikdy nepracujte s otvoreným ohňom (napr. flambovanie). Spotrebič sa smie nainštalovať v blízkosti ohniska na pevné palivo (napr. drevo alebo uhlie) len vtedy, keď je k dispozícii uzavretý, neodoberateľný kryt. Iskry nesmú odlietať.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Zmeny na elektrickej a mechanickej stavbe sú nebezpečné a môžu viesť k nesprávnej funkcii. Nevykonávajte žiadne zmeny na elektrickej alebo mechanickej stavbe.
- Súčiastky, ktoré sú počas montáže prístupné, môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.
- Spotrebič je ťažký. Na manipuláciu spotrebičom sú potrebné 2 osoby. Používajte len vhodné pomôcky.
- Rotujúce ventilátory znamenajú riziko poranenia. Spotrebič zapnite len v zabudovanom stave. Počas aktívnej prevádzky nikdy nesiahajte na vetrací otvor na zadnej strane spotrebiča.

Nebezpečenstvo udusení!

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Nikdy nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Tento spotrebič sa nesmie zabudovať do člnov alebo vozidiel.

Pracovná doska: rovná, vodorovná, stabilná. Dodržiavajte pokyny výrobcu pracovnej dosky.

Ak hrúbka pracovnej dosky, do ktorej sa má zabudovať varný panel, nezodpovedá stanoveným údajom, potom pracovnú dosku zosilnite pomocou žiaruvzdorného a vode odolného materiálu tak, aby sa dosiahla odporúčaná minimálna hrúbka. V opačnom prípade nebude zabezpečená dostatočná stabilita.

Upozornenia

- Pracovná doska, do ktorej sa má zabudovať varný panel, by mala odolat zaťažčeniam s hodnotou cca 60 kg.
- Prispôbenia pracovného povrchu musí vykonať špecializovaný poskytovateľ služieb podľa montážneho náčrtku. Rezná hrana musí byť čistá a presná, pretože táto je na povrchu viditeľná. Rezná hrana musí byť čistá a presná, pretože táto je na povrchu viditeľná. Rezné hrany vyčistite a odmastite pomocou príslušného čistiaceho prostriedku.

Všeobecné upozornenia

Povrch spotrebiča je citlivý. Vyvarujte sa pri inštalácii poškodeniu.

Režim s odvodom vzduchu

Upozornenie: Odpadový vzduch sa nesmie odovzdávať do komína alebo odvodu dymovodu, ktorý je v prevádzke, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie priestorov, kde sú nainštalované ohniská.

Ak sa odpadový vzduch vedie do komína alebo dymovodu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného kominárskeho majstra.

Odsávacie potrubie

Upozornenie: Za reklamácie, ktorých príčinou je potrubné vedenie, výroba spotrebiča nepreberá záruku.

- Spotrebič dosiahne svoj optimálny výkon pri použití krátkej, rovnej odsávacej rúry, podľa možnosti s veľkým priemerom.
- Ak sa použijú dlhé, drsné rúry, veľa kolien alebo rúry s priemerom menším ako 150 mm, nedosiahne sa optimálny odsávací výkon a ventilátor bude hlučnejší.
- Rúry alebo hadice na položení odsávacieho vedenia musia byť z nehorľavého materiálu.
- Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická vetracia mriežka zabudovaná v stene.

Nebezpečenstvo poškodenia spätným tokom kondenzátu. Vetrací kanál spotrebiča nainštalujte s miernym spádom (1° spád).

Rúry s kruhovým prierezom

Odporúča sa vnútorný priemer 150 mm.

Ploché kanály

Vnútorný prierez musí zodpovedať priemeru rúry s kruhovým prierezom.

Ø 150 mm cca 177 cm²

- Ploché kanály by nemali mať ostré uhly.
- Ak sa použijú rúry rôznych priemerov, vložte tesniaci prúžok.

Cirkulačná prevádzka

Upozornenie: Spotrebič sa smie prevádzkovať len v pevne nainštalovanom stave a s pripojeným potrubím.

Elektrické pripojenie

Potrebné údaje o pripojení sú na výrobnom štítku na spotrebiči. Tento spotrebič vyhovuje ustanoveniam ES o podmienkach rádiového odrušenia.

Spotrebič smie pripojiť len koncesovaný odborník. Spotrebič sa musí nainštalovať podľa najnovších IEE smerníc (Institution of Electrical Engineers). V prípade nesprávneho pripojenia môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Uistite sa, že hodnota napätia elektrickej siete sa zhoduje s hodnotou uvedenou na typovom štítku.

Uistite sa, že elektrická sieť je riadne uzemnená a že poistka a elektrické vedenie budovy sú dostatočne dimenzované pre elektrický výkon spotrebiča.

Pri ukladaní prívodného kábla dodržiavajte nasledovné body:

- Kábel sa nesmie priviknúť alebo stlačiť.
- Kábel chráňte pred ostrými hranami.
- Káble sa nesmú dotýkať kovového veľa na spodnej strane spotrebiča, pretože je horúce.

Pred pripojením spotrebiča skontrolujte elektrický inštaláciu v domácnosti. Dbajte na zabezpečenie vhodného istenia elektrickej inštalácie v domácnosti. Napätie a frekvencia spotrebiča sa musia zhodovať s elektrickou inštaláciou (pozri typový štítek).

Spotrebič zodpovedá triede ochrany I a smie sa pripojiť len káblom s ochranným vodičom.

Pri inštalácii sa musí použiť odpojovač všetkých fáz s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm. Po inštalácii musí byť prístupná.

Uloženie alebo výmenu pripájacieho vedenia smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár pri dodržaní príslušných predpisov.

V prípade, že dôjde k poškodeniu sieťového prívodu tohto spotrebiča, musí sa tento vymeniť sieťovým prívodom typu H05V2V2-F.

Príprava inštalácie

Rozmery spotrebiča a bezpečnostné odstupy

- Dodržiavajte rozmery spotrebiča pre cirkulačnú prevádzku. **(obrázok A)**
- Dodržiavajte rozmery spotrebiča pre odvetrávaciu prevádzku. **(obrázok B)**

- Zabezpečte, aby bol spotrebič po ukončení inštalácie dostatočne prístupný pre výmenu aktívneho uhlíkového filtra, vyprázdnenie prepadovej nádrže a demontáž veľa krytu **(obrázok C)**

- Dodržiavajte bezpečnostné odstupy. **(obrázok C, 1)**

Kontrola nábytku

- Kuchynská linka, do ktorej sa spotrebič zabuduje, musí byť vodorovne vyvážená a musí mať dostatočnú nosnosť.
- Max. hmotnosť spotrebiča je cca **25 kg**.
- Kuchynská linka musí byť odolná voči teplote do 90 °C.
- Musí byť zabezpečená stabilita kuchynskej linky aj po výrezových prácach.
- Nosnosť a stabilitu, zvlášť pri tenkých pracovných doskách, zabezpečte vhodnými spodnými konštrukciami. Zohľadnite hmotnosť spotrebiča vrátane naplnenia. Použitý výstužový materiál musí byť odolný voči vysokým teplotám a vlhkosti.
- Podľa hrúbky a linky pracovnej dosky musí byť hĺbka zásuviek prispôbena pod spotrebičom. Najvrchnejšia zásuvka sa musí odstrániť a nebude sa dať používať.
- Vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou časťou zásuvky musí byť 215 mm.
- Pod spotrebič sa nesmú zabudovať chladničky, umývačky riadu, neodvetrané rúry na pečenie, práčky alebo iné spotrebiče.

Upozornenie: Až po zabudovaní do montážneho otvoru skontrolujte, či je spotrebič rovný.

Príprava nábytku

- Výrez do pracovnej dosky vytvorte podľa montážneho nákreсу. **(obrázok 1)**

Upozornenie: Uhol medzi plochou rezu a pracovnou doskou musí byť 90 °. Bočné výrezové hrany musia byť rovné. Ak ide o viacvrstvové pracovné dosky, pripevnite príp. na bokoch výrezy lišty.

- Abý bola zaručená správna funkčnosť spotrebiča, musí byť varný panel primerane odvetrávaný. Na tento účel vytvorte v dolnej skrinke otvor pre výstup vzduchu s minimálnym prierezom 200 mm².
- Pri zabudovaní nad zásuvku dodržiavajte minimálne odstupy. **(obrázok C)**
- Najvrchnejšiu zásuvku vyberte von a na skrinku umiestnite zodpovedajúci kryt.

Príprava nábytku a spotrebiča na cirkulačnú prevádzku

Vytvorenie výrezu do nábytku

- Vytvorte výrez na výstup vzduchu do soklovej lišty nábytku.

Upozornenie: Počítajte s minimálnym prierezom otvoru na výstup vzduchu cca 720 cm². Vetrací otvor v soklovej lište vyhotovte čo najväčší, aby bol ťah vzduchu a hluk čo najnižší.

- Odstráňte zadnú stenu nábytku.
- V prípade potreby odstráňte hornú lištu na zadnej strane nábytku.
- Na zadnom okraji výrezu v pracovnej doske stanovte stred a ten a obidve línie zobrazte zvislo nadol na dne nábytku. **(obrázok 2a)**
- Fixačný plech vyrovnajte na dne nábytku podľa stredových línií. **(obrázok 2b)**
- Zásuvku: Najspodnejšiu zásuvku úplne zatvorte. Ak je fixačný plech príliš zanorený pod zásuvku, posuňte ho smerom k zadnej strane nábytku. Pomocou značiek na fixačnom plechu vyrovnajte plech paralelne so stredovou líniou. **(obrázok 2c)**

Upozornenia

- Ak je vzdialenosť medzi zásuvkou a dnom nábytku príliš malá na priskrutkovanie fixačného plechu na dno linky, otočte fixačný plech o 180° a priskrutkujte zdola na dno nábytku **(obrázok 3b)**. Predtým zhora na dne nábytku vyrovnajte fixačný plech, aby sa dala správne určiť poloha fixačného plechu. **(obrázok 2c)**
 - V závislosti od polohy fixačného plechu zvolte príslušné predĺženie.
 - Ak sa fixačný plech nedá posunúť dostatočne dozadu, použite zásuvky s menšou hĺbkou.
- V prípade potreby naznačte výrez v nábytku pomocou fixačného plechu a vyrežte ho. **(obrázok 2d)**
 - Po výrezových prácach odstráňte piliny.

Upozornenie: Plochy rezu ošetríte tak, aby boli odolné voči teplu a vode.

Priskrutkovanie fixačného plechu a pripevnenie difúzora

1. Ak je vzdialenosť medzi zásuvkou a dnom nábytku dostatočná, fixačný plech priskrutkujte plastovými skrutkami zhora na dolný kanálový plochý oblúk. **(obrázok 3a)**

Upozornenie: V prípade potreby dolný plochý kanálový oblúk otočte, aby sa výstup vzduchu nachádzal na protiaľhlej strane.

2. Fixačný plech priskrutkujte zhora na dno nábytku skrutkami na drevo. **(obrázok 3a)**

Upozornenie: Ak je vzdialenosť medzi zásuvkou a dnom nábytku príliš malá na priskrutkovanie fixačného plechu na dno linky, otočte fixačný plech o 180° a priskrutkujte zdola na dno nábytku. **(obrázok 3b)**

3. Difúzor upevnite na dolnom plochom kanálovom oblúku. **(obrázok 3c)**

Montáž horného plochého kanálového oblúka

1. V prípade potreby si zvolte predĺženie v závislosti od polohy fixačného plechu a hĺbky nábytku. Čím je predĺženie dlhšie, tým môže byť zásuvka hlbšia. Predĺženie priskrutkujte na vetrací otvor varného panela štyrmi plastovými skrutkami. **(obrázok 4)**
2. Horný plochý kanálový oblúk priskrutkujte na vetrací otvor varného panela alebo na predĺženie.

Príprava nábytku a spotrebiča na odvetrávaciu prevádzku

1. Redukčné hrdlo alebo plochý kanálový oblúk priskrutkujte na vetrací otvor varného panela alebo na predĺženie štyrmi plastovými skrutkami. **(obrázok 5)**

Upozornenie: V prípade potreby priskrutkujte príslušné predĺženie na varný panel. Odmerajte povolenú hĺbku T zásuvky, dodržiavajte pri tom vzdialenosť 10 mm od rúry na odvod vzduchu. Hĺbka zásuvky sa môže líšiť v závislosti od použitého predĺženia. **(obrázok 5)**

2. Podľa konfigurácie odvodu vzduchu urobte v zadnej stene nábytku výrez na vetraciu rúru, odstráňte zadnú stenu skrinky alebo urobte výrez do dna skrinky.
3. Po výrezových prácach odstráňte piliny.

Upozornenie: Plochy rezu osušte tak, aby boli odolné voči teplu a vode.

Príprava elektrického pripojenia

Upozornenie: Dodržiavajte odsek **Elektrické pripojenie** v kapitole **Všeobecné pokyny**.

Pri spotrebičoch bez predinštalovaného kábla zaveďte sieťový kábel do pripojovacej zásuvky.

1. Otočte varný panel a položte ho na spodok obalu, utierku alebo na iný povrch, aby sa zabránilo škrabancom.
2. Veko pripojovacej zásuvky nadvihnite pomocou skrutkovača. **(obrázok 6)**
3. Uvoľnite upevňovaciu skrutku a hadicovú objímku nadvihnite pomocou skrutkovača. **(obrázok 7)**
4. Pripojenie uskutočnite iba podľa obrázka na pripojovacej zásuvke **(obrázok 8)**:
BN: hnedá
BU: modrá
GN/YE: žltá a zelená
BK: čierna
GY: sivá

Upozornenia

■ V prípade potreby namontujte priložené medené svorky podľa obrázka pripojenia.

■ Dávajte pozor na to, aby sa utiahli skrutky na pripojovacej zásuvke, potom čo sa pripojili káble.

■ Na prípojke 2N~/3N~ zodpovedá fáza L1 (sivý) motoru ventilátora.

5. Sieťový kábel upevnite pomocou hadicovej objímky a utiahnite upevňovaciu skrutku. **(obrázok 9)**

6. Zatvorte veko pripojovacej zásuvky.

Upozornenie: Kábel umiestnite v stredovej oblasti pripojovacej zásuvky, aby sa uľahčilo uzavretie.

Upozornenie: Ak je potrebný dlhší kábel, zavolajte zákaznícky servis.

Montáž spotrebiča

⚠ Používatelia elektronických implantátov!

Prístroj môže obsahovať permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napr. kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy. Preto pri montáži dodržiavajte vzdialenosť od elektronických implantátov minimálne 10 cm.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!!

Súčiastky vo vnútri spotrebiča môžu mať ostré hrany. Pripájací kábel sa môže poškodiť. Pripájací kábel počas inštalácie nezlomte alebo nezacviknite.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Súčiastky, ktoré sú počas montáže prístupné, môžu mať ostré hrany. Používajte ochranné rukavice.

Vloženie varného panela

1. Namontujte pridržiavacie kol'ajničky. **(obrázok 10a)**

Na pracovných doskách z kameňa kol'ajničky nalepte (použite lepidlo odolné voči vysokým teplotám, ktoré je vhodné na lepenie kovu a kameňa).

2. Vložte spotrebič do výrezu v pracovnej doske. **(obrázok 10b)**

Pripojenie spotrebiča

Upozornenia

■ V odvetrávacej prevádzke by sa mala namontovať spätná klapka s maximálnym otváracím tlakom 65 Pa. Ak nie je priložená k spotrebiču spätná klapka, môžete si ju dokúpiť v špecializovanej predajni.

■ Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická rúra do steny.

Napojenie odvodu vzduchu

1. Rúru na odvod vzduchu upevnite na plochý kanálový oblúk alebo redukčné hrdlo. **(obrázok 11)**

2. Pripojte ju k vetraciemu otvoru.

3. Miesta spojenia vhodne utiesnite.

Pripojenie cirkulácie

1. Upevnite filtračný modul na plochom kanálovom oblúku alebo v prípade potreby priskrutkujte. **(obrázok 12a)**

Upozornenie: V prípade potreby modul otočte, aby sa zásuvka pre aktívny uhlíkový filter dala z protiaľhlej strany otvoriť.

2. Upevnite flexibilný spájací prvok na hornej strane plochého kanálového oblúka.

3. Filtračný modul a horný kanálový oblúk spojte spájacím prvkom.

Upozornenie: V prípade potreby namontujte predĺženie medzi filtračným modulom a flexibilným spájacím prvkom.

4. Otvorte všetky uzatváracie prvky na zásuvke. Otvorte zásuvku. **(obrázok 12b)**

5. Vložte aktívny uhlíkový filter. **(obrázok 12c)**

6. Zatvorte zásuvku.

7. Zatvorte všetky uzatváracie prvky na zásuvke.

Elektrické pripojenie

■ Napätie: Pozri typový štítok.

■ Pripojenie uskutočnite iba podľa schémy zapojenia **(obrázok 13)**:

BN: hnedá
BU: modrá
GN/YE: žltá a zelená
BK: čierna
GY: sivá

■ V závislosti od druhu pripojenia sa musí prípadne zmeniť výrobné usporiadanie svoriek. Svorky sa musia prípadne skrátiť a odstrániť izolácia, aby sa mohla použiť svorka, ktorá spája dva káble.

Upozornenie: Kontrola pripravenosti na prevádzku: Ak sa objaví na ukazovateli spotrebiča **U400.E05.13** alebo **E**, spotrebič nie je správne pripojený. Odpojte spotrebič od elektrickej siete a skontrolujte pripojenie elektrického kábla.

Prestavenie displeja na odvetrávaciu prevádzku alebo cirkulačnú prevádzku

Keď chcete používať odvetrávaciu prevádzku a cirkulačnú prevádzku, musí sa ukazovateľ elektronickej regulácie v prípade potreby v základnom nastavení príslušne prestaviť.

Pri tom si všimnite kapitolu **Základné nastavenie** v návode na používanie.

Demontáž spotrebiča

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

2. Odstráňte vetrací kanál alebo rozpojte spojenia vedenia na cirkuláciu vzduchu.

3. Spotrebič vytlačte zdola von.

Pozor!

Poškodenie spotrebiča: Spotrebič nepáčte zhora.

Dovozca: BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

